



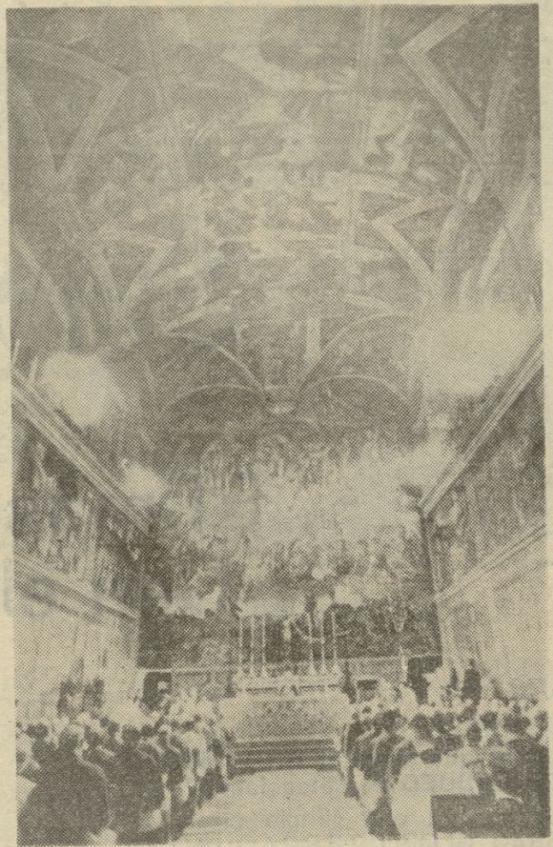
# JOAN MIRO hará a Palma un gran presente

EL GRAN PINTOR NOS HABLA, EN EXCLUSIVA INTERNACIONAL, DE SU PARTICIPACION EN LA «EXPO-70» DE OSAKA

Joan Miró, el artista catalán-mallorquín universalmente admirado y considerado como genio indiscutible, el hombre que comparte con Picasso la más alta cumbre mundial del arte en nuestros días, ha abierto las puertas de su casa a BALEARES para ofrecer a nuestro redactor Antonio Pizá una verdadera exclusiva internacional sobre su participación en la «Expo-70» de Osaka, que habrá de constituir el acontecimiento del año próximo, calculándose para la misma

treinta millones de visitantes. Pero además, ha tenido a bien anunciar desde las columnas de «Pequeños Reportajes» —en las que podrá el lector encontrar un amplio tratamiento del tema— su propósito de hacer un gran presente a la ciudad de Palma, digno de la ascendencia y la vinculación que le unen a Mallorca, su tierra de residencia, de trabajo, de creación. Joan Miró, al finalizar el «Año Mundial» de su homenaje, fue nombrado Hijo Adoptivo de la Ciudad.

# Pablo VI abre el Sínodo



CIUDAD DEL VATICANO. — Vista general de la Capilla Sixtina, con los Cardenales y Obispos escuchando el discurso de S. S. el Papa Pablo VI (al fondo), en la sesión de apertura del Sínodo de Obispos. — (Telefoto Upi Cifra.)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958

Palma de Mallorca, martes, 14 de octubre de 1969

AÑO XXXI : N.º 10.040 PRECIO: 3.— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 — PALMA



## Emoción en toda España

CORDOBA. — Córdoba y al frente sus primeras autoridades, ha recibido a los emigrantes de la «Operación España» a quienes, entre los abrazos de la familia, la guapa «Miss Córdoba» entregó ramos de flores. En todas las provincias españolas se registran estos días escenas parecidas.

Hoy, 32 págs.

## Hoy llega Rodríguez Acosta

Esta mañana, vía Madrid, es esperado en nuestra capital, el Director General de Promoción del Turismo don Antonio García-Rodríguez Acosta, el cual tiene programada una serie de visitas a diferentes centros turísticos de la isla.



«BALEARES» anticipa su más cordial bienvenida al señor Rodríguez-Acosta, a la vez que le desea una estancia tan grata como lo es para nosotros su visita.

## OPERACION CAMBIO

ABONAMOS 3.500 pts. por su vieja lavadora al adquirir una LAVADORA

**Kelvinator**



Casa José Buades, S.A. PLAZA ROBARIO, 3 - Telf. 217707 SEGURIDAD Y SERVICIO EN SUS COMPRAS

comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A. Av. A. ROSSELLO, 84 - Tel. 227443 Av. JAIME III - P. PIO XI - Tel. 221429

## El segundo viaje a la Luna



CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON. — Alan L. Bean, Richard F. Gordon y Charles Conrad, jr., de izquierda a derecha, los astronautas de la misión «Apolo 12» que está proyectada para el próximo mes, fotografiados en este Centro Espacial. Conrad y Bean pondrán pie en la Luna, mientras Gordon orbitará alrededor del satélite en el módulo lunar. — (Telefoto Upi Cifra.)

# Cultura General

PROFESORADO COMPETENTE A SU DISPOSICION HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

*A. Marín*  
HUERTOS, 36 - Pral.  
(JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

COMERCIO  
SECRETARIADO  
ESTENOTIPIA  
IDIOMAS  
BANCA

# EL GRAN GLOBO TERRAQUEO

## Selecciones del Reader's Digest

El más moderno, bello y práctico  
Con el primer Globo de la Luna  
**TOTALMENTE GRATIS**

### ¿Para qué sirve el GRAN GLOBO TERRAQUEO de Selecciones?

Le bastará una simple ojeada al GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" para hacerse cargo de sus múltiples aplicaciones y utilidades, así como de su bella y decorativa presencia.

EL GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" le proporciona al punto la localización exacta, le ayuda a combinar viajes, a calcular distancias, a estar mejor informado de los acontecimientos. Colabora al recreo y a la cultura de niños y estudiantes: es de enorme utilidad PARA TODOS.

### Su relieve y colorido...

...están espléndidamente realizados. El relieve tridimensional le permitirá apreciar físicamente la accidentada capa del Mundo, desde las altas cadenas montañosas hasta las pequeñas islas que emergen de los océanos. Y, por otra parte, contemplará el color exacto de cada parte de la Tierra en su verdadero y maravilloso colorido natural.

### Su doble dispositivo "Gyro-Matic"...

...le permiten colocar al GLOBO TERRAQUEO con un solo dedo en la posición que desee. Gracias a un doble sistema de ejes giratorios, el GRAN GLOBO TERRAQUEO puede orientarse, con perfecta suavidad y justeza.

### Sus detalles y precisión...

¿Qué hora es en Lima cuando en Madrid es mediodía? Situado sobre el Polo Norte, el cuadrante horario del tiempo del GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" le servirá para determinar si es de día o de noche y cuál es la hora en cualquier lugar de la tierra, permitiéndole es-



- 95 cms. de circunferencia y 30'5 de diámetro.
  - 2.920 cms. cuadrados de superficie, en relieve, a todo color y lavable.
  - Sistema "Gyro-Matic", de acción giroscópica doble.
  - 6.410 nombres.
  - Base en metal dorado inalterable.
  - Meridiano circular y horario mundial...  
...en una palabra: algo tan útil como decorativo para su hogar.
  - Y además:
  - Un globo de la Luna diseñado por el Planetario Adler, de Chicago, y primero que se fabrica.
  - Un manual practiquísimo sobre los muchos usos y manejos del GLOBO.
  - Una regla curvable "Scan-Globe" para mediciones esféricas.
- Estos 3 últimos complementos TOTALMENTE GRATIS PARA VD.

tablecer con exactitud los diferentes horarios.

### Su presentación...

...no puede ser más cuidada y vistosa. Montado sobre una base de metal dorado y satinado de 42 cms. de altura y construido en una materia especial de gran resistencia, el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" resulta también una pieza de gran valor decorativo.

### Su superficie lavable...

...le permiten trazar las rutas que desee sobre el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" con lápiz o tinta, eliminando luego las marcas en un santiamén con un paño suave.

### Su actualidad...

Especialistas en geografía, historia, política y otras ciencias han contribuido a la rigurosa actualización y puesta al día de este GRAN GLOBO TERRAQUEO en el que Vd. hallará la formación de las nuevas naciones, las más recientes variaciones políticas, los últimos datos aportados por las cámaras espaciales...

### EL GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones"

puede ser suyo en esta oferta especialísima por sólo

# 185 Ptas.

(más 90 por empaquetado especial y envío) y 8 plazos mensuales de 185 pagaderos a domicilio. O al contado, por sólo 1.490 Ptas. (más 90 por empaquetado especial y envío), con el consiguiente ahorro.

### Además y GRATIS PARA VD. junto con el GRAN GLOBO TERRAQUEO

- Una preciosa reproducción de la Luna, primera que se fabrica y creada por el Planetario Adler, de Chicago, con 15 cms. de diámetro y asimismo en relieve, a color y con toda clase de detalles, sobre base libre.
- La regla curvable y transparente "Scan-Globe", para toda clase de mediciones esféricas.
- El utilísimo Manual del GRAN GLOBO TERRAQUEO

### CUPON DE PEDIDO

Desprenda y envíe HOY MISMO el adjunto cupón de pedido, en sobre abierto y con sello de 0'40 después de anotar claramente su nombre y dirección y la forma de pago que prefiere y le remitiremos hoy mismo el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones"

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

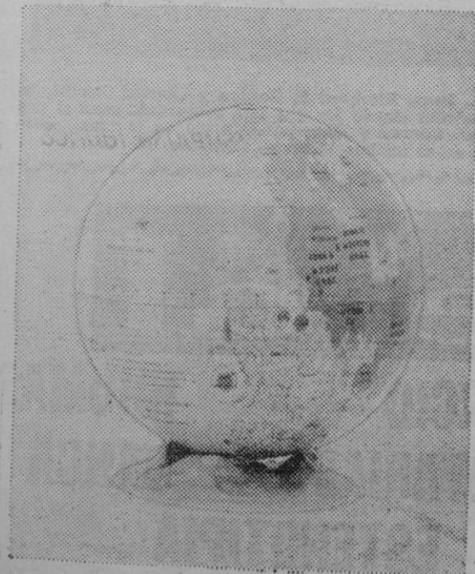
AL CONTADO  A PLAZOS

Si desea recibir catálogo de libros, marque con una X

**Selecciones** del Reader's Digest

Av. de América, s/n. MADRID-17

BA-4



# Comercio Banca Idiomas

ADMINISTRATIVOS-CONTABLES

AMBOS SEXOS-DESDE LOS 16 AÑOS

Métodos audio visuales

TAQUIMECANOGRAFAS

SUELDO ENTRADA 9.000 PTAS MES

Enseñanza rápida

Profesores nativos

## Secretariado Estenotipia

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER  
SUELDOS DE 5.000 A 15.000 PTAS. MENSUALES

LA MAS VELOZ ESCRITURA  
SUELDOS DE 500 A 1.000 PTAS DIARIAS

# Academia Cots

TELF.  
21 25 67  
21 04 51  
21 04 52

SAN FELIX 1

MAHON

### VISITA DE 23 ESPECIALISTAS EN ARQUEOLOGIA PALEOCRISTIANA

ATRAIDOS POR LOS MONUMENTOS DEL GENERO EXISTENTES EN LA ISLA

Mahón, 13. (Pyresa). — Un grupo de 23 especialistas en arqueología paleocristiana ha llegado a Menorca para estudiar las muestras más representativas de este género existentes en la isla.

Los arqueólogos desplazados a Menorca han participado en el VIII Congreso Internacional de la Especialidad celebrado en Barcelona con asistencia de cuatrocientos investigadores.

Entre los monumentos paleocristianos menorquines que han atraído la atención del grupo figuran la basílica de Es Sornas, Talati de Dalt, Rasal Rubi, basílica de Son Bou, Mahón, etc.

Uno de estos arqueólogos, el Catedrático de la Universidad de Valladolid don Pedro Palol, tiene en proyecto excavar la bocana del Puerto de Ponells.

## AYER INICIO SUS ACTIVIDADES UNA NUEVA FACULTAD DE MEDICINA

### AFLUENCIA MASIVA DE ESTUDIANTES A LA UNIVERSIDAD DE MADRID

Madrid, 13. (Pyresa). — Esta mañana inició sus actividades la nueva Facultad de medicina de la Universidad Autónoma de Madrid.

El acto inaugural se celebró en el aula magna de la Clínica de Puerta de Hierro, de la Seguridad Social, presidido por el Director General de Enseñanza Superior e Investigación, don Federico Rodríguez Rodríguez. Asistieron además, entre otras personalidades, el Rector de la Universidad Autónoma, don Luis Sánchez Agesta, Decano de la Facultad de Medicina, Doctor don Arturo Fernández Cruz, Director General de Previsión, don José María Guerra Zunzunegui, Delegado General del Instituto Nacional de Previsión, señor Martínez Estrada, Director de la Clínica "La Paz" señor Cuesta, así como los Profesores de la Facultad y numerosos alumnos.

Abrió el acto el señor Guerra Zunzunegui, quien reiteró la colaboración de la Seguridad Social con la Universidad Autónoma de Madrid, y especialmente con la nueva Facultad de Medicina. El Decano explicó los proyectos pedagógicos de la nueva institución docente, y el Rector, señor Sánchez Agesta, agradeció la colaboración de la Seguridad Social, destacando la significación del acto y las características de la Facultad que inicia sus actividades.

Por último, el Director General de Enseñanza Superior expresó también su agradecimiento a la

Seguridad Social y anunció que está en estudio la renovación general de los planes de todas las Facultades de Medicina de España.

#### MASIVA AFLUENCIA

Madrid, oct. 13. (Cifra). — Con afluencia masiva de alumnos comenzaron hoy las actividades académicas del curso 1969-70 en la Universidad de Madrid.

A las nueve de esta mañana empezaron las tareas docentes en las Facultades de Derecho, Farmacia y Veterinaria, así como los cursos comunes y algunas secciones de Filosofía y Letras. Para los cursos comunes esta Facultad ha habilitado las dependencias del Pabellón de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales. Facultad ésta que en principio parece que va a ser trasladada a la Escuela de Formación del Profesorado. Por lo que respecta a la iniciación de las clases en Políticas y Económicas, aun no se ha determinado la fecha, aunque de ser trasladada a la Escuela de Formación del Profesorado, las actividades docentes de esta Facultad podrían empezar en breve. En la sección de Ciencias por otra parte, tampoco dieron hoy comienzo las clases ya que por el momento solo se ha iniciado la formación de grupos. Las clases propiamente dichas darán comienzo el próximo día 20.

Desde primeras horas de la mañana, los medios de transporte que comunican al Barrio de Argüelles y Cuatro Caminos con la Ciudad Universitaria se vieron muy concurridos, ya que casi la totalidad de los cuarenta mil alumnos que componen la matrícula del presente curso en la Universidad de Madrid se trasladaron hoy a sus respectivas Facultades y Escuelas Técnicas. Para el acceso a los centros académicos era preciso mostrar, a la entrada de los mismos, los carnets acreditativos de estar matriculados en los mismos.

#### LA AUTONOMA

Por lo que respecta a la Universidad Autónoma, también ha empezado hoy sus actividades académicas, aunque el plazo de matriculación para algunas de sus Facultades continúa aún abierto. A las tres Facultades que esta Universidad contada en el pasado curso —Ciencias, Filosofía y Letras y Económicas— se le ha agregado una cuarta, la de Medicina, que impartirá sus clases en el Pa-

bellón del Instituto Nacional de Industria, en la FERIA del Campo, y en las Clínicas de Puerta de Hierro y La Paz.

### LEY SINDICAL

## DIEZ DIAS DE PRORROGA PARA PRESENTACION DE ENMIENDAS

MADRID, 13. (Cifra). — En diez días ha sido prorrogado el plazo de presentación de enmiendas a los proyectos de Ley Sindical y Ley Reguladora del Régimen Especial de Seguridad Social de los Trabajadores del Mar, según resolución de la Presidencia de las Cortes Españolas y que hoy publica el «Boletín Oficial» de la Cámara.

Como se indica en la citada resolución, la ampliación de ambos plazos en los días indicados ha sido solicitada por número suficiente de procuradores en Cortes.

### VALENCIA

## LOPEZ BRAVO INAUGURO LA FERIA DEL MUEBLE Y SALON DE MAQUINARIA PARA LA MADERA

### HA MEJORADO LA PREPARACION PARA AFRONTAR UN ACUERDO CON EL M. C., DIJO EN SU DISCURSO

Valencia, oct. 13. (Cifra). — La séptima Feria Española del Mueble y Salón Internacional de Maquinaria para la Madera, ha sido inaugurada esta mañana por el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, en representación del Jefe del Estado.

El Ministro llegó al aeropuerto de Manises acompañado de los Directores Generales de Industria de la Construcción, de Industrias Textiles, de Alimentación y diversos, de Industrias Siderúrgicas y de Industrias Navales, Subdirector General de Comercio Exterior y Subcomisario de Promoción Comercial, y fue recibido por las primeras autoridades valencianas con las que se trasladó a las nuevas instalaciones de la feria, que se levantan en Benimamet.

En el amplio aforo de entrada se procedió a la bendición, por el Arzobispo Doctor don José María García Lahiguera y, seguidamente, el Presidente de la Feria del Mueble, don Fernando Mateu de Ros, pronunció unas palabras de agradecimiento.

A continuación habló el Presidente de la Feria Muestrario Internacional, don José Antonio Noguera de Roig. Se refirió a la situación de las dos riquezas características de Valencia que hasta ahora fueron el arroz y la naranja. La primera —dijo— dejó de serlo hace años, debido especialmente a los excedentes de su cultivo, y la segunda, está camino de dejar de serlo, atacada por el «mal de la tristeza», y, por eso, nos vemos en la necesidad de pedir a la Administración central, y más concretamente al Ministerio de Industria, se nos conceda la declaración, a favor de las zonas de nuestra región más afectadas por aquellos males, de zonas de preferente localización industrial, con las ventajas indispensables para que las inversiones que en ellas se realicen no se vean absolutamente desamparadas.

Seguidamente, el Alcalde de Valencia, don Adolfo Rincón de Arellano, expuso la alegría de Valencia por la inauguración de las nuevas instalaciones, y resaltó el esfuerzo realizado por el Ayuntamiento.

#### DISCURSO DEL MINISTRO

Acto seguido, y tras unas breves palabras del Subcomisario de Producción Comercial, don Juan Antonio Castillo Urrutia, el Ministro de Industria pronunció un discurso, en el que, entre otras cosas dijo: «Dispongámonos a estructurar nuestras empresas, a planificar nuestras producciones, a ajustar nuestra legislación económica e, incluso, nuestra actitud mental, a la enorme baza que se acerca: La aproximación hacia el bloque dinámico y progresivo que es el Mercado Común».

Comentó el Ministro algunos aspectos del panorama económico español y dijo que la economía española considerada como un todo, ha recuperado la mayoría de sus equilibrios fundamentales. Para el conjunto de 1969 puede esperarse un aumento del producto industrial próximo al diez por ciento.

Es conveniente recordar en estos momentos —añadió el Ministro— las continuas advertencias del Gobierno, de que no está dispuesto a abdicar de uno de sus primordiales objetivos de política económica: La estabilidad de los precios.

#### MERCADO COMUN

En estos días vuelve a estar de actualidad el tema de nuestras negociaciones con el Mercado Común. Se trata de un largo y difícil camino por el que van avanzando lentamente los países que pretenden un acuerdo de importancia. El segundo mandato que estamos negociando tendrá unos límites menos estrechos que el primero. España va hacia la comunidad con espíritu abierto pero sólidamente esperanzada en que el posible acuerdo cumpla la irrenunciable condición de ser satisfactorio para ambas partes. Ha mejorado sustancialmente la pre-

paración para afrontar, con la debidas cautelas, un acuerdo con el Mercado Común. En aspectos muy concretos estamos ya en el Mercado Común pero esta integración de hecho dista mucho de ser satisfactoria y necesita ser consolidada y mejorada a través de fórmulas jurídicas. La de la asociación que se negocia actualmente en Bruselas es el camino más adecuado para conseguir que unas realidades patentes e inevitables den paso a una situación en la cual se obtengan ventajas adicionales. Ahora importa destacar que si el contenido del acuerdo cubre las exigencias del equilibrio y equidad, su firma puede estar próxima. El proceso de integración de nuestra economía será lento y gradual pero irreversible. El momento mismo del acuerdo ha de señalar el punto de partida de una urgente tarea nacional: la preparación de nuestras unidades productivas para una mayor permeabilidad de nuestras fronteras, en ambas direcciones.

Terminó el Ministro su discurso declarando inaugurada, en nombre del Jefe del Estado, la séptima Feria Española del Mueble y el Salón Internacional de Maquinaria para la Madera».

## BASES Y LIMITES DE LA EVOLUCION SINDICAL

El proyecto de Ley Sindical remitido a las Cortes anticipa en su exposición de motivos, las razones y alcance de la evolución estructural de nuestro sindicalismo permoneorizado en el texto aludido al afirmar que «ha pretendido con seguir, dentro de una visión prudente, actual y realista, no cerrar las posibilidades de que en el futuro, el natural y escarante perfeccionamiento de las estructuras y actividades sindicales se atempere a las exigencias impuestas por el progresivo desarrollo socioeconómico de la comunidad nacional». A nuestro entender, aquí radica la clave intencional del proyecto, cuya interpretación parece obvia. Para que la evolución sindical responda a unos imperativos lógicos en el contexto de la realidad económica y social, forzosamente ha de discurrir por una senda de coherencia rigurosa en orden a sus fundamentos jurídicos e institucionales, y a la experiencia positiva derivada de treinta años de acción sindical. Tal coherencia es incompatible con el despejamiento de una libertad sindical químicamente pura, descartada en todas las latitudes y que, de hecho, nunca fue lograda en la historia de los movimientos sindicales. Por ello, al analizar el contenido de la ley sometida a la consideración de nuestras Cortes, es preciso que se procure leal y objetivamente no involucrar la realidad con utopías o idealismos formales inviables. Entendemos a este respecto, que en la evolución estructural del sindicalismo hay una serie de premisas fundamentales que han de tenerse en cuenta para enjuiciar acertadamente el alcance del proyecto legislativo. Ante todo, el desarrollo, actualización y perfeccionamiento de sus estructuras, no puede hallarse en contradicción con las razones de origen del sindicalismo, es decir, con los presupuestos que constituyen la base del Régimen Político Español. Pero además, el nuevo ordenamiento jurídico ha de reflejar los principios de la legislación fundamental del Estado referente al sindicalismo, y entre los cuales destacan, la existencia de una sola Organización Sindical, y la participación de obreros y empresarios en las áreas decisorias de poder, como son el Consejo del Reino, las Cortes, el Gobierno, el Consejo Nacional, los Municipios y Diputaciones y otra serie de cauces políticos, económicos y sociales.

Por otra parte, al configurar las líneas maestras del dispositivo jurídico sindical, el proyecto se apoya también en la importancia premisa de que la nueva ley tiene que incorporar y ratificar los avances conseguidos en la práctica desde 1940. Este desarrollo efectivo, derivado de una visión indudablemente realista del mundo sindical, de sus necesidades y aspiraciones, ha sido recogido en el proyecto de ley por los valores prácticos que encierra, pero asimismo, porque todos los avances actuales de la Organización Sindical respondieron en cada caso a la voluntad de la base representativa expuesta en Congresos y Asambleas y ratificada en la consulta-informe de 1967.

### Nuevo Embajador de Gran Bretaña



Sir John Rusell, nuevo embajador inglés en España, que ayer llegó a Madrid

OVIEDO

116 MILLONES DE PERDIDAS, OCASIONARON LAS ULTIMAS LLUVIAS

IMPRESIONANTE PEDRISCO EN MURCIA Y SU HUERTA

Oviedo, 13. (Cifra). — En unos ciento dieciséis millones de pesetas se calculan, en conjunto, los daños producidos por las recientes lluvias y desbordamientos de los ríos, en los municipios de Vegadeo, Coaña, Santiso de Abres, Castropol, Tapia de Casariego, Raramundi, Boal y El Franco. El sector más afectado ha sido el de servicios de vías y obras de la Diputación, cuyos datos se estiman en 29 millones de pesetas. Los sufridos por el comercio en general, al parecer, son algo más de 28 millones.

Para paliar estos daños, el Gobierno Civil de la provincia ha solicitado de los diferentes Departamentos ministeriales, que la citada zona del occidente asturiano sea declarada zona catastrófica, así como moratorias fiscales, anticipos reintegrables sin interés y subvenciones a fondo perdido.

PEDRISCO

Murcia, 13. (Pyresa). — Durante quince minutos un impresionante pedrisco ha descargado sobre la capital y puntos cercanos de huerta, en las primeras horas de la tarde. Las calles y carreteras de acceso a la población quedaron totalmente vacías de tráfico y cubiertas con una ligera capa de hielo. La mayoría de los automóviles y camiones que circulaban en esos momentos se refugiaron en garajes y en aceras ante la tromba de agua acompañada de piedras de considerable grosor. Se temen pérdidas en el arbolado, aunque todavía es pronto para calcular posibles daños.

PERDIDAS POR LAS LLUVIAS

Tarragona, 13. (Pyresa). — En varios millones de pesetas pueden calcularse las pérdidas ocasionadas por las lluvias la pasada semana en la zona sur de la provincia, y más exactamente en la comarca de Tortosa. La violencia de las avenidas destruyó caminos asfaltados, destruyó muros de contención; las aguas invadieron plantaciones hortícolas y campos de arroz y maíz. En la partida de Molinas (Amposta), las corrientes se llevaron toda la cosecha de arroz.

El domingo, dos personas muertas en sendos accidentes de carretera

IDENTIFICACION DEL CADAVER DE UNA TURISTA SUECA

Dos accidentes de circulación con consecuencias mortales se registraron el pasado domingo en sendas carreteras de la isla. Por las gravísimas heridas sufridas en ellos dejaron de existir una señora, pasajera de un turismo, y un motorista.

El primero se produjo en la carretera de Inca, a la altura del kilómetro 7.500. A consecuencia, al parecer, de un reventón de una de las ruedas, el conductor no pudo dominar el vehículo y éste fue a estrellarse con gran violencia contra uno de los árboles sito al margen de la calzada, quedando totalmente destruido. Sus ocupantes, el conductor y tres familiares, resultaron heridos, en particular doña Avelina Porta Peret, de 70 años de edad, quien en gravísimo estado fue trasladada a la Casa de Socorro, donde ingresó ya cadáver. Los demás pasaron a distintas clínicas, calificándose sus estados de distintos pronósticos pero ninguno de gravedad.

CAIDA DE LA MOTO

En el kilómetro 42 de la carretera de Felanitx a Porreras se registró el otro accidente mortal. Francisco Iglesias Díaz, de 40 años de edad, circulaba montado en una motocicleta y al tomar una curva sufrió una caída, resultando con tan graves heridas que le produjeron la muerte.

CADAVER IDENTIFICADO

Pudo ser identificado el cadáver de la mujer que fue hallada en la playa de Ca'n Pastilla en estado de coma y que luego dejaría de existir en el Dispensa-

NO PUDO SER IDENTIFICADO

EL MISTERIOSO OBJETO QUE ARRASTRO A UN PESQUERO EN AGUAS DE AGUILAS

BUQUES DE LA ARMADA DETECTARON CONTACTOS METALICOS, EN EL LUGAR DEL HECHO

MADRID, 13. (Cifra). — El objeto misterioso que remolcó a un pesquero, por su arte de pesca que tenía calado, hasta tres millas de distancia de la costa a la altura de Aguilas (Murcia), no ha podido ser identificado, según ha informado hoy el Departamento de Prensa del Ministerio de Marina.

La Ayudantía de Marina de Aguilas comunicó, en la mañana del pasado sábado, que un pesquero había sido arrastrado, por su arte de pesca, a unas tres millas al sureste de las costas de Aguilas. En principio se pensó que podía haber sido un submarino el que había remolcado al pesquero, por lo que se ordenó a éste largar el arte y colocar una boya para su posterior localización.

El Comandante Pery, Jefe del Mando de Escultas con Insignia en el postahelicópteros «Dédalo», ordenó la inmediata salida de varios helicópteros antisubmarinos, de los destructores «Jorge Juan» y «Valdés», nombre de «Paco el de la bomba».

que salvamento «Poseidon». Estas unidades, una vez en el lugar donde había sido colocada la boya, consiguieron detectar contactos metálicos y aunque se intentó por todos los medios comunicarse con el puesto submarino, no se consiguió respuesta alguna.

En la noche del mismo día, el pesquero notó un fuerte tirón que rompió el cable del arte de pesca, perdiéndose a continuación el contacto sonar. A pesar de la búsqueda y exploración a que fue sometida la zona, ni en la noche del sábado ni en la mañana del domingo se consiguió ningún otro contacto con el objeto misterioso.

El pesquero arrastrado, por su arte de pesca, estaba mandado por el patrón Francisco Simó, famoso por su intervención cuando la caída en aguas de Palomares (Almería), de un avión norteamericano que transportaba armamento nuclear y cuyo patrón fue conocido a partir de entonces por el nombre de «Paco el de la bomba».

Un matrimonio y sus tres hijos, muertos por caída del coche a un barranco

DOS NIÑOS PERECEN AL QUEMARSE LA CAMA

Santander, 13. (Pyresa). — Cinco muertos, todos ellos componentes de una familia santanderina, es el trágico balance de un accidente de automóvil ocurrido en las primeras horas de la noche del domingo en la localidad de Moino, próxima a Castro Urdiales.

El accidente no fue descubierto hasta esta mañana en que un número de la Guardia Civil del pueblo de Moino se percató de que en el fondo de un barranco, a unos doscientos metros, en caída vertical sobre la carretera, se hallaba un coche empotrado en unas rocas y totalmente destruido.

Inmediatamente se dirigieron al lugar del suceso fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, pero ante la imposibilidad del rescate por tierra, solicitaron los servicios de la Comandancia de Marina de Castro Urdiales, quienes lograron al fin rescatar los cadáveres de cinco personas, tres de ellas niños de corta edad. El coche matrícula BI-131.101 era conducido por don Julián Campo Fernández, de 33 años, santanderino como el resto de la familia, pero residente en Bilbao, donde era jefe administrativo en la

empresa «Dragados y Construcciones». Le acompañaban su esposa, doña Julia Montero Sancibrián, de 32 años, y los tres hijos de ambos Jesús, de 6 años; Margarita, de 5 y José Luis, de 3.

Se supone que el accidente sobrevino en las primeras horas de la noche, ya que la familia Campo-Montero había salido de Santander por la tarde, camino de Bilbao. Las causas se ignoran, si bien se cree que el conductor del vehículo perdió el control del mismo a causa de la lluvia.

NIÑOS ASFIXIADOS

Barcelona, 13. (Cifra). — Perrieron asfixiados los hermanos Montserrat y Antonio de la Rosa Cerro, de uno y dos años de edad, respectivamente.

Se hallaban solos en su domicilio y sin que se sepan las causas la cama en que se encontraban comenzó a arder. Ambos murieron al quedar la habitación invadida de humo. El suceso ocurrió en la calle Torrente de Villarroya.

CUATRO CAZADORES

MUERTOS

Burgos, 13. (Pyresa). — El pasado domingo, a las ocho y cuarto de la noche aproximadamente, a diez kilómetros de Quintanapalla (Burgos) cinco cazadores que ocupaban un R-10 sufrieron un trágico accidente al colisionar su vehículo con un camión. De ellos, cuatro resultaron muertos y uno herido grave. Los nombres de los primeros son: Emiliano González García, de 37 años natural de Villardondiego (Zamora), domiciliado en Amana (Eibar), casado y con un hijo; Rafael Arez García, de 38 años, natural de Villalonso (Zamora), domiciliado en Avenida de Guipúzcoa (Ermua), casado y con dos hijos; Aquilino Fernández Caballero, de 32 años natural de Pozos (León) domiciliado en Aveni-

da de Guipúzcoa (Ermua), casado y con un hijo; Felipe Manchado Sánchez, de 31 años, domiciliado en Ubicha (Eibar). El herido grave es Lisardo Castro Sánchez, de 37 años, natural de Armenteros (Salamanca) domiciliado en Urdi (Eibar), soltero.

ROBARON HASTA EL

CAMION

Barcelona, 13. (Cifra). — Todas las mercancías que estaban depositadas en un camión aparcado en la calle Caracas fueron robadas. Pero como quiera que los ladrones tenían, al parecer, problema para el transporte de las mismas robaron también el camión. El camión era de matrícula B. 726.074 y las mercancías que contenía estaban valoradas en sesenta mil pesetas. Su conductor, Enrique Font Lluvia, presentó la correspondiente denuncia.

EXPLOSION DE GRISU

Villanueva del Río y Minas (Sevilla), 13. (Cifra). — Alrededor de las diez de esta noche se ha producido una explosión de grisú en el piso quince de una mina de esta localidad donde se encontraban trabajando, a 500 metros de profundidad once obreros a los que correspondía el turno en dicho piso.

A consecuencia de la explosión han resultado gravísimamente heridos Antonio Martín González, Luis Palomo Delgado, Cristóbal López Valor, Juan Fernández Baileteros, Carlos Alba Mora, Antonio Marín Agraz, Antonio Ruiz Rodríguez y Manuel Peña Galloso, todos los cuales fueron rescatados, después de innumerable esfuerzos por sus compañeros de la mina en colaboración con el Alcalde de Villanueva del Río, don Manuel Rodríguez Ruiz, fuerzas de la Guardia Civil y de la Policía Municipal. Después de las once y media de la noche continúan los trabajos para el rescate de otro obrero que se halla sepultado en el citado piso de la mina.

Los ocho heridos graves rescatados han sido trasladados urgentemente al Centro de Traumatología de la Seguridad Social en Sevilla.

EL TIEMPO

INSEGURO

MADRID, 13. (Pyresa). — Hay una profunda y activa borrasca al norte de las Azores, y sobre la península soplarán vientos húmedos y templados del Oeste, cruzando mañana una línea de turbonada que volverá a dar chubascos en todo el país. El pronóstico para mañana debe ser de nubosidad variable, más abundante en la mitad norte de la península, y con cielos cubiertos por completo en Galicia Cantábrico y cuenca alta del Ebro. Habrá chubascos de inestabilidad, que se intensificarán al paso de la línea de turbonada, y estos chubascos serán más intensos y frecuentes en Galicia, Cantábrico, Duero, Ebro y Zaragoza, resultando ya espaciados y menos intensos en Extremadura, meseta inferior y Andalucía occidental. En el Mediterráneo andaluz, Segura y Baleares, el cielo permanecerá poco nublado en general, así como en Canarias. Las temperaturas se sostendrán estacionarias.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 4 columns: City, Minima, Máxima, City, Minima, Máxima. Rows include Estocolmo, Helsinki, Londres, Manchester, Birmingham, Amsterdam, Bruselas, Copenhague, Berna, Paris, Lyon, Marsella, Lisboa, Berlín, Frankfurt, Munich, Bonn, Milán, Roma, PALMA.

Por haber asesinado a su esposo

PILAR GONZALO UGALDE, CONDENADA A 17 AÑOS DE PRISION

LA PARRICIDA, CON LAGRIMAS EN LOS OJOS, ELIGIO ESPAÑA PARA CUMPLIR LA CONDENA

Andorra, 13. (Pyresa). — A las once cuarenta y ocho se han constituido en tribunal los batlles episcopal y francés señores Cantarri y Aleix y los notarios, por la parte francesa, el señor Matías Aleix. Estaban presentes en la sala el Nuncio del Tribunal, don Juan Servat Servat; el Jefe de Policía, señor Armengol, y el oficial de la misma señor Roger.

A las doce cero seis hace su aparición la procesada doña Pilar Gonzalo Ugalde, parricida de su esposo, el médico don Carlos García Compte. Comienza el Notario episcopal, señor Jordana, dando lectura al sumario, en donde se exponen todos los hechos que ocurrieron el veintinueve de Mayo del año en curso. Se leen los considerandos por los cuales se procede a calificar como parricidio, con las agravantes de premeditación y fraude, y también el considerando con el informe de los médicos psiquiatras doctores Sarro y Parellada; estos dos nombrados por el Tribunal, y del

doctor don Miguel Sales Vázquez, que señalan que la procesada está afectada de neuropatía.

A las doce treinta en punto, el notario señor Jordana daba a conocer a la procesada la siguiente sentencia: Parricidio, diecisiete años de cárcel y cuatrocientas mil pesetas a los herederos de la víctima, hijos del citado matrimonio. Los niños son de doce, once, diez, ocho y siete años.

Terminada la lectura de sumario y sentencia, se le ha solicitado a la procesada en qué nación deseaba cumplir la sentencia, bien en España o bien en Francia, ya que en este Principado no se puede cumplir. Con viva emoción y lágrimas eligió España.

Previo firma del reconocimiento de la sentencia dictada, y acompañada por el oficial de policía señor Roger y por el señor Armengol ha abandonado la sala. Existía una acusada expectación en la sala y asistieron gran número de periodistas extranjeros para presenciar este proceso.

APUESTAS MUTUAS

8 BOLETOS DE 14 RESULTADOS HABIAN APARECIDO AYER

UNO DE ELLOS DEPOSITADO EN PALMA

Madrid, 13. (Alfil). — Ocho boletos máximos acertantes de catorce resultados han aparecido hasta ahora en el escrutinio del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas.

De trece aciertos han aparecido hasta esta noche un total de doscientos noventa y un boletos. Uno de estos últimos está en blanco, mientras el otro está firmado por Pintor García, domiciliado en Abel, 27. Distrito 20.

La recaudación se eleva a 195.553.370 pesetas.

Los boletos con catorce resultados acertados han sido depositados: Uno en Gerona, otro en La Coruña, otro en San Sebastián, otro en Pamplona, otro en Jaén, el otro en Palma de Mallorca y los dos restantes en Madrid.

LAS LOCALIDADES PARA EL ESPAÑA-FINLANDIA, DE MAÑANA, AGOTADAS

EL PARTIDO SERA TELEVISADO

La Línea de la Concepción (Cádiz), 13. (Alfil). — Ya se han agotado, en su totalidad, las localidades para el partido que, el próximo miércoles día 15, habrán de disputar las Selecciones nacionales de España y Finlandia, correspondiente a las eliminatorias para los mundiales de Fútbol de Méjico, y con cuyo motivo será inaugurado el nuevo estadio de la Ciudad Deportiva «Francisco Franco», de esta localidad.

La evidencia de que España, como Selección Nacional de Fútbol, tiene ya descartada su participación en los mundiales, no ha restado aliento para este encuentro al aficionado linense que, desde los primeros días en que las localidades fueron puestas a la venta, formó largas colas en las ventanillas hasta que, al fin, y a pesar de que el partido será televisado en directo, las localidades han quedado completamente agotadas dos días antes de la celebración del encuentro.

Entre tanto, están llegando a esta ciudad los primeros redactores deportivos, enviados especiales de las agencias de información e informadores gráficos, deseosos de captar, desde el primer momento,

el ambiente que se respira en La Línea ante este acontecimiento sin precedentes en la historia del deporte en la localidad.

UN FUTBOLISTA MATA AL ARBITRO A PUÑETAZOS

Pando (Canelones-Uruguay), 13. (Alfil). — Un airado jugador de fútbol, disconforme con un fallo del árbitro del partido, le emprendió salvajemente a puñetazos contra el, ocasionándole graves lesiones, que posteriormente le causaron la muerte.

El hecho se registró en un estadio de esta ciudad donde jugaban un encuentro amistoso los equipos de «El Oriental» y «Flamengo».

El asesino, un joven de 19 años de edad, fue detenido inmediatamente por la policía y seguramente, pagará con cárcel su trágica ira.

BELFAST

«¡FUERA EL EJERCITO!» GRITAN LOS PROTESTANTES

Tres muertos, sesenta y seis heridos y más de setenta detenidos

Por vez primera, el ejército británico disparó contra los manifestantes

BELFAST (Irlanda del Norte), 13. (Del enviado especial de Pyresa, Antonio CASTRO).— Tres muertos, sesenta y seis heridos — la mayoría por arma de fuego — y más de setenta detenidos es el balance de las últimas cuarenta y ocho horas en Belfast.

El Ejército británico, que disparó por vez primera contra los manifestantes, ha recibido la orden de tirar a dar a los francotiradores.

Tres compañías de fuerzas de choque, compuestas principalmente por efectivos de los famosos «Diablos rojos», fueron traídas ayer urgentemente.

Un oficial del Ejército nos dijo que está seguro de que sus soldados alcanzaron a varios francotiradores, e incluso que mataron a algunos, pero que los cadáveres han sido ocultados por el resto de los francotiradores.

Una nueva manifestación recorre hoy el barrio protestante de Belfast gritando «Fuera el Ejército». Los alborotadores anuncian que la lucha continuará hasta que dimita el Gobierno de Belfast y los diputados que aprobaron el informe del comisariado Hunt — reorganización de la policía y disolución de los especiales B; Una y otra cosa por el carácter protestante y parcialista de ambas organizaciones.

A media noche del sábado unos dos mil protestantes, con banderas británicas, se dirigían hacia el barrio católico de Belfast, cuando fueron interceptados por la policía.

El policía Víctor Albuckle (29 años, casado y con dos hijos) recibió un balazo mortal cuando ayudaba a establecer un cordón de seguridad frente a los protestantes.

«Ha sido un asesinato brutal y a sangre fría» — nos dijo el Jefe Superior, Arthur Young.

Inmediatamente fueron llamadas las tropas británicas. Los manifestantes construyeron barricadas para impedir el paso al Ejército, pero seis tanques arrollaron estas defensas.

La batalla se prolongó hasta las cuatro de la madrugada del domingo con abundancia de bombas de gases «CS» y de disparos. El parte facilitado por el ejército anuncia que las bajas sufridas han sido dos oficiales y catorce soldados heridos; uno de ellos muy grave. De la parte contraria se recogieron dos cadáveres y una cincuentena de heridos.

EL REGISTRO

A las ocho de la mañana del domingo, las tropas británicas avanzaron en formación de combate hacia el barrio protestante. Cuatro helicópteros del ejército vigilaban a escasa altura. Desde uno de ellos un oficial gritó a través de un altavoz: «No os mováis de vuestras casas mientras buscamos armas y municiones. Si alguien dispara el ejército responderá inmediatamente al fuego. Que nadie abandone sus casas hasta que sea autorizado por el ejército».

El registro arrojó un número no específico de armas y municiones; han sido descubiertas dos «fábricas» de bombas «moltovs» y desmontada una emisora clandestina, «Radio Orange».

EL AMBIENTE

La situación es muy próxima a una guerra civil. El Primer Ministro de este enclave británico se dirigió anoche nervioso y vacilante al país para asegurar a los protestantes que no hay peligro de un cambio Constitucional.

El Pastor Ian Paisley dijo ayer en un sermón que «el Gobierno de Londres quiere emplear al Ejército británico para acabar con los protestantes».

«Los verdaderos enemigos de la unión (con Inglaterra) resultan ser ahora los protestantes extremistas, concluye el «Daily Telegraph»: asesinan a la policía en nombre de su afecto a la policía y disparan contra las tropas británicas en nombre de su amor a la Reina».

El Ejército británico ha conseguido separar a los protestantes de sus tradicionales adversarios los católicos, a costa, sin embargo, de sufrir el mismo los golpes que iban dirigidos contra los católicos.

El Ministro británico del Interior James Callaghan, que se encontraba en Belfast para inaugurar «a nueva etapa de la concordia entre las comunidades católicas y protestantes», aplazó su regreso a Londres a la vista de la violencia de este fin de semana.

Callaghan, muy criticado en Londres por sus urgencias en zanjar la cuestión del Norte de Irlanda antes de que comiencen sus trabajos el Parlamento británico, propone a los diputados londinenses que se conceda una nueva oportunidad al Partido Unionista (Protestante).

«HAY MUCHO QUE DECIR

DE LOS PROTESTANTES

LONDRES, 13. (Efe). — «Estamos empeñados ahora en crear en Irlanda del Norte un nivel de ciudadanía común, que es fundamental para restaurar la paz en la provincia — ha dicho el Ministro británico del Interior, James Callaghan en su discurso a la Cámara de los Comunes sobre Irlanda del Norte».

«Las reformas previstas son absolutamente necesarias para ayudar a todos los que desean vivir en paz en Ulster — añadió Callaghan — porque una de las más tristes cosas de esta situación es escuchar a los protestantes como ponen en los católicos la culpa del peligro en que se puedan encontrar sus puestos de trabajo y sus viviendas».

Callaghan continuó diciendo que hacer caso a esos extremismos sería dar lugar a «un baño de sangre».

Refiriéndose al Gobierno de Irlanda del Norte, dijo que es «extremadamente sensible a los problemas que crea esta situación, por su doble aspecto de tener que hacer frente a los sucesos callejeros y el conservar su hegemonía constitucional».

Referente al extremista protestante Reverendo Ian Paisley, Callaghan dijo: «A Paisley le siguen no solamente los extremistas de acción, sino un grupo de hombres fanáticos religiosos que creen ciegamente que están en el camino cierto al hacerlo. Paisley dice siempre que no ataca a los católicos, sino a la Iglesia de Roma. Ayer mismo, el Reverendo Paisley condenó todo acto de violencia, pero su extraño lenguaje incitaba a ella. Es un lenguaje de guerra en un marco bíblico».

GIBRALTAR EN LA ONU

La nota británica a U Thant causa estupor en las Naciones Unidas

POR LA MANERA DE TERGIVERSAR LOS HECHOS

LA PRENSA BRITANICA «EN FAVOR» DE ESPAÑA

Nueva York, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). «Mi sorpresa ante las incongruencias y las acusaciones contenidas en la nota británica a U Thant del 9 de octubre se convirtió en estupor cuando, a la luz de los informes facilitados en respuesta por la misión española, pude constatar que quien realmente tergiversa los hechos es el propio Gobierno británico». Sus palabras son eco de un sentimiento compartido ahora por anchos ambientes diplomáticos de las Naciones Unidas que, habiendo estudiado y pesado con calma cada palabra de la nota con que Londres creyó oportuno contestar a la que el 1 de octubre había entregado el Ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella, al Secretario General, comprueban que cada uno de los alegatos principales británicos queda refutado por la propia prensa inglesa o los documentos oficiales que reflejan el auténtico desarrollo del diálogo — o falta de diálogo — hispano-británico encomendado por la ONU.

Así, por ejemplo, uno de los puntos principales de la nota británica consiste en asegurar que no se encuentran en Gibraltar «diez mil hombres de las fuerzas armadas», sino tan solo tres mil. El 1 de octubre pregunté a nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, a la sazón en Nueva York, en qué se basaba la cifra de diez mil hombres mencionada en nuestra nota. El señor Castiella me contestó: «Como comprenderá, no los he contado personalmente, pero mis fuentes de información son inglesas. Ayer mismo, el «Times» y el «Daily Express» daban estas cifras».

LA PRENSA BRITANICA «EN FAVOR» DE ESPAÑA

DE ESPAÑA

El hecho es que nuestra misión ante la ONU no ha tenido dificultad alguna en ofrecer a la consideración del cuerpo diplomático y de prensa de las Naciones Unidas un voluminoso dossier de recortes de prensa británica, en los que, desde el «Daily Mirror» al «Daily Express», del «Daily Mail» al «Sun», del «Sunday Telegraph» al «Times» o a los despachos de la agencia Reuter, se revela con pelos y señales, nombres y datos que, a partir del 20 de septiembre, aproximadamente, una enorme concentración naval, que comprende al portaviones «Eagle», de 50 mil toneladas, armado incluso con aviones cargados con «bombas nucleares» («Daily Express», 28 de septiembre) a la nave comando «Bulwark» armada con helicópteros, las fragatas «Cleopatra» y «Dante», las fragatas anti-submarinos «Torquay» y «Tenby», «Duncan» y «Dundas», el submarino «Astute» y una fuerza de «diez mil hombres» («Daily Mirror», 22 de septiembre, «Times», 30 de septiembre, «Daily Mail», 9 de octubre) han sido destacadas por Londres al Peñón.

A la luz de tantas y tan precisas informaciones publicadas en la propia prensa inglesa, ¿cómo puede pretender ahora Lord Caradon que las cifras mencionadas en nuestra nota no corresponden a la realidad? La explicación que me ha dado un colega de un gran diario inglés es sencilla: «Se trataba — me dice — de apuntalar la moral de la población gibraltareña ante la fecha fatídica del 1 de octubre a la vez que de evitar que España y las Naciones Unidas pudieran interpretar semejante concentración de fuerzas como una intimidación o provocación». Con otras palabras, Londres trató de engañar a Gibraltar o al mundo, tal vez a los dos.

Pero veamos más allá. Lord Caradon asegura que no es cierto que las resoluciones de la ONU, desfavorables a Inglaterra, fueran aprobadas por una «inmensa mayoría» de Estados miembros. «¿Implica esta declaración — comenta irónicamente un delegado africano — que de haber habido un par de votos más, la Gran Bretaña hubiera acatado las recomendaciones del organismo internacional? De hecho, el propio representante británico asegura que Londres se ha visto «obligado» a votar contra las resoluciones de 1967 y 1968 y que no entiende cambiar su actitud al respecto. Entonces, ¿A qué viene argüir si 67 votos favorables contra 38 adversos forman o no una «inmensa mayoría», cuando un solo voto de mayoría basta para que una resolución sea adoptada?»

CONFUSIONISMO INGLES

Más el deseo inglés de crear confusión no para aquí. En su editorial del 10 del corriente, el «Daily Telegraph» asegura textualmente: «Al parecer, la negativa del Consejo de Seguridad a discutir sobre el caso de Gibraltar le ha quitado el viento a las velas de la gran armada». El hecho es que la cuestión de Gibraltar no ha sido nunca planteada ante el Consejo de Seguridad.

Por fin — y aquí los «Libros rojos» editados a iniciativa del Ministro Castiella han sido particularmente útiles al mundo diplomático en esta coyuntura — la nota británica afirma que España se ha negado a negociar. El hecho es que, a partir de 1964, Madrid se ha declarado siempre dispuesto a reanudar el diálogo. Este se inicia por fin en 1966 y continúa, a pesar de la afirmación de soberanía británica sobre el Peñón, hasta 1967 cuando, después de la entrevista entre el señor Castiella y el entonces Ministro de Asuntos Exteriores británico Brown y del acuerdo de reanudar las conversaciones en marzo de 1968, el cambio ocurrido en el Foreign Office con la llegada del señor Stewart y el envío de una delegación británica a Madrid sin competencia ni autoridad para tomar en consideración las propuestas españolas, produce la interrupción definitiva de las negociaciones, el 1 de abril de 1968.

RUSIA LANZA EL «SOYUZ - 8»

En estos momentos son siete los astronautas soviéticos que navegan por el espacio

Es posible que las tres naves se unan entre sí con vistas a la construcción de un laboratorio espacial

MOSCU, 13. (Efe-Upl). — Rusia ha lanzado hoy su tercera astronave tripulada en el curso de los tres últimos días. Se trata de la «Soyuz-8», a bordo de la cual viajan dos veteranos cosmonautas.

EL «SOYUZ-8» EN ORBITA

Berlín, 13. (Efe). — Los medios de difusión de Berlín Oriental informan que la tercera nave soviética lanzada hoy al espacio, la «Soyuz-8» se encuentra ya en órbita.

No han sido revelados aún los nombres de los dos nuevos astronautas soviéticos que, unidos a los dos del «Soyuz-6» y los tres del «Soyuz-7» hacen un total de siete que evolucionan por el espacio en estos momentos.

ES POSIBLE QUE SE UNAN ENTRE SI

Moscu, 13. (Efe-Upl). — El «Soyuz-8» fue lanzado al espacio en la mañana de hoy lunes, a las 11.28 (hora de Madrid). Minutos más tarde entraba en órbita. En total, son siete los astronautas rusos que se encuentran, en estos momentos, en el espacio.

Dos, a bordo del «Soyuz-6», tres en el «Soyuz-7» y dos en el «Soyuz-8». Estos últimos son veteranos cosmonautas.

Se trata del Coronel Vladimir Shatalov y Alexei Yelisev, civil. Ambos navegaron por el espacio a bordo del «Soyuz-4» y «Soyuz-5» en enero del año en curso. Fueron ambos los que realizaron la misión de intercambio de astronaves.

Aunque se hacen conjeturas sobre la posibilidad de que las tres astronaves soviéticas se unan en el espacio entre sí, nada ha sido confirmado aún, oficialmente.

UNA ESTACION ESPACIAL

Moscu, 13. (Efe-Reuter). — La agencia soviética «TASS» informa que los cinco cosmonautas soviéticos que describen órbitas en torno a la Tierra han comprobado el funcionamiento de sus naves esta mañana.

Añade la agencia que los astronautas «han iniciado el cumplimiento del programa del segundo día de vuelo en grupo». Esta declaración puede significar, según informan los observadores, que los cosmonautas pueden iniciar los preparativos para construir una estación espacial.

NI TASS ni los medios oficiales soviéticos han facilitado más detalles, pero algunos observadores predicen el lanzamiento de una tercera nave espacial esta mañana hacia las 11'30 (hora española), con objeto de contribuir a la construcción del laboratorio.

SONJA HENIE HA MUERTO

LA CELEBRE PATINADORA PADECEA LEUCEMIA

Oslo, 13. (Aifid). — Sonja Henie, de 59 años de edad, la que fue reina del patinaje artístico sobre hielo y estrella de cine, falleció anoche cuando era trasladada en un avión especial desde París a Oslo.

Niels Onstand, su tercer esposo, dijo que Sonja no se sentía bien desde hace algunos meses, aunque continuaba sus actividades sociales.

Sonja Henie padecía de leucemia.

Advertisement for Brigitte de Bercy featuring a 'FICHA CONTROL DEL TRATAMIENTO' form, a portrait of the client, and promotional text: 'EL PRECIO MENOS CARO QUE SU PAQUETE DE CIGARRILLOS' and 'he perdido en 1 día 3'5 cm. de la cintura'.

EL SINODO EPISCOPAL

«LA CHAQUETA Y LA CORBATA!»

PEDIA EL PUBLICO A UN ELEGANTE DEL ISOLOTO QUE HABIA DICHO: «SOMOS LA IGLESIA DE LOS POBRES!»

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina).—Un muchachito treintañero, de cara redonda, gafas profesoras y emergente estómago, acaba de leer un rimerito de cuartillas «proféticas». Una especie de versión escasamente ininteligible de la literatura socioteológica, ya de por sí enrevesada y hermética, usual en revistas del género de «Testimonianze», «Regno», etc.

«Nosotros exigimos del Sinodo...», salmionizaba aquel desconocido, cuando alguien del público le interrumpió:

—¿Y quiénes sois vosotros?

No era fácil saber a ciencia cierta en aquel corro apretujado quien era nadie. Menos todavía, lo que se predicaba, lo que se exigía, lo que se demandaba, lo que se contestaba o contracontestaba. Un colega francés me susurró con sorna: «Si nos fuéramos los periodistas y se fueran los policías, no quedaban aquí más que cincuenta». En aquel momento seríamos unos doscientos. Fue entonces cuando uno del corro declamó con insistencia:

—¿Hay alguno del Isolotto?

Al cabo de algunos minutos de búsqueda afanosa apareció uno del Isolotto. Alto, espigado, cercano a los cuarenta, embutido en un «pata de gallo» de excelente corte y con una flamante corbata de «seda pura».

—Cristo —comenzó— dijo. Dadlo todo y seguidme. Nosotros somos la Iglesia de los pobres y no de los ricos. Hay que cumplir el mandato de Cristo.

—Dame la chaqueta —clamó una voz, con fuerte acento romanés.

El del Isolotto intentó proseguir:

—Yo no soy pobre, pero...

—Dame la chaqueta —insistió apremiante la voz del pueblo.

—Ahí va la corbata y luego hablaremos de la chaqueta.

Se arrojó la corbata y la arrojó olímpicamente hacia un sacerdote con sotana que acababa de prorrumpir un viva al Papa.

—La chaqueta! ¡La chaqueta! ¡La chaqueta! —exigía con regocijo el pueblo, desde fuera del círculo de unos quince muchachos y muchachitas pseudo-hippies, sentados en el suelo.

El del Isolotto seguía sin hacer ademán de desprenderse de la chaqueta, y dos franceses comenzaron a gritar como energúmenos, en su idioma, contra los que reclamaban aquella muestra mínima de disposición a la generosidad y la pobreza evangélicas.

Se alzó una voz: «¡Buffoni!»

REPORTAJE A LO VIVO

Los de la radio y de la televisión intentaron tomar de cerca y a lo vivo todo aquello, metiendo los micrófonos y los objetivos en primerísimo plano. Se rompió el círculo y la mínima multitud se convirtió en un ofuscado vaivén, en medio del cual los dos franceses («Son curas disfrazados de nosotros», volvió a susurrarme el colega galo) proseguían su irracunda perorata, en la que se mezclaban las invocaciones políticas y religiosas, sin orden alguno.

Si se me pidieran máxima objetividad y asepia informativa, este es el relato que debería escribir de hecho que incluso se convertían en sus críticos al «Vela de Oración» organizada, a las cinco, en bur

to de la tarde, por los grupos «Contestatarios» o «Solidarios», en la plaza de San Pedro, frente a las ventanas del Palacio Apostólico, en el intento de aleccionar al Papa y a los Padres del Sinodo sobre lo que deben dar a la Iglesia. De hacer crónica subjetiva, me ahorraría muchas palabras y ahorraría un escaso sonrojo y tristeza a los creyentes que pueden leerme. Escribiría apenas que la «Vela de oración» organizada en la atardecida de este domingo por los «Solidarios», ha degenerado en uno de los espectáculos más penosos y grotescos que acaso haya presenciado en mi vida periodística. Tenía razón una peregrina argentina, al huir de aquel estrecho círculo, mientras clamaba:

—¡Qué vergüenza!

EL CONTRASINODO

Posiblemente sea necesaria esta estampa esperpéntica, para hacer comprender, más allá de lo que puedan sugerir las versiones interesadas de determinadas agencias y de ciertos cronistas, la verdadera entidad de lo que algunos llaman el «Contrasinodo». La evidencia extravagante de su perfil, ha sido el hecho que incluso se convertían en sus críticos al «Vela de Oración» organizada, a las cinco, en bur

la asamblea de los «Solidarios». Hay quien sospecha, sin embargo, que tras esa actitud crítica exista algo más de una constatación objetiva: El recurso táctico para caer al propio tiempo sobre los denominados «Contracontestadores», es decir, ese ya manido de medio millar de sacerdotes de la «Hermandad Europea», llegados a Roma a «dar testimonio de fidelidad al Papa y a la tradición de la Iglesia» y de ya única actividad visible hasta ahora ha sido la distribución de un manifiesto, muy próximo a la «Declaración de Vich», concluido con una cuadruple «esperanza»: «Que el magisterio de la Iglesia se ejercite con energía apostólica»; que la Iglesia «excluya todo aquello que no le pertenece»; que la Iglesia «prohiba y condene» todos los experimentos valedosos, y en fin, que «los medios de comunicación eclesiásticos no sean tendenciosos y se mantengan siempre dentro del camino de la verdad en su relación con lo eterno».

Por lo demás, y como era de suponer, «el discurso del Pontífice ha suscitado interpretaciones diversas», según titula «El Giornio». No faltan quienes extrapolan algunas frases de la primera parte del discurso pontificio, para suponer que el Papa ha abandonado la tradición doctrinal sobre la colegialidad proveniente de nuestro Suárez, abriendo un ancho espacio teológico a las tesis «progresistas». Para la mayoría, sin embargo, Pablo VI ha confirmado, incluso hay quien dice que de manera «agresiva», todos los elementos sustanciales que concurren en la concepción tradicional del Primado Pontificio.

Pese a lo que la anécdota «exterior» pueda sugerir a algunos, el Sinodo se iniciará el lunes realmente en clima de tranquilidad y de caridad. El documento que servirá de base a los debates es muy riguroso y equilibrado. Y muy posiblemente contribuya aún más a evitar evasiones de la intervención que se supone tendrá el Papa en la primera sesión sinodal, dedicada casi por entera, se prevé, a cuestiones de procedimiento.

TEHERAN

ENTREVISTA DE DOS HORAS ENTRE EL SHAH Y EL PRINCIPE DE ESPAÑA

DON JUAN CARLOS VISITO LA ACADEMIA MILITAR DE OFICIALES DEL EJERCITO IRANI

Teheran, 13. (Por el enviado especial de la Agencia Efe, César de La Lama). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, y el Shah del Irán, Reza Pahlevi, conversaron durante dos horas en privado, ayer por la tarde, en el palacio Imperial y, por expreso deseo del Emperador, el Príncipe de España se entrevistó nuevamente con él a última hora de la tarde, asistiendo luego a una cena ofrecida en honor de los Príncipes de España por el Príncipe Gholan Reza.

Hoy, por la mañana, don Juan Carlos visitó la Academia Imperial de Oficiales del Ejército iraní, fundada en 1922 por Shah el Grande, en la que actualmente se forman dos mil quinientos alumnos.

Una compañía de la Academia rindió honores al Príncipe don Juan Carlos, interpretándose los Himnos Nacionales de España y el Irán. Después, don Juan Carlos, ocupó una tribuna desde la que presenció el desfile de los cadetes que vestían uniforme de gala y llevaban sus estandartes y gallardetes.

Una vez terminado el desfile el Príncipe de España, don Juan Carlos, que vestía uniforme de general del Ejército español, recorrió acompañado del Príncipe Gholan Reza, todas las dependencias de la Academia, salas de estudios, aulas de idiomas, comedores gimnasios y después presenció un espectáculo de demostración gimnástica.

La Princesa doña Sofía visitó esta mañana la escuela de puericultura Ashraf Pahlevi.

A las doce y media los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía asistieron a una recepción dada en su honor en la Embajada de España siendo recibidos por el Embajador y señora de Abarca a quienes acompañaban el Subsecretario de Comercio, señor Ysasi Ysamendi, que llegó anoche procedente de Madrid para asistir al «Día de España» que se celebrará el próximo sábado en la Feria Internacional Asiática.

Don Juan Carlos y doña Sofía concedieron una breve audiencia a un grupo de españoles que se encontraban en la Embajada, conversando con ellos en los jardines hasta las dos de la tarde.

Cuando el Papa actúa por si solo, no está separado del Colegio Episcopal

Tampoco actúa como Delegado del Colegio, sino como Vicario de Cristo

PALABRAS DEL CARDENAL SEPER

Ciudad del Vaticano, 3. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — «Cuando el Papa actúa por si solo no está separado o destacado del Colegio Episcopal y no actúa ni siquiera en nombre de los otros Obispos como Delegado o Vicario del Colegio, actúa en nombre y con la potestad de Cristo, en cuanto es su directo e inmediato Vicario. Con ello no se quiere decir, sin embargo, que el deber primordial debe ser desarrollado con normas subjetivas y arbitrarias, muy al contrario debe ser sobre normas objetivas, fundadas en la fidelidad a la revelación y a la tradición y adecuadas a las necesidades mudables de los tiempos».

En este párrafo de la relación del Cardenal Seper, Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, se sintetiza en buena parte el meollo doctrinal de la parte introductiva del esquema que ha comenzado a discutir el Sinodo esta mañana. Algunos han dicho que la relación del Cardenal Seper era bastante más «puntiguda» de lo que cabía esperar. Esta voz, que había corrido insistente en algunos ambientes eclesiásticos muy específicos, la ha hecho suya el Cardenal Alfrink, quien, durante su intervención, insistió en subrayar que «la relación presentada por el Cardenal Seper es mucho mejor que el esquema en cuanto a la doctrina que expone y respecto del espíritu que la anima».

Con el Cardenal Alfrink, parecen alinearse los padres sinodales centro-europeos, que ponen el acento sobre el aspecto doctrinal de la colegialidad. Por el contrario, los Obispos del tercer mundo y de la Iglesia del silencio, entien-

den que el aspecto teológico es menos importante que el de la realización pastoral de la colegialidad. Para ellos, el aspecto doctrinal de la colegialidad y el Primado Pontificio está suficientemente definida, sobre todo, por los Concilios Vaticano I y II y no hay motivo para entretenerse demasiado en debatir la cuestión.

VERDADERA JURISDICCION

Para el Cardenal Gilroy, Presidente de la Conferencia Episcopal australiana, «el Romano Pontífice no posee solo el Primado de honor, sino también verdadera jurisdicción sobre la Iglesia universal, la cual es inmediata y ordinaria y se extiende a todos los fieles». Y ha precisado «sin el Papa no hay colegio Episcopal, así como sin el consenso o la aprobación del Papa, el Colegio Episcopal no puede proveer por el bien de la Iglesia, ya que le faltaría aquella potestad que Cristo ha concedido al sucesor de Pedro».

Más impresionante, incluso más patética, ha sido la apelación del Cardenal Wyszynski, en nombre de la Conferencia Episcopal polaca, en nombre de una Iglesia que sufre y que confirma con emoción el discurso del Papa en la ceremonia inaugural del Sinodo —ha dicho el Purpurado polaco— no está sobre el Concilio de la misma manera a como el Concilio no está sobre el Papa: se debe, pues, aceptar y no ir más allá de ella, la doctrina conciliar sobre la colegialidad».

El Cardenal Wyszynski ha denunciado con dureza los peligros y el daño que se derivan del fenómeno de «multiplicar las doctrinas y promover nuevas discusiones teológicas». El Cardenal polaco ha hecho saltar el verdadero trasfondo de ciertas manobras que favorecen la disgregación doctrinal: «Los enemigos de la Iglesia dirigen hoy sus ataques contra el Papa y se hace por ello necesario —lo mismo para los sacerdotes que para los seglares— dar signos de unidad».

«ESPAÑA COMPRA Y PAGA AL CONTADO; NO DEBE NADA»

«SU INDEPENDENCIA ECONOMICA ES GRACIAS AL TURISMO» DICE FUNES ROBERT

Madrid, 13. (Pyresa). — A las siete y media de la tarde, en los locales de la Asociación Nacional de Economistas, don Manuel Funes Robert, Técnico Comercial del Estado, pronunció una conferencia sobre el tema «Teoría general de la exportación y el turismo».

Presidió el acto don Rafael Diaz-Llanos y Lecuona, que presentó al conferenciante.

Funes Robert comenzó recordando los lamentos de los exportadores españoles ante el déficit de nuestra balanza comercial. Analizó también la balanza de pagos, que presenta la mejor defensa de nuestra política turística y se fijó especialmente en los entornos de los años sesenta. El conferenciante se siente optimista por nuestra balanza de pagos. «España compra y paga al contado; no debe nada», dijo. Se debe al turismo el que la balanza de pagos haya llegado al nivel en que se encuentra. «España debe su independencia económica al turismo», dijo Funes Robert.

Se queja también de que solo en veinte años se haya dedicado al turismo ocho mil millones de pesetas, mientras que a la exportación se le dedicaran cincuenta

y cuatro mil millones. España se encuentra en una situación de privilegio para esa llamada «civilización del ocio» que está llegando a nuestras puertas.

La exportación no debe ser una causa de nuestro desarrollo, sino la consecuencia, como ha ocurrido en los casos de Italia y de Suiza, países muy industrializados, pero que tuvieron como base al turismo. La demanda del turismo no es sensible, es una demanda rígida. La prueba bien clara es que el estado de excepción, las devaluaciones de las monedas europeas y otros factores, no han podido hacer nada en contra de este «producto». Y no habrá mucha competencia, porque España vende turismo casi en régimen de monopolio. Ocio y geografía constituyen el ámbito de lo que debe ser la política económica de España con respecto al turismo.

Aconsejo a los exportadores que era más importante la comercialización interior que la exportación, puesto que ésta vendrá como consecuencia de nuestro desarrollo industrial.

Al terminar se entabló un coloquio entre Funes Robert y los

GUINEA ECUATORIAL: Primer aniversario de su independencia

A LOS ACTOS OFICIALES ASISTIO EL MINISTRO ESPAÑOL SEÑOR VILLAR PALASI

Santa Isabel (Fernando Poo), 13. (Efe). — El Gobierno español, representado por el Ministro de Educación y Ciencia señor Villar Palasi se sumó el domingo a los actos conmemorativos de la independencia de Guinea que ayer celebró el primer aniversario.

El Presidente de la República Francisco Macías presidió diversos actos entre los que figura la inauguración del Banco Central de la Nación, con presentación, asimismo de la moneda del país, la peseta guineana, la inauguración de la línea telefónica entre Fernando Poo y Nigeria y la firma de dos convenios hispano-guineanos, uno cultural y otro de cooperación técnica.

A la Misa de acción de gracias asistió el Presidente Macías con su Gobierno y Delegaciones extranjeras. En el palacio presidencial el Presidente Macías recibió a la delegación española y celebró una entrevista con el Ministro español, señor Villar Palasi, quien expresó al Presidente guineano que España ha entrado en una nueva etapa de cooperación con la nación a la que gobierna.

Esta cooperación se canalizará a través de convenios que posteriormente se firmarán en los que se manifiesta la actitud del Gobierno español, de atender con realismo y realidades a una política que pretende eliminar malentendidos dentro de la familia hispánica.

Le anunció el Ministro español que uno de los convenios preve un amplio programa de becas para guineanos por un importe de siete millones de pesetas y también que se procede a seleccionar un centenar de profesores y maestros españoles que contribuirán al desarrollo formativo de esta nación. Finalmente el señor Villar Palasi comunicó al Presidente que su departamento ha redactado dos proyectos de centros educativos para

su construcción en Bata y Santa Isabel.

EL PROCESO DE DESCOLONIZACION

En un mensaje a la nación que pronunció el Presidente Macías analizó el proceso de descolonización.

De regreso al Palacio el Presidente Macías inauguró la nueva línea telefónica de Santa Isabel con Lagos, celebrando una conversación con el Presidente de Nigeria, General Gowon.

En la inauguración del Banco Central el Presidente pronunció un discurso en el que anunció que le había sido comunicado el ingreso de Guinea Ecuatorial en el Fondo Monetario Internacional y agradeció la colaboración prestada por este organismo y por el Banco de España e Instituto Español de Moneda Extranjera.

Se destaca en círculos guineanos que al año de independencia y gracias a la ayuda española, Guinea Ecuatorial ha podido sustituir la peseta española por su moneda propia que tendrá circulación a partir de hoy lunes. La Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre de España ha emitido para este cambio hasta quinientos millones de pesetas guineanas en billetes y monedas, homologadas en valor a las que circulan en España. El valor de su confección ha sido regalo al Gobierno guineano y, por lo demás, España se ha comprometido a dar convertibilidad a cuantas pesetas guineanas reemplazan a pesetas internacionales libres. España ha patrocinado el ingreso de Guinea en el Fondo Monetario Internacional y ha facilitado ocho funcionarios que alternarán con otros de aquel organismo internacional en la misión de poner en marcha el Banco.

El Presidente Macías impuso a primera hora de la tarde en su despacho oficial la Gran Cruz de la Orden de la Independencia al Ministro español de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, así como a otras personalidades de países africanos vecinos.

El Ministro español pronunció unas palabras para expresar su gratitud, y al término de la ceremonia los Ministros guineanos del Interior y Educación firmaron con el Ministro español señor Villar Palasi, los dos convenios anteriormente citados.

CASTIELLA EN BRUSELAS

PRESIDIRA LA REUNION DE LOS EMBAJADORES ESPAÑOLES ANTE LOS PAISES DEL M. C.

BRUSELAS, 13. (Pyresa). — A las once cuarenta y cinco llegó al aeródromo internacional de Zaventem el Ministro español de Asuntos Exteriores don Fernando María Castiella acompañado de su esposa, del Jefe de su Gabinete y del Director General de Organismos Internacionales, Marqués de Nerva.

En el aeropuerto le esperaban el Embajador de España en Bruselas, don Jaime Alba; el Embajador de España ante el Mercado Común, don Alberto Ullastres y los Embajadores de España en Bonn y La Haya, señores Erice y San Briz.

El Ministro fue cumplimentado en el salón de honor del aeropuerto por el personal de las dos Embajadas españolas y las esposas de los Embajadores, compartiendo amablemente con los informadores.

Don Fernando María Castiella viene a Bruselas para participar y presidir la reunión de los Embajadores españoles ante los países del Mercado Común, así como el Embajador español en Londres que, con el Embajador en Roma, son esperados esta tarde. El señor Castiella permanecerá en Bruselas hasta el miércoles.

Madrid, 13. (Pyresa). — A las siete y media de la tarde, en los locales de la Asociación Nacional de Economistas, don Manuel Funes Robert, Técnico Comercial del Estado, pronunció una conferencia sobre el tema «Teoría general de la exportación y el turismo».

Presidió el acto don Rafael Diaz-Llanos y Lecuona, que presentó al conferenciante.

Funes Robert comenzó recordando los lamentos de los exportadores españoles ante el déficit de nuestra balanza comercial. Analizó también la balanza de pagos, que presenta la mejor defensa de nuestra política turística y se fijó especialmente en los entornos de los años sesenta. El conferenciante se siente optimista por nuestra balanza de pagos. «España compra y paga al contado; no debe nada», dijo. Se debe al turismo el que la balanza de pagos haya llegado al nivel en que se encuentra. «España debe su independencia económica al turismo», dijo Funes Robert.

Se queja también de que solo en veinte años se haya dedicado al turismo ocho mil millones de pesetas, mientras que a la exportación se le dedicaran cincuenta

# Ayer Ciudad EN LA

## QUINTO CURSO PARA MINORISTAS DE ALIMENTACION

Hoy se iniciará en nuestra ciudad, organizado, como los precedentes, por la Cámara de Comercio, el V Cursillo para Detallistas de Alimentación.

Estos cursillos los dirige don Enrique Benito Ferretjans, que a su acreditada capacidad une una adecuada preparación, habiendo realizado un Curso previo para organizarlos.

La Cámara de Comercio ha organizado estos cursillos y seguirá organizando otros, siguiendo la pauta marcada por la Dirección General de Comercio Interior, que busca por todos los medios, con la colaboración de organismos interesados como las Cámaras, el poder preparar adecuadamente a nuestros detallistas, y que estos no se encuentren en un momento dado sin poder superar el desfase por los cambios que en los sistemas de venta se vienen registrando en Europa.

Los detallistas actuales se encuentran con un retraso considerable en cuanto a métodos, y además con la creciente competencia de las grandes cadenas de distribución, que si existían en Europa hace bastante tiempo, no habían hecho su aparición en España hasta hace pocos años,

pero parece que van a recuperar el tiempo perdido a la vista de las cadenas que se están anunciando.

Esta fuerte competencia solo pueden superarla nuestros detallistas realizando un esfuerzo supremo tendente a dos metas: la modernización del sistema de venta, que parece ahora dirigirse hacia el autoservicio o semi-autoservicio, meta necesaria pero no suficiente, y el dirigirse hacia una integración, ya a base de crear una nueva cadena de distribución o una cooperativa. En este caso parece más adecuada la cooperativa como primer paso. Nadie parece conforme a renunciar a lo suyo, y por ello la cooperativa ya como sistema definitivo o ya como fase previa a una integración parece la meta adecuada y más acorde con la mentalidad de nuestros detallistas. Los cursos de la Cámara de Comercio versan sobre estos aspectos del problema:

De todas formas hace falta una preparación realmente adecuada de estos que es el fin de los Cursillos que organiza la Cámara, con tanto éxito, a juzgar por el registrado en los cuatro precedentes

J. R. C.

**Restaurante vasco**

# GURE-CHOCO

ANGULAS - BACALAO - MARISCOS

Calle Cotner, 125 (Sta. Catalina) - Tel. 235007

**CERRADO DOMINGOS NOCHE**

## PUERTAS

GARAJE (Electrónicas)  
HABITACIONES  
PERSIANAS  
TUBERIAS

# ¿CREIAD?

San Antonio, 1  
Tel. 211  
MANACOR



**MUCHO SEXY, CHICAS CON POCA ROPA, GANSTERS, «FIAMBRES» «SUSPENSE» Y UNAS CUANTAS COSAS MAS**

# HOY en un cadáver



TECHNICOLOR      TECHNISCOPY

SID CAESAR · ROBERT RYAN · ANNE BAXTER · KAY MEDFORD · JAN MURRAY · RICHARD PRYOR  
ARLENE GOLONKA

AUTORIZADO SOLO producida y dirigida por WILLIAM CASTLE MAYORES 18 AÑOS

**El más atrevido humor «MADE IN USA»**

Y de complemento SARA MONTIEL en: «LA DAMA DE BEIRUT»

## tertulia en la plaza mayor

### ORIENT

—Ayer estuvimos en Orient. ¡Qué maravilla...!

—Descubrir Orient a estas alturas me parece sencillamente del género tontorro, que es muy parecido al mío, su primo hermano.

—¿Quién te dice a tí que acabo de descubrir este hermosísimo pueblo y valle del mismo nombre...? A los catorce años hice la clásica excursión a pie Bunyola-Alaró por Orient y el Castell de Cabrit y Bassa, aquellos heroicos defensores de la fortaleza que murieron al as, a los que el buen pueblo canonizó por su cuenta sin pedirle permiso al Papa...

—Tanto es así, que en el cuadro en el que se perpetúa aquel espantoso barbaoco, debajo de cada mártir figura el nombre respectivo («Sant Cabrit y Sant Bassa»), a los que durante muchos años se les rindió una especie de culto. Sigue con Orient...

—Quería decir que desde los catorce años inicié la serie de excursiones que, anualmente, por primavera, iban a convertirse en una especie de rito, pues uno de los números del programa consistía en bañarnos en alguno de los pequeños «gorgs» y brazos del torrente de Coa Negra, que allí mismo tiene su nacimiento, pocos metros antes de convertirse en el maravilloso salto que convierte al Freu en un paisaje de ensueño paradisiaco. La broma duró hasta los veinte años, edad en que casi todo el mundo pierde su inocencia.

—Y desde entonces...

—Hace unos pocos años es-

tuve en Orient, en el pueblo, donde visité una serie de casas inteligentemente restauradas por gentes de gusto. Allí está la del Dr. Roglà y allí está... la que sueño con arreglarme algún día para terminar el resto de mis días lejos del mundanal ruido...

—No, idó si nos fas via... Aquello ha sufrido una verdadera invasión de buenos amadores del valle y de su tranquilidad. Esta invasión unida a la que se produce todos los domingos a cargo de los honrados seatores, ha convertido la cosa idílica en otra atracción dominguera.

—Estoy por adherirme a los que odian profundamente la sociedad de consumo... aunque la odien por motivos distintos del que inspira mi rencoroso resentimiento de zascandil también motorizado. Porque al fin y al cabo...

—Si, porque tant hi ha de aquí allà com d'allà aquí...

—En mi época aquello era un auténtico edén. Pero es el signo de los tiempos y hay que aceptar las cosas como vienen y como son. Porque, tant més téix...

—Buena, explicame... ¿Dónde comisteis?

—Comimos muy bien en Ca'n Xèu, un paradorillo honrado y lleno de tremendos animales disecados. En él comimos un arroz «brut» muy potable y un «civet de leu» aux champignons que resultó francamente bueno. Este «Xèu» debe ser hijo, nieto o nieto de un Sen Xèu que trabajaba en Can Xalet de Almedrà en la época de mi infancia. Este Xèu era el hombre para todo, un comodín lleno de raza y carácter. Después de comer fuimos a un prado, cerca del torrente (de aguas cantarinas) y reposamos la comida bajo unos polls que no hubiese desdenado Corot, el barbizoniano. Aquellos gigantescos álamos con el pueblecito a la espalda y la formidable pared de la sierra al fondo, contribuyeron a que nuestra digestión fuese una auténtica obra de arte. ¡Qué bien digerimos el arroz brut y el civet! Sólo faltó el obligado concierto de ruiseñores para que la digestión, en vez de ser fisiológica, fuese una función de la más alta espiritualidad.

—Eso le dije a Pepe Luis Ricard que volveríamos en Abril a tomarnos bajo los álamos de Orient.

—¿Oisteis la misa de rito bizantino en el Hermitage de San Barnadas?

—No, no estábamos prepa-

rados para un acontecimiento de esta categoría. Por la tarde debíamos ir a San Juan a comer botifarrones con los de la Peña Motorista y, la verdad, decidimos asistir a esta misa otro domingo, (tal vez el que viene) con el espíritu más libre de carnales apotecias...

J O B

—Supongo estuviste en el homenaje dedicado al amigo Andreu Arbona «Job» con motivo de sus bodas de oro en el semanario «Sóller»...

—No, no pude asistir. Tampoco mandé mi adhesión ni la de esta tertulia de nuestros muchos y horribles pecados. Pero lo hago ahora con el placer que proporciona a todo bien nacido la reparación de una falta propia. Y lo hago recitándole la estrofa final del brindis en verso que le dedicó nuestro querido y admirado poeta Guillem Colom, su ilustre paisano...

«Contramestre de la nau, que Déu et doni la sort d'arribar amb la barca a l'port i viure molts d'anys en l'pau!»

—Y que todos lo veamos.

CAMILO

—Y hablando de homenajes... Creo que por fin hemos hecho justicia a Camilo José Cela nombrándole, o proponiendo sea nombrado (que, al cabo, es igual) Hijo Adoptivo de la Ciudad...

—Camilo no puede quejarse del caso que siempre le hemos hecho sus amigos y conciudadanos mallorquines. Hombre más querido, admirado y halagado que Camilo...

—No se trata en este caso de relaciones particulares, es decir, sociales, literarias o simplemente de buena vecindad. Se trata de reconocer de algún modo público, fehaciente, por la vía administrativa u oficial en este caso el hecho histórico importante (y su implicación en la circunstancia que vivimos) de haber fechado en Palma no sólo muchas de sus obras, aquí gestadas y escritas, sino de publicar la «milagrosa revista» «Papeles de Son Armadans», cuya proyección se extiende por todo el mundo civilizado.

—Ello, aparte de su franca incorporación a la vida local en todos los órdenes, desde el académico hasta el puramente social. Camilo es un palmesano más con todas sus consecuencias. Y esto es lo bonito. Otros estarían encerrados en su torre de marfil o encastillados por el éxito y la fama dentro de esta corte o agresiva displicencia, (se dan los dos casos, igualmente ofensivos) que tanto nos molesta a los periodistas. Camilo es todo lo contrario de un «parvenu», de un mirame y no me toques.

—En Camilo es un señor que vió a la Bonanova i que té un «bon dia», o un «bones tardes», y un tassó de vi negra per tothom...!

GAFIM

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

14 OCTUBRE 1869

Leemos en el Diario de Palma:

Gobierno Militar. Desde el día de mañana y hasta nueva orden, las puertas de esta plaza denominadas de la Portella, Calatrava, del Campo, Pintada y Santa Catalina, se cerrarán a las diez de la noche y se abrirán a las cinco de la mañana; permaneciendo constantemente abiertas las del Muelle San Antonio, Jesús y Atarazanas. Lo que se hace saber en la orden de la plaza de este día y se inserta en los periódicos de esta Capital para la debida publicidad. El Brigadier Gobernador interino, Villavicencio.

Telegramas del Gobierno de la Provincia. Orden público. El Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación me ha comunicado los siguientes despachos: Madrid 10 a las 2 m. Suiter con su gente después de la batalla que sufrió en Junquera, entró en Francia. El cabecilla Carbajal ha sido fusilado en Ibi. Las fuerzas del ejército que operan en Andalucía destruyendo aquellas facciones, marchan sobre Valencia. No ocurre novedad. Madrid 10 a las 3.35 m. Con motivo desarme voluntarios Zaragoza rompieron éstos fuego ayer tarde contra tropas. Estas han luchado con gran valentía y a las siete y media de hoy eran dueñas de la ciudad. Zaragoza vuelve a tomar aspecto habitual, retirándose tropas cuarteles. Gran número prisioneros. Insurrección Cuba puede considerarse concluida. Depusieron armas mayor parte insurrectos y poblaciones ofrécense con entusiasmo Capitán General. Lo que he dispuesto se publique en el B. O. y periódicos para conocimiento habitantes provincia. Palma 14 octubre 1869. José Rosich. Madrid 10 12 n. Ministro Guerra Capitanes generales. En toda Peninsula completa tranquilidad quedando pequeñas partidas que son perseguidas. En Valencia el Capitán General con guarnición, conservó sus posiciones en una línea que protege la guarnición al de la parte de Cataluña, deben haber llegado ya siete batallones anoche salió la brigada Burgos de Alcázar y mañana temprano lo verificará la dej brigadier Merelo que viene de Aragón.

Madrid 11, 10.40 m. Ministro Guerra Capitanes Generales. Nada notable. Siguen presentándose a indulto y dispersiones de partidas que son batidas. Las fuerzas que van sobre Valencia llegarán en todo el día de mañana o pasado temprano. El Capitán General participa hoy que seguía tranquilo ocupando sus posiciones. En Madrid, tranquilidad.

ESFA



JOAN MIRO NOS DICE QUE APROVECHARA SU ESTANCIA EN JAPON PARA ENSAYAR E IMPROVISAR OTRAS FORMAS DE CREACION ARTISTICA, MUY VINCULADAS A LAS ESSENCIAS DE SUS TIERRAS: CATALUÑA Y MALLORCA. (Fotos «Juanet».)

PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCUELA DE SECRETARIAS

La profesion de mas porvenir para la mujer. Sueldos de 1000 A 15000 ptas. mensuales ~ Academia Cots, San Felio 7

EXCLUSIVO UN ENORME MURAL O MAS UN GRAN MONUMENTO

JOAN MIRO NOS DICE: «HE PENSO HACER PARA PALMA ALGO QUE ESTE A LA ALTURA DE MI ASCENDIA Y VINCULACION MALLORQUINAS»

EL GENIAL PINTOR ESTA EN VISAS DE SU VIAJE A JAPON, PARA SUPERVISAR SU GRAN MURAL COMICO DE LA «EXPO-70» DE OSAKA

Increiblemente en forma, aprovechará este viaje para nuevas formas y procedimientos de creación artística

SE CALCULA QUE TREINTA MILLONES DE VISITANTES TENDRAN BAJO EL LEMA «EL PROGRESO HUMANO DENTRO DE LA ARMONIA»

SE FUE A LOS CUATRO AÑOS

D. ANTONIO ENSEÑAT ARBOS, 65 AÑOS EN EL URUGUAY

«TODAVIA ME TENGO QUE PELLIZCAR, PUES CREO VIVIR UN SUEÑO MARAVILLOSO»

LO UNICO QUE LAMENTA ES NO TENER NINGUN FAMILIAR EN MALLORCA

La recepción del Caudillo, un recuerdo Imborrable

Como nuestros lectores recordarán, entre los emigrantes españoles de la «Operación España», se esperaba, aquí en Palma, a una señora que a través de la televisión, había dicho que no tenía a nadie en nuestra isla; que sus parientes ya habían fallecido. Esa señora, a la que se había preparado un recibimiento extraordinario, a última hora no llegó. Pero en Palma, entre esos mallorquines de América, existe un caso, el de don Antonio Enseñat Arbós, que se encuentra entre nosotros y no tiene a ningún familiar en la isla. El día de su partida, en ausencia, dice que se encuentra aquí como en un país nuevo para él.

«Tenga en cuenta que yo salí de Palma a los cuatro años de edad, y tengo ahora sesenta y nueve. El cambio que ha dado Palma, España entera, en esos años, es tan grande que me ha costado mucho hacerme a la idea de que estaba en mi soñada Mallorca, con los míos.

El caso de don Antonio Enseñat es, como el de tantos otros españoles que marcharon a las tierras hermanas de América en busca de una mejor «osición, verdaderamente elemental.

Nuestro hombre ya lo hemos dicho antes, salió de su isla a los cuatro años. El había nacido en El Molinar. Su padre, zapatero de oficio, se había marchado al Uruguay, y privándose de muchas cosas, había conseguido ahorrar un dinero para que los suyos, su esposa y su hijo, se reanularan en él. Pero la madre de don Antonio, unos días antes de partir, se enfermó, falleció. Y él, solo, sin haber salido nunca de Mallorca, con cuatro años, tomó su vapor, y fue al encuentro de su padre.

«El viaje —nos dice él— fue verdaderamente aporotador. En aquellos años, al principio del siglo, los viajes no eran como ahora. Nuestro vapor estuvo semanas y semanas en llegar a mi destino. Dormía

en la bodega del buque, amontonados los hombres y las mujeres, sin la más mínima medida higiénica. Recuerdo que dormíamos en literas hasta cuatro pisos, y no teníamos escaleras para subir a nuestras camas: fue un viaje horrible.

Pero al fin, don Antonio Enseñat se reunió con su padre. Muy temprano, a los doce años, comenzó a trabajar, para aprender un oficio y ayudar a su padre. Fue, pues, zapatero.

«Nosotros vivíamos en Montevideo. Después de unos años de aprendiz con mi padre, pasé a trabajar a la Compañía Franco-española de calzados, que era entonces el mejor oficio del país.

«En aquellos años, la fabricación del calzado, como toda la industria es, general, se hacía con unos métodos rudimentarios. Era, en realidad, un trabajo de artesanía.

«Un día —nos dice— estando trabajando, una lámpara que nos servía para fundir los metales, me estalló a muy corta distancia, y esturpe a punto de quedarme ciego.

«Por suerte, la lesión de los ojos no fue de mucha consistencia, pero sí sufrió importantes quemaduras por todo el cuerpo. A consecuencia de este accidente, tuvo que estar un año en la cama, sin poder trabajar.

«Y luego, una vez repuesto, busco una nueva colocación. Entró como peón en la poderosa compañía Shell. Pero seguía estudiando, y no se conformaba con su puesto. Un día se conocieron unas oposiciones para empleado, y las ganó.

«Yo —sigue—, como buen mallorquín, tenía espíritu aventurero, y ello me llevó a conocer, casi como la palma de mi mano, aquel hermoso

país que es el Uruguay. Ello me valió mucho, pues un par de años más tarde se convocaron unas nuevas oposiciones para Jefe de Expedición, y era un requisito indispensable el saberse al dedillo la geografía de la nación. Gané las oposiciones.

«AHORA, JUBILADO Y en la misma Compañía estubo trabajando durante veinticinco años, hasta que le llegó la jubilación. En esos años, don Antonio Enseñat había formado su hogar. Tiene un hijo, un hijo casado, pero su familia no es completa ya que su esposa, hace de ello varios años, falleció.

«Del día de mi publicación guardo un entrañable recuerdo, pues me rindieron un cariñoso homenaje. Después, la Dirección, como premio a mi entrega a la Empresa, me dió diez mensualidades.

«Que tal le han tratado en Uruguay?

«En aquel país, de verdad, se nos quiere a los españoles. Mentira, si yo ahora dijera todo el cuerpo, se me trató igual que a los restantes ciudadanos, sin la menor discriminación.

«Don Antonio Enseñat nos habló, como no, de la «Operación España». Nos decía que todavía, a estas alturas, muchas veces se tiene que pellizcar que a los restantes ciudadanos, un sueño maravilloso.

«Una cosa que no podrá olvidar en mi vida fue el recibimiento en Barcelona, y luego la audiencia que nos concedió el Jefe del Estado, y al final de ella, su Guardia Personal desfiló ante nosotros y



DON ANTONIO ENSEÑAT ARBOS, UN MALLORQUIN QUE A LOS CUATRO AÑOS SE MARCHO AL URUGUAY, EN BUSCA DE FORTUNA. EL HA REGRESADO AHORA CON SESENTA Y NUEVE AÑOS, PERO NO TIENE AQUI NI FAMILIARES NI AMIGOS. — (Foto Terrades.)

HUBO «MUCHA VISTA» EN PALMA

Un boleto de catorce, suscrito por un albañil de 19 años de edad

Y AL PARECER... OTROS DOS «PLENOS», TAMBIEN EN NUESTRA CIUDAD

En la última jornada de Liga, parece que hubo «mucha vista» en Palma a la hora de rellenar las columnas. De momento hay indicios de los posibles acertantes, y con toda probabilidad por el presente otros dos más. Todavía falta el resultado definitivo del escrutinio que todos los acertantes máximos, serán millonarios, quizás no de muchos millones, pero millonarios en definitiva.

A nuestra redacción llegaron a última hora diversos rumores de acertantes. Pedimos confirmación a la Delegación de Apeuestas Mutuas Deportivas, pero no nos la pudieron dar porque ninguno de los posibles acertantes se había acercado a las oficinas de la Delegación a pedir confirmación. Esta circunstancia no tiene nada de particular, cuando el acertante tiene un llamativo seguro de haber acertado. Por tanto, no indica que el rumor llegado a nuestros oídos carezca de fundamento.

Por de pronto es seguro el caso de un albañil de 19 años de edad, apellidado Oliva, natural de Talavera de la Reina y residente en Palma. Este muchacho juega al fútbol en el equipo Segunda Regional «Arenas» y ha depositado su boleto en la Banca March. Además del «catorce», tiene tres «treces» y tres «doces». Al día siguiente, jugaba en esta jornada ocho columnas, pero además, parece que también tiene un «catorce» don Jorge Ferriol, propietario de la Cafetería «Dulca», del Paseo de Mallorca. Don Ferriol lo celebró impidiendo que sus clientes pagasen ayer tarde la consumición, añadiendo otras por cuenta de la casa. Finalmente —aunque de un modo más impreciso— parece ser que un joven residente en Son Arzobispo, vecino de la Calle Magallanes, estuvo ayer celebrando por adelantado, invitando abundantemente, su acertado de un boleto de «catorce». Así que casi seguro tenemos dos millonarios, y otro en ciernes. Con las quinientas, naturaleza, que de eso se trata. El periodista que suscribe —como siempre— no dio ni una palabra de desanimo en su ilusión, como todo «quisque», de dar también un día en el clavo.



JOAN MIRO HA TENDIDO EN EL SUELO EL CARTEL (EL PRIMERO QUE LLEGA A ESPAÑA) DE LA «EXPO-70». ESTE CARTEL REPRESENTA PRECISAMENTE EL PABELLON QUE EXHIBIRÁ EL MURAL CERAMICO DE MIRO. EL PINTOR HA ADOPTADO UNA COSTUMBRE DE MIRAR LAS COSAS EN EL SUELO, DEBIDO A LA TECNICA DE LOS GRANDES MURALES QUE ANTES DE SER COLOCADOS NO PUEDEN SER OBSERVADOS MAS QUE DE ESTA MANERA.

«EL PROGRESO HUMANO DENTRO DE LA ARMONIA»

Joan Miró está en visperas de emprender viaje al Japón. Hace dos años ya estuvo en aquel lejano país, con una exposición que constituyó uno de los acontecimientos artísticos más destacados en aquel país en lo que va de siglo. Japón ya admiraba —por supuesto— la obra de Miró. Pero la exposición que comentamos fue una conquista definitiva. Por esto mismo a la hora de concebir la «Expo-70», que este año se celebra en Osaqa en el solar japonés, el país ha llamado a Joan Miró.

«¿Qué será, don Joan? ¿Un gran mural? ¿Quizás un gran monumento? —Un mural cerámico de quince por tres metros, que por cierto hoy mismo ha salido de los hornos de Gallifa con destino a Osaqa, por avión. Son piezas que pesan un montón de toneladas, y que van a ser montadas allá por Juanet Gardy Artigues.

«¿Dónde se exhibirá? A esta pregunta contesta el pintor desplegando un cartel de la «Expo», el primero que llega a España, y que él acaba de recibir. Este cartel reproduce precisamente el original

«¿También el mural? —No, hombre, no. El mural será desmontado y vuelto a montar en el Museo de Osaqa, donde permanecerá para siempre.

«¿Esto es una exageración. Claro que es una exageración. Lo que voy a percibir es efectivamente importante. Importante en cuanto a cifra. Pero esto a mí... Yo creo que hay inspiradas en los «xiurris» mallorquines. Es decir, cosas de aquí. Todo esto será destruido por expresa voluntad mía, una vez que se clausure la «Expo-70» y se proceda a la demolición del pabellón donde será exhibido.

«¿Qué es un gran signo? —Pues «El progreso humano dentro de la armonía». Nada más y nada menos. ¿Verdad que es hermoso? Es un lema muy de hoy en día, un gran signo

«¿Qué es un gran signo? —Pues «El progreso humano dentro de la armonía». Nada más y nada menos. ¿Verdad que es hermoso? Es un lema muy de hoy en día, un gran signo

«¿Qué es un gran signo? —Pues «El progreso humano dentro de la armonía». Nada más y nada menos. ¿Verdad que es hermoso? Es un lema muy de hoy en día, un gran signo



UN MOMENTO DE LA IMPORTANTE E INTERESANTISIMA ENTREVISTA DEL GENIAL PINTOR CON NUESTRO REDACTOR, EN EL TRANSCURSO DE LA CUAL ANUNCIO SU PROPOSITO DE HACER ALGO PARA PALMA, EN CONSONANCIA CON SU ASCENDENCIA Y VOCACION MALLORQUINAS.

«Pequeños Reportajes» Escriben: ANTONIO PIZA y JAIME JIMENEZ

LA SRA. NANCY PARKER FIELDING: «DAMA DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL»

Muchas veces ya hemos podido apreciar como el famosísimo escritor norteamericano Mr. Temple Fielding —cada año «best-seller» en Estados Unidos con sus acreditadas Guías Turísticas— era objeto de altos honores y condecoraciones otorgadas por la gran mayoría de las naciones europeas.

Ahora bien, hoy, nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha decidido conceder el gran honor de «Lazo de Dama de la Orden del Mérito Civil» a la esposa del citado escritor, Mr. Temple Fielding, como muestra de agradecimiento hacia la ferviente colaboración de dicha señora con las guías Fielding de las cuales es co-autora.

La señora Nancy Fielding, residente en Formentor desde el año 1951 y ayuda imprescindible para su marido —como ya hemos apuntado— desde que hace 23 años atrás, comenzó a escribir lo que pronto iban a ser las Guías más vendidas del mundo, posee también el título de «Chevalière d'Honneur» de la Comandería de Goteaux —importante galardón francés.

Por otra parte, es muy difícil ponderar lo que representan las Guías Fielding para el turismo mallorquín, pues basta con recordar que muchos de los millones y millones de turistas americanos que cada año visitan Europa, tienen ocasión de leer todo un capítulo dedicado a nuestra Isla, plasmado admirablemente sobre la FIELDING'S TRAVEL GUIDE TO EUROPE.

Representa pues para todos nosotros una gran alegría, conocer tan estupenda noticia, por lo que aprovechamos esta ocasión para felicitar muy efusivamente a la Excm.a Sra. Doña Nancy P. Fielding por el alto honor merecido, y le agradecemos, al propio tiempo, su valiosísima labor en favor de la hermandad y comprensión universal.

# APOCALIPTICA RECONSTRUCCION DE UN ATAQUE ATOMICO Y UNA PELICULA TURISTICA GRIEGA



Comenta: **CINEFILO**

## «APOLO EN VACACIONES»

### AVENIDA



Nacionalidad: griega. — Producción: Pigueros. — Guión: Yaunos Dzitotis. — Director: Georges Skaleuakis. — Coreografía: J. Emirkais. — Montaje: W. Micheledes. — Intérpretes: Thomas Fritsch, Elena Nathanael, Ulle Bygitt. Duración: 80 minutos.

Un príncipe, de incógnito en Grecia hasta el día de su presentación oficial, conoce a una guapa guía de turismo y con ella, y sus acompañantes, pasa un día feliz.

Esta película, salvando las distancias, guarda una cierta analogía con "Vacaciones en Roma". Aquí la princesa se ha convertido en príncipe y el periodista en la guapa guía que nos conduce por los bellísimos paisajes griegos.

El máximo aliciente de este film es sin duda alguna, el turístico, pudiéndole añadir la parte folklórica con bandurrias y laúdes, tocando sirtakis y otros ritmos populares helénicos. Para que la visión de Atenas, Corfú y otros lugares fuera más completa, se han tomado muchos planos en helicóptero y, de esta forma, toman una nueva dimensión los restos de la Grecia clásica, sus mares, playas e islas y también su parte moderna.

## «EL JUEGO DE LA GUERRA»

(THE WAR GAME)

### JAIME III

Nacionalidad: británica. — Producción: B.B.C. y British F. Institute. — 1966. — Guión y dirección: Peter Watkins. — Fotografía (blanco y negro): Peter Bartlett. — Montaje: Michael Bradwell. — Comentarios: Dick Graham y Michael Aspe. — Sonido: Derek Williams, Slou Hans y Stanley Marcom. Duración: 45 minutos.



Un "documental trucado" que nos cuenta con todo detalle lo que podría suceder después de un ataque atómico. Peter Watkins, su autor, se ha apoyado en datos reales tomados de las explosiones termo-nucleares en Hiroshima y Nagasaki, en los apartados por manuales de defensa y en declaraciones de hombres de ciencia. Watkins concreta el lugar de la acción en el condado de Kent (Inglaterra), a 60 km. del punto de la explosión.

La gente es muy dada a escogerse de hombros ante los peligros y los gobiernos, para mantener su prestigio y su concepto de paz, no dudan en seguir jugando a la guerra acumulando un poder destructivo que podría acabar con la civilización actual. Parecen estar lejanos los terribles bombardeos que asolaron algunas ciudades alemanas y han pasado a la historia los de Hiroshima y Nagasaki en los que se probó la bomba atómica.

Watkins no ha querido hacer otra cosa que dar un toque de alerta, recordar lo que sucedería de producirse una guerra nuclear. Las imágenes que nos presenta como verdaderas no son del lugar donde explotó una bomba de un solo megatón —allí no queda nada— sino otro "privilegiado", a 60 km. del impacto y donde sólo llegan las ondas térmicas, la lluvia radioactiva y otros efectos secundarios de la explosión.

Watkins utiliza el sistema del "cine encuesta" para demostrar la ignorancia e imprevisión que existe ante un peligro real y unos planos que simulan los de un auténtico documental para mostrarnos los efectos físicos y morales de esas armas que las grandes potencias guardan y que, por cualquier circunstancia, podrían ser empleadas.

El efecto del film es impresionante y "The war game" es una película que tendría que ser vista por todos como una lección de lo que podría acontecer. En realidad fue producida por la B.B.C. para ser divulgada por la televisión pero fue prohibida al considerarla demasiado cruda y realista. Sin

embargo no existe en Watkins el ánimo de exagerar, sólo ilustrar sobre lo que podría ser una realidad. Es suficiente para demostrar hasta donde puede llegar la locura del hombre.

### «UN PERRO ANDALUZ»

En el mismo programa se proyecta "Un chien andalou", uno de los primeros films de Luis Buñuel apoyándose en un guión escrito en colaboración con Salvador Dalí.

Si tenemos en cuenta que esta película de 15 minutos de duración, fue rodada en los años 20 nos daremos cuenta de lo que realmente ha significado Buñuel en el campo de la experimentación cinematográfica. Se trata de una película surrealista de poderosas y expresivas imágenes. Buñuel será todo lo discutible que quieran pero es un autor que no puede pasar desapercibido y esta pequeña obra es, indudablemente, fundamental para el conocimiento de un realizador excepcional.

## LA RUBIA DIANA DORS VISITA EL INSTITUTO BRIGITTE DE BERCY EN UNO DE SUS VIAJES A EUROPA



El método de adelgazamiento S.R.T. de Brigitte de Bercy se practica en todo el mundo. Docenas de miles de mujeres deben al S.R.T. el haber recobrado la línea... y su buen humor. Hasta las grandes estrellas del cine han depositado su confianza en él. Te-

nemos el notable caso de la bellísima Diana Dors. Su brillante carrera en el mundo del espectáculo la debe en gran parte a su silueta, según ella.

Para conservar este aspecto que hace soñar a sus admiradores, Diana Dors, no ha dudado en ponerse en contacto con Brigitte de Bercy durante sus viajes a Europa.

En Palma, el Instituto Brigitte de Bercy practica el método S.R.T. Desde entonces más de 800 mallorquinas (jóvenes, no tan jóvenes, casos desesperantes o caprichosos) han seguido este método. Todos sin excepción han celebrado los maravillosos resultados obtenidos: Han perdido los feos centímetros que estropeaban su silueta. Algunas de ellas no han podido resistir la tentación de publicar sus éxitos.

Haga como Diana Dors, venga a visitar las excepcionales instalaciones de Brigitte de Bercy.

Brigitte de Bercy Avda. General Primo de Rivera, 35 entlo. Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche y sábados de 9 a 2 tarde. 217864

## Inmusica & YURY Y BOUKOFF, EN EL «AUDITORIUM»

Nació en Sofía y a los quince años Yury Boukoff empezó lo que sería él una brillantísima carrera de concertista.

Sus recitales de piano se han hecho famosos en el mundo entero y su arte ha proliferado en Francia, Alemania, Italia, España, Rusia, América del N. y del S., Japón, etc., etc.

Ha colaborado con las mejores orquestas del mundo y, actualmente, en el pináculo de su fama y de su gloria se lo disputan las más enconpetadas salas de conciertos.

Y si podemos oírle el próximo jueves en el "Auditorium" es porque el "Auditorium" tiene ya categoría mundial.

No cabe mejor presentación de tan virtuoso artista que nos ofrecerá un programa extenso e intenso.

Estamos, pues, de enhorabuena. Y esperamos que nuestra afición sabrá sumarse al esfuerzo que representa para Marcos Ferragut mantenerse, constantemente, en una tónica elevadísima a la hora de elegir los artistas que prestigian el "Auditorium".

# Programas para hoy

## MUSICA

AUDITORIUM. — Jueves, día 16. 22 horas: Extraordinario concierto YURY BOUKOFF, pianista búlgaro. Obras de Chopin, Bach, Beethoven y Moussorgski.

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo) — (Climatizado) THE WAR GAME (El juego de la guerra) — EL PERRO ANDALUZ de Luis Buñuel. (Mayores 18 años).

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4.00: «EL ULTIMO ENCUENTRO». — (Solo mayores de 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3'00: «EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA», con Jacques Perrin, Raffaella Carra, en color; y «NO HAGO LA GUERRA... PREFIERO EL AMOR...» con Catherine Spaak, en color-scope. — (Mayores 18 años)

AVENIDA — (Climatizado) — Desde las 3'15: APOLO EN VACACIONES. Color — EN LA MITAD DE LA NOCHE (Kim Novak, Frederic March). — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA — Desde las 3'00: «MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS», técnico color, con Gracita Morales y José Luis López Vázquez; y «COMANDO SECRETO», cinemaScope y color, con Paul Newman y Sylvia Koscina. — (May. 18 años)

BALEAR. — Desde las 3'00: UN MILLON EN UN CADAVER. Complemento: LA DAMA DE BEIRUT. — (May. 18 años)

CAPITOL — Desde las 3'00: «MISION SUICIDA». Complemento: «IVAN-HOE». — (Todos los públicos)

SALA BORN — (Climatizado) — Desde las 3'00: «UNA CITA», en technicolor, con Omar Shariff, Anouk Aimee. Complemento: CUIDADO CON LAS SENORAS. con Teresa Gimpera. — (Mayores 18 años)

METROPOLITAN — (Climatizado) — Desde las 3'15: AUSTERLITZ (Kinopanorama - Sovocolor) Horario del film: 3.35, 6.40, 9.50. (Mayores 18 años)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00: «MISION SUICIDA». Complemento: «IVAN-HOE». — (Todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA — Desde las 3'00: «HOTEL INTERNACIONAL». Complemento: «TEMPERAZON EN CEYLAN» (May. 18 años).

RIVOLI — (Climatizado) — Desde las 3'15: 5ª SEMANA «EL GRADUADO». Un film de Mike Nichols con Anne Bancroft, Dustin Hoffman, en technicolor panavision; y «COSECHA DE PISTOLAS» — (May 18 años)

## CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «LOS CHACALES DEL DESIERTO», en cinemaScope y color; y «LAS LEANDRAS», en technicolor.

FANTASIO. — Desde las 3'00: «SAL Y PIMIENTA», en technicolor, con Sammy Davis y Peter Lawford; y «LAS LEANDRAS», en technicolor.

HISPANIA. — Desde las 3'15: «NO JUZGARAS A TUS PADRES», con Anna Berta Lepe y Joaquín Cordero; y «MISION EN GINEBRA», technicolor, con Joachim Fuchsberger y Erika Blanc

MODERNO. — UN CABALLERO ANDALUZ Technicolor — (Carmen Sevilla y AMOR SOBRE RUEDAS (Pepé Blanco y Carmen Morell). — (Prog. Tol. menores y Económico).

VICTORIA. — Desde las 3'15: «OPERACION CABARETERA», con Gracita Morales, en cinemaScope y color; y «ULISES», con Kirk Douglas, en technicolor.

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sangres».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones
- \* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.

## Sala Augusta

PROXIMAMENTE



**CHUCK CONNORS**  
el héroe de la temporada  
**1970**

CHUCK CONNORS  
FRANK WOLFF  
FRANCO CITTI  
LEO ANCHORIZ  
HERCULES CORTES

# MATALOS Y VUELVE

DIRECTOR: ENZO G. CASTELLARI

JANO. Technicolor Techniscope

Continúa el aumento de pasajeros con relación al 68; hasta ahora es más del 25 por 100

# aeropuerto

Los jefes de escala de «Iberia» celebrarán una reunión en Santo Domingo

Tras un domingo que aun mantiene erguido el aumento de pasajeros que se ha registrado a lo largo de todo el año, ha venido un lunes sin gran movimiento, pero con sus horas de tráfico continuado.

No creo que a la hora de hacer el balance del año arroje una gran cantidad de viajeros, me atrevo a pensar en unos ocho mil, que si se registran serán prueba de que este mes, y sobre todo esta semana, aun continúa bastante elevada.

Más abajo, en párrafo aparte, les doy las cifras de ayer, y algunos cálculos, con los cuales ustedes podrán ver que se va caminando firmemente a los cuatro millones de pasajeros, lo cual significaría el acontecimiento del año, pues hasta la fecha ningún aeropuerto de España lo ha logrado.

SIGUEN

Una prueba contundente de que aún sigue viniendo gente del extranjero, es la de que ayer la Swissair utilizó, en su línea entre Zurich y Palma, un DC-8, avión que puede transportar más de ciento veinte pasajeros.

Que esto ocurra en Agosto, es lo normal, nadie se preocupa ni se admira, pero que se dé en estas fechas, ya hace pensar, y mirar con atención las cifras estadísticas.

CELEBRARON

Con motivo del día de la Guardia Civil, se efectuó el domingo en el aeropuerto, por parte de la sección de la Guardia Civil en este lugar, un vino español, y se brindó por la felicidad de los presentes y de los ausentes, ya que en Palma se celebraba en esos momentos la fiesta grande.

Fueron invitados a este simpático acto, una numerosa cantidad de personas relacionadas con el turismo y la aviación, que diariamente prestan sus servicios en esta casa.

REUNION

Hoy a primera hora de la mañana, marchará hacia Madrid, D. Jorge Luis Morán, sub-delegado y jefe de escala de Iberia, quien desde la capital se dirigirá a la ciudad de Santo Domingo, donde se celebrará una reunión de los jefes de escala de Iberia, a la cual asistirán todos los de España, así como los de Centro y Norteamérica. Y en Centro América, queda comprendida las Antillas.

El señor Morán, que ha estado de vacaciones, permanecerá en la República Dominicana algunos días, mientras tanto, y como ha sido en esta última semana, quedará en su puesto, el señor Merchán, jefe de la sección comunicaciones.

El señor Galmés del Departamento de Estadísticas me ha dado las cifras correspondientes al fin de semana. Son estas:

Sábado, entraron 146 vuelos y salieron 148, totalizando 294. Hubo 8.370 pasajeros de llegada y 12.701 de salida. Total: 21.071.

El domingo llegaron 189 aviones y se marcharon 191, alcanzando los 380 en total. Vinieron 10.136 pasajeros y se fueron 16.295. Con lo que se sumó 26.431.

El total de los dos días es el siguiente: 674 vuelos y 47.502 pasajeros.

AUMENTO

Como una pauta del aumento que se sigue registrando, les mostraré las siguientes cifras. 19.153 pasajeros hubo en el segundo domingo del mes de octubre del 68. La cifra del 2.º domingo de octubre de este año, ya la tienen en el párrafo anterior. La diferencia es de 7.278, que equivale 38 % de aumento.

Desde luego que todos los días de la semana no alcanzan ese mismo aumento, pero la mayoría están por encima del 20 %, considerándose, a juzgar por ese ritmo, que octubre superará los 340 mil pasajeros, con lo cual se habrá pasado del 25 %, con relación a los 272.839 alcanzados en 1968.

MARCHO

En la mañana con dirección a Barcelona, marchó el señor D. Víctor Hellín Sol, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

OTROS PASAJEROS

Con dirección a Madrid salió D. Rómulo Celler, pintor y grabador argentino.

Procedente de Barcelona ha regresado el Dr. José María Cortada, en compañía de su esposa.

De Bilbao, via Barcelona, llegó el señor D. Ricardo Muricha, director propietario del hotel «Sarra» de la ciudad de Durango, quien fue recibido por el señor Barceló, presidente del equipo de Villafraña.

Con rumbo a Barcelona, por razones familiares, salió el director de la librería médica mallorquina, señor Chavarría.

Regresó de sus vacaciones del Norte de España y Andorra, el señor D. Manuel Vera, acompañado de su familia.

Marchó con rumbo a París la señorita Emma Cresson, profesora en el conservatorio de Arras.

MAS PASAJEROS

Con destino a Amsterdam, marchó el señor Krygelmans, delegado de Sabena en las Baleares, en compañía de su familia.

Con dirección a Barcelona, desde donde se dirigirá a París y luego a Roma, salió el señor Escobedo, que trabaja en una tesis sobre la influencia Romana en el Mediterráneo.

Hasta mañana.

COCO MENESES

Ayer, última escala del italiano «CARIBIA»

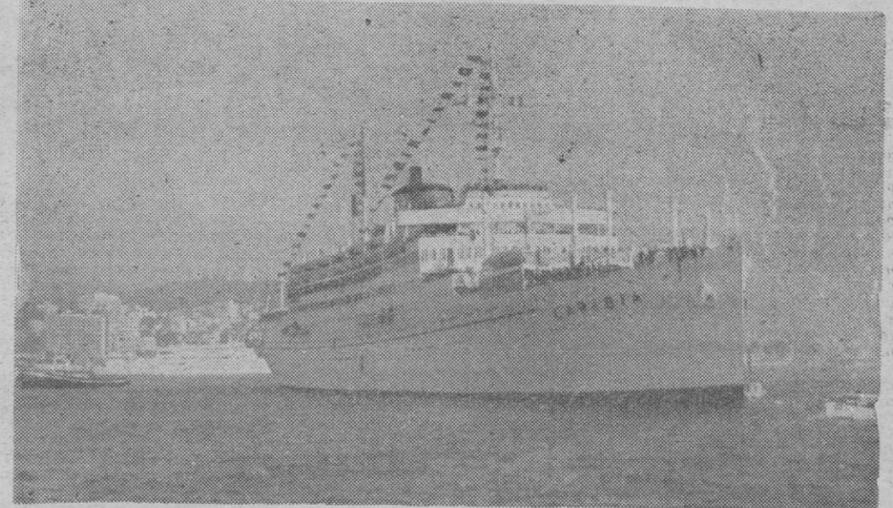
# puerto

EN SU SERIE DE ESCALAS SEMANALES, HA TRAI DO A

PALMA MAS DE TREINTA Y TRES MIL PASAJEROS

HOY, EL SUECO «GRIPSHOLM»

EL «CARMANIA» (que no será desguazado), HARA MAS ESCALAS EN MALLORCA



El trasatlántico italiano «Caribia», el número doscientos de los que nos visitaron hasta los primeros días de octubre, y que ayer dio por finalizadas sus series de escalas en Palma. En la próxima temporada, éstas serán aumentadas considerablemente. — (Foto Archivo)

La semana que ahora hemos estrenado, no ha tenido grandes novedades que contar, al menos en los dos primeros días de la misma. Como ya es habitual, el domingo fue un día de considerable movimiento, para ayer decaer sensiblemente. Cuatro fueron los buques que llegaron el lunes a nuestros muelles, como después veremos.

Y en el capítulo de esperados, también por ahora poca novedad para los próximos días. Es decir, que todo hace preveer que seguirá la actual racha. Racha que, por otra parte, es natural, pues ya hemos entrado en los meses tranquilos, después del largo y ajetreado verano.

DOMINGO

Así pues, los buques llegados el domingo a los muelles palmesanos fueron los siguientes:

«Queen Frederica», griego, desde Villefrance con turistas en crucero de placer. «Ciudad de Barcelona», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Cala Antena», desde Vigo con carga general. «María Mercedes», desde Barcelona con carga general. «Cala Bona», desde Alicante con carga general. «Cala Deyá», desde Barcelona con carga general. «Maestrín», llegado de Barcelona con carga general. «Mariposa», desde Barcelona con carga general. «Federico Ferrer», desde Barcelona con carga general. «Gabi», desde Tarragona con carga general. «Glaciar Rojo», desde Alicante con carga general. «Fulgura», desde Valencia con carga general. «Ignacio de Chacartegui», procedente de Sevilla con carga general.

LUNES

Los entrados el lunes, ya lo decíamos antes, fueron tan solo cuatro: «Cala Valldemosa», entrado con carga general. «Caribia», italiano, desde Barcelona con turistas en crucero de placer. «Playa de Maspalomas», desde Galats, Rumania, con carne congelada. «Camponegro», desde Santa Cruz de Tenerife con combustible. Y esto fue todo. Muy poca cosa, como ya decíamos al principio de la crónica.

PASO DE TRASATLANTICOS

Como ya habíamos anunciado, en los dos últimos días nos han visitado dos paquebotos, uno griego y otro italiano. El primero fue el «Queen Frederica», que como ustedes recordarán nos viene visitando con frecuencia desde el principio de la temporada. El otro fue el italiano «Caribia», de la Siosa Lines, trasatlántico doscientos de este año. Ambos buques vinieron con un importante número de turistas, que estuvieron en nuestros muelles por espacio de varias horas.

ULTIMO VIAJE

Por cierto, que el «Caribia» rindió ayer su último viaje dentro de su actual programa de cruces de placer.

Decía el Comandante del buque, con motivo de la recepción ofrecida a bordo con motivo de la escala número doscientos, que en la próxima temporada se tiene el proyecto de aumentar considerablemente sus escalas en nuestra isla.

En su serie de visitas semanales, el «Caribia» ha transportado a más de treinta y tres mil pasajeros de diferentes nacionalidades, y en la próxima temporada el número será mucho mayor.

EL TRASATLANTICO INGLES «CARMANIA»

A consecuencia de una transmisión defectuosa de información un error se deslizó en nuestra edición del domingo, al informar a nuestros lectores que el trasatlántico arriba citado iba a ser desguazado.

En realidad para este magnífico y moderno buque de la «Cunard Line» armadora de los famosos «Queen Mary» y «Queen Elizabeth» (El mayor paquebote del mundo) y del modernísimo y gigantesco paquebote «Queen Elizabeth II», no se tiene ninguna intención de desguazar el «Carmania» buque por lo demás modernísimo y con instalaciones avanzadísimas.

Al contrario, y siguiendo una curva ascendente de interés hacia nuestras Islas, el «Carmania» escalará en Palma de Mallorca en el próximo año de 1970, cinco o seis veces y tenemos noticias de pro-

yectos de escalar en el año de 1971, aún con más frecuencia en Palma de Mallorca, lo cual prueba la predilección de la importante Compañía Armadora inglesa para con nuestro puerto.

Valga la rectificación.

DESDE RUMANIA

Entre la serie de buques llegados ayer a nuestros muelles, lo hizo el español «Playa de Maspalomas», que como habíamos anunciado procedía de Rumania, en donde había embarcado un importante lote de carne congelada para el consumo balear. Exactamente son seiscientos noventa mil seiscientos catorce los kilos que se descargarán en nuestro puerto.

Como nuestros lectores recordarán, esta serie de cargamentos de carne congelada, procedentes de varios países del Este, se registran con cierta frecuencia.

PARA HOY

Y para esta mañana, una nueva escala trasatlántica. El buque encargado de realizarla es el sueco «Gripsholm», de la Swedish American Lines.

Su hora de entrada está prevista para las ocho de la mañana, procedente de Palermo. Los turistas que viajan en el buque, después de realizar las excursiones de rigor, embarcarán nuevamente en el «Gripsholm» y zarparán con destino a los Estados Unidos. El próximo puerto en el que harán escala es en el de Nueva York. Una larga travesía.

HOMENAJE

El domingo se celebró en el Restaurante Casa Eduardo, un simpático homenaje a un gran marino. La tripulación mallorquina del crucero auxiliar «Malaespina», que ustedes recordarán fue el primer buque de guerra que entró en nuestros muelles desde que se inició el Movimiento, y muy ligado a nuestra isla por una serie de razones, entre otras porque gran parte de su tripulación fue isleña, ofrecieron un almuerzo al que fue Comandante del buque por espacio de un año, don Ignacio Molinas Gómez.

Hacia más de treinta años que el señor Molinas Gómez no había visto a los que en otros tiempos fueran los hombres que componían su dotación. El encuentro fue casual. Decidieron reunirse al día siguiente, y celebrarlo en una comida de hermandad. Al final de la misma, le ofrecieron al señor Molinas Gómez una artística bandeja de plata, dedicada con la firma de los que asistieron a la reunión, y con el dibujo, grabado, del «Malaespina». Fue un detalle que agradeció el antiguo Comandante del buque.

UN GRAN PARTIDO

En nuestro puerto, y no es broma, la máxima atención de los últimos días era el partido que iban a celebrar dos selecciones de la Guardia Civil: Tráfico contra Especialistas.

El partido se celebró el domingo, con una gran asistencia de público. Como claros favoritos, salieron los Especialistas, quienes al finalizar el primer tiempo, ya habían colocado el marcador en un 2-1 a su favor. Merecieron marcar más goles, pero la suerte no les fue favorable.

Y en la segunda parte, como en el pasado año, comenzaron las «irregularidades». Como quiera que deportivamente no se podía con la furia y el buen fútbol de los Especialistas, los de Tráfico, tímidamente al principio y con gran audacia después, comenzaron a sacar nuevos hombres al campo hasta un total de casi treinta, según nos dijeron. De esta manera, siempre con hombres de «refresco», y con extraños penaltys, la selección de Tráfico consiguió marcar cuatro goles. Goles estos, claro, que tanto el seleccionador, don Pedro Roig, como el mister de los Especialistas, señor Suárez, no consideran válidos, y han formulado las naturales denuncias.

El resultado válido, pues, debe ser el de 2-1, a favor de los Especialistas.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla con intervalos de marejada.

# POLICLINICA MIRAMAR



Avenida de Son Serra, s-n.

Han quedado definitivamente abiertos todos sus servicios.

- SERVICIO MEDICO PERMANENTE. (atendido por 3 médicos internos).
- CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA. (5 Quirófanos)
- MATERNIDAD (3 Salas de Parto y 1 Quirófano)
- PEDIATRIA (Niños, Incubadoras, atendidos por enfermeras Puericultoras y Diplomadas en niños).
- MEDICINA (con servicio de reanimación y cuidados intensivos).
- REPOSO - CONVALESCENCIA - RECEPCION DE URGENCIAS.
- AMBULANCIAS (con servicio médico, oxígeno y reanimación).
- CAPILLA. BAPTISFERIO. SALA DE BAUTIZOS.
- COMEDOR. CAFETERIA. SNAK-BAR.
- AIRE ACONDICIONADO (en todas las habitaciones y servicios).

Estancia habitación normal: 450 PESETAS

TELEFONOS:

HABITACIONES: 231740 - 231945  
SERVICIOS CLINICA: 233948 - 233949  
URGENCIAS: 234745

AQUI Y ALLA

ADIOS A LA CARNE TORRADA

POR JOSE M.a TEJERINA

**A** CABO de leer, en una revista alemana de gran solvencia científica, que las carnes asadas al fuego lento de la madera retienen buena parte de la brea que se origina en la leña quemada: una brea tan rica en una sustancia inductora del cáncer, el benzopireno, que una libra de carne rústida en esas condiciones equivale, en potencia cancerígena, a fumar, en pocos minutos, nada menos que trescientos cigarrillos.

Dios quiera que el doctor Glatzel, autor del desalentador trabajo se equivoque. Casi sin querer recuerdo aquellos lejanos e ilusionados años en que hacía trabajos experimentales sobre el cáncer. Y me viene a la memoria cómo al inyectar o, simplemente, al frotar con ciertos productos químicos a cavia y ratones, se producían, en breve plazo, tumores malignos. Tuve en mi poder, durante mucho tiempo una de esas drogas, unos gramos de metilcolantreno, que me trajeron de Londres, por cierto, y trabajé también con benzopireno, esa sustancia tan peligrosa que, por lo visto, se forma al quemarse la olorosa madera de nuestros árboles.

Menos mal que, hace unos días cuando estuve en el estudio de Bernardino Celid, el famoso pintor de Söller, en La Calobra no tenía noticias de tan pesimistas experimentos. Celid nos obsequió, a unos cuantos amigos, con una soberbia «porcella», tostada al fuego, lentísimo, de la crepitante llama que brotaban de unas ramitas secas de olivo. Seguramente, según el sabio alemán, debimos «fumarnos» cada uno de los comensales varios miles de pitillos. Y ya sabemos que el tabaco, a pesar de la cinética propaganda que para defender sus enormes intereses económicos realizan las marcas comerciales, es un agente cancerígeno indudable, además de un veneno que corroe, sin piedad, las arterias de los fumadores. ¡Qué ajenos estábamos de nuestra intoxicación en la sobremesa, cuando contemplábamos los cuadros de Bernardino, tan llenos de sol, de vigor, de vida!

En fin, que, sin darnos cuenta, la civilización moderna nos va privando de los goces más elementales; andar leer despacio, dormir la siesta, sentir el silencio de la noche, amar con sosiego. Pienso que hasta el fuego entrañable, hogareño, de las chimeneas de leña, tendrá, asimismo, efluvios perniciosos. Tendremos que resignarnos al calor aséptico de la calefacción eléctrica. Y al sabor inocuo de la carne asada sobre un fuego de butano de una cocina cuyo nombre nos haya sido recomendado previamente por la televisión.

¡Qué se le va a hacer! Lo positivo es que logramos vivir sanos, útiles, durante muchos años y podemos así trabajar largo tiempo en aras de nuestra civilización atómica. Je

nuestra sociedad moderna, socializada, más atenta a la inmortalidad anónima que a la individual. Tendemos a parecernos —como los súbditos de Mao Tse Tung—, a las hormigas, insectos que, desde hace millones de años conservan el afán de supervivencia colectiva, totémica; la forma tal vez más pura y primitiva de un ideal religioso.

Sólo nuestra suicida rebeldía celiébera puede hacernos aparecer simpática una sociedad norteamericana, con sede en Washington, denominada los «Anteaters» y cuyos miembros se dedican a ingerir manjares extraños: saltamontes, ojos de cebú, filetes de leopardo, mariposas del Brasil. De postre, siempre, cual en un rito, comen hormigas negras con chocolate o rebozadas en abundante azúcar.

Pienso que esto de ingerir hormigas es un último grito individualista, de rebeldía contra todo lo que nos han enseñado, y nos siguen inculcando con loable machaconería, sobre la bendita y fecunda laboriosidad triunfante. Hora es ya, sin embargo, de que deite de fastidiarnos la sensatísima fábula «La cigarra y la hormiga», de Lafontaine y Samaniego. Y de que abjuremos, definitivamente, de los versos, tan locos, de García Lorca:

«¡Cigarra!  
¡Dichosa tú!  
que sobre el lecho de tierra  
mueres borracha de luz.»

La actitud civilizada, normal ante el artículo del médico teutón que nos priva de placer ancestral de comer sin miedo, chuletas a la brasa, es la de exclamar:

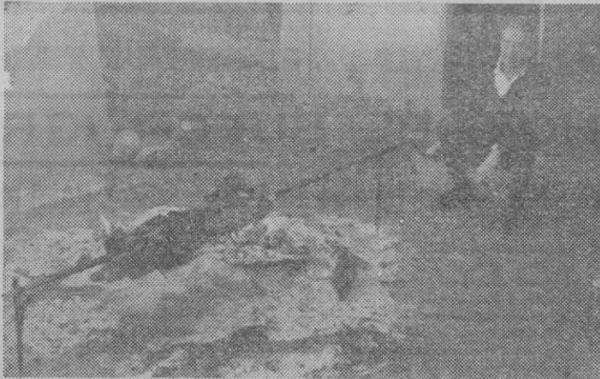
—«¡Adios a la carne torrada!»  
Como hizo, con noble, pero firme melancolía, mi querido amigo Mascaró Pasarius al enterarse de la infame presencia del benzopireno en las ramitas encendidas, convertidas en ascuas, de los árboles.

—«¡Ah, eso sí! Yo también creo que están muy preparados. Es más: me consta positivamente. Pude comprobarlo la última vez que estuve allá, en la exposición de que hablamos al principio.»

—«Don Joan: usted no para. ¿Cómo se las arregla?»  
—«Yo creo que es algo más que la voluntad de trabajo. Yo creo que el trabajo es mi vida y mi naturaleza. No sé si puedo estar inactivo. Cuando no estoy con las manos sobre el pincel, o sobre la masa, para crear la forma y el color... estoy cavilando nuevas formas, imaginándolas, creándolas o «recreándolas», ¿comprende?»

—«Es prodigioso.»  
—«Ahora he terminado este mural para la «Expo-70». A mi regreso de Japón tendré que reemprender los interrumpidos trabajos del mural y el monumento para Barcelona. Al mismo tiempo no dejo de pintar óleos... y de ultimar una gran exposición de esculturas que en abril se presentará en Nueva York, para ir después en junio a París, y de ahí a otras

¡Algún sacrificio había de costarnos el disfrute de los maravillosos descubrimientos de la Ciencia y el haber podido ver, con nuestras propias pupilas, a dos hombres que llegaban a la Luna!



Rostint un xot a ses Tanques de C'an Serra (Söller).

PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de las págs. centrales) algo mucho más importante que una cierta cantidad de dinero.

«LA VOLUNTAD HUMANA

DENTRO DE MIRO»

—¿Por ejemplo?  
—Pues el hecho de que un país como Japón, con una tradición más que milenaria en cerámica, me haya llamado a mí para este menester. Oiga, le confieso que al principio estaba un poco asustado. Es mucha responsabilidad ésta, ¿verdad que sí?

—Sí que lo es. Pero creemos nosotros que un pueblo con una tradición artística como el Japón, con estos grabados tan maravillosamente sencillos y estas grafías tan poco «figurativas»... está muy «cerca» de la obra de Joan Miró, y muy preparado para captar su mensaje.

—¡Ah, eso sí! Yo también creo que están muy preparados. Es más: me consta positivamente. Pude comprobarlo la última vez que estuve allá, en la exposición de que hablamos al principio.

—Don Joan: usted no para. ¿Cómo se las arregla?»  
—Yo creo que es algo más que la voluntad de trabajo. Yo creo que el trabajo es mi vida y mi naturaleza. No sé si puedo estar inactivo. Cuando no estoy con las manos sobre el pincel, o sobre la masa, para crear la forma y el color... estoy cavilando nuevas formas, imaginándolas, creándolas o «recreándolas», ¿comprende?»

—«Es prodigioso.»  
—Ahora he terminado este mural para la «Expo-70». A mi regreso de Japón tendré que reemprender los interrumpidos trabajos del mural y el monumento para Barcelona. Al mismo tiempo no dejo de pintar óleos... y de ultimar una gran exposición de esculturas que en abril se presentará en Nueva York, para ir después en junio a París, y de ahí a otras

CORRIDA ENTRETENIDA

AUNQUE SOLO SE CORTO UNA OREJA

Tres toros de Juan Gallardo, los primeros, dos de Núñez, cuarto quinto, y uno de Cebada Gago, lidiado en último lugar, compusieron el lote de toros lidiados, por Carnicerito de Ubeda, Marismeno y José Luis Segura, nuevo este último en el ruedo palmesano. También actuó el caballero andaluz Conde de San Remy, para rejonear un novillo de Mayalde.

Carnicerito de Ubeda aprovechó las espléndidas condiciones de su primero, un torillo terciado y cómodo de cabeza, con los pitones engatillados, que embestia pronto y con singular nobleza. Lanceó a la verónica Antonio Millán con soltura, y con la flámula toreó con temple y mando, recreándose en las series de redondos y naturales, así como en los remates de pecho y adornos al uso, todo ello con seguridad, empaque y oficio, sin salirse, por cuenta propia, ni un cablito de alamar de la práctica que impusiera hace cinco lustros, más o menos, el inolvidable Manuel Rodríguez «Manolete». Sin duda habría obtenido trofeo de no haber pinchado tres veces antes de conseguir una entera. Dio la vuelta al ruedo entre aplausos. Su segundo oponente fue reservón primero, para degenerar en bronco y peligroso después de banderilleado, por lo que se limitó el de Ubeda a buscar la manera menos arriesgada de liquidarlo cuanto

antes, consiguiéndolo de media y una entera, con alguna expresión de disgusto por parte del público.

Julio Vega «Marismeno», triunfador de la temporada palmesana, en sus dos toros estuvo torerísimo y valiente, firme y prodigo, escuchando continuadas ovaciones a través de toda su actuación. No cabe duda que hay condiciones en este muchacho que rebosa afición y deseos locos de ser torero, y que une a la gracia torera propia de su tierra el valor sin trampa ni aspavientos truquistas. La faena en su segundo tuvo mucho mérito, porque el torillo remoloneaba más de la cuenta en los remates, buscando algo más que los hilos de la muleta, pero a fuerza de pisarle los terrenos Marismeno, mandarle y llevarle templado en la prolongación de los pases, acabó por sacarle un partido ciertamente importante. En su primero no le acompañó la suerte con el estoque, por lo que únicamente salió a los medios a saludar, absteniéndose de dar la vuelta al ruedo, pero sí la dio en el segundo, con insistente petición de trofeo.

Tuvo una afortunada presentación el debutante Luis Segura, un muchacho con afición y amor propio profesional que evidencia buenas cualidades para la difícil profesión que ha elegido, pese a que en algunos detalles se le ve nuevo, lo que es lógico, teniendo en cuenta que está toreando sus primeras corridas como matador de toros. Gustó su indiscutible valor y gallardía, su perfil de torero serio y honesto, lo mismo con el capote que con la muleta. Compone airoso la figura y le echa calor y fibra a los continuados rasgos que

prodiga, saliéndose un poco de la rutina reinante, lo que no es insignificante mérito sino todo lo contrario. Sus dos faenas fueron emotivas, prodigando pases de todas las marcas, iniciada la segunda con pases sentados en el estribo para continuar con otros con ambas rodillas en tierra, llevando siempre perfectamente toreada a la res. A su primero lo mató de dos estocadas contrarias con asomo, de puro atracarse, por lo que sólo dio la vuelta al ruedo, y en el último logró una en buen sitio que fue suficiente, consiguiendo el único trofeo de la tarde, una oreja que jubilosamente exhibió en la vuelta al ruedo.

El Conde de San Remy, que también hacía su presentación ante el público mallorquín, se lució en rejoneillos, pares de banderillas y regates. Clavó tres rejones de muerte muy bien colocados, que incomprensiblemente no fueron suficientes para que doblara el novillo, por lo que el caballero andaluz tuvo que intentar el descabello pie a tierra, no acertando hasta el quinto golpe, por lo que se le escapó de la mano el éxito que ya consideraba suyo. Los toristas no perdonan un solo fallo a la hora de dar muerte al animal que ellos consideran víctima de la fiesta.

En la brega se distinguieron los dos Luoue Gago, lo mismo que en banderillas, juntamente con Carnicerito de Palma que puso el mejor par de la tarde, escuchando una fuerte ovación.

Presidió con acierto don Gabriel Lladó, asesorado por el aficionado airoso la figura y le echa calor y fibra a los continuados rasgos que

P. P. T.

INAUGURACION DEL CURSO ACADÉMICO EN LA ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO Y ESCUELA DE SECRETARIADO TECNICO EMPRESARIAL SUPERIOR

Con asistencia de las autoridades locales, consejo de dirección familiar de los alumnos, claustro de profesores y alumnos de la Escuela, se ha celebrado el acto de apertura del curso académico en la Escuela de Turismo y Escuela de Secretariado Técnico Empresarial Superior, de la Organización de Escuelas del Mediterráneo (O. D. E. M.) Montesión, 58.

La lección inaugural, después de unas palabras de presentación y bienvenida del Director del Centro don Carlos Lorduy Gutiérrez de la Vega, fue pronunciada por don Matías Mut Oliver, Delegado adjunto del Ministerio de Información y Turismo bajo el tema: «Publicidad y Turismo».

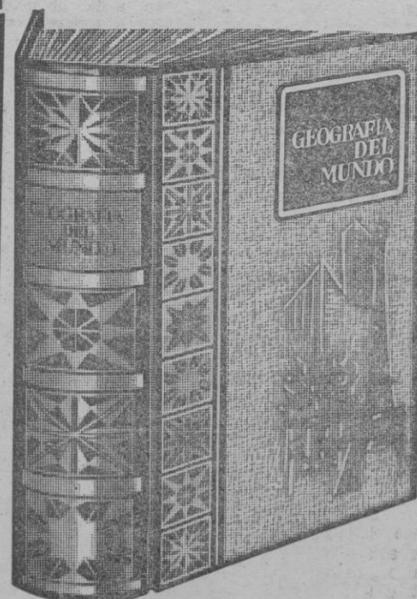
A continuación fueron entregados los Títulos de Técnicos en Empresas Turísticas a los 35 alumnos

del centro que han terminado brillantemente sus estudios y que forman la primera promoción de la Escuela de Turismo del Mediterráneo.

Después de ser declarado, en nombre del Ministerio de Información y Turismo, inaugurado el curso fue servido un vino de honor a los asistentes con lo que fue clausurado el acto.

PARA SU MUDANZA  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE LE GARANTIZAMOS SU TRASLADO  
SIETE ESQUINAS 5 Tel: 212227  
CENTRAL EN BARCELONA:  
M CAMPO SAGRADO 21.  
Teléfono 241 23 26

¡Liquidación de esta obra de lujo!  
¡CON REGALOS!



**GEOGRAFIA DEL MUNDO**

VALE: 400 Ptas.  
¡SOLO POR 197 Ptas.!

- (mas trece ptas. de gastos de envío)
- LA MAS PRACTICA Y COMPLETA GEOGRAFIA UNIVERSAL
- ¡CON LOS ULTIMOS DATOS!
- ¡CON LOS NUEVOS PAISES!
- ¡TODO PUESTO AL DIA!
- ¡512 PAGINAS!
- ¡24 LAMINAS Y MAPAS!
- ¡TOMO EXTRA ANCHURA DEL LOMO: CINCO CENTIMETROS!
- ¡REPLETO DE ARTISTICAS «OTOGRAFIAS!»

Usted ha de saber ya cómo viven y lo que es el Pakistán, Irak, Ghana, Moldavia, Malawi, Kasakistán, Ruanda, Burundi, Camerón, Nepal, Niger, Gambia, Uganda, Volta, Mauritania, Mali, Zambia etc.

TODOS LOS PAISES DEL MUNDO DETALLADOS. EXPLICADOS Y COMENTADOS, INCLUSO LOS DEL TELON DE ACERO Y LAS VEINTICUATRO REPUBLICAS DE LA URSS.

A REEMBOLSO DE 197 PTAS.  
(mas trece ptas. de gastos)

ENCUADERNACION LUJO, CON ESTAMPACIONES EN COLOR Y ORO FINO

Puede examinar el tomo antes de abonarlo.

Para liquidar urgentemente, todos los pedidos irán acompañados con los siguientes REGALOS: La obra «HISTORIA DE ESPAÑA» (vale 80 ptas.). Nuestra historia patria explicada como ameno reportaje. Escrita para el lector medio. Un MAPA MURAL DE ESPAÑA (50 x 35 cm.) para colgar en la pared, con detalle de poblaciones, carreteras, kilometraje, etc. La inmortal obra «KATIA», de Tolstói, Verdadera joya de la literatura universal. Tolstói, en cada página, le producirá nuevas sensaciones al enfrentarse con los amores de Katia y Sergio. (Vale, 50 pesetas).

Y el último REGALO es inada menos ni nada más que las famosas RIMAS DE BECQUER! Preciosa joya de la literatura, presentada en lujosa edición encuadernada. ¡Este solo REGALO, vale 125 pesetas!

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS — NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO  
Pedidos a: LIQUIDADORA LIBRERA G. RUIZ ARAGON. 385 - BARCELONA (13)

**CUSTODIA DE EMBARCACIONES**  
**BAJAMAR**  
CALLE ASEGRA, ANGULAR CAN VALERO  
POLIGONO LA PAZ, TEL: 23-06-67  
PALMA

**AUDITORIUM** JUEVES, DIA 16 OCT. 1969  
A LAS 22 HORAS

**Yury Boukoff**

EL FOGOSO PIANISTA BULGARO DE GRAN CLASE INTERPRETATIVA

¡CHOPIN, EN SUS MANOS, LE ENTUSIASMARA!!

Obras de BACH, BEETHOVEN, CHOPIN y MOUSSORGSKY

RESERVAS:

Tel. 234735 Taquillas abiertas AUDITORIUM de 11 a 1 y de 5 a 8

PRECIOS: 50 - 75 - 100 PESETAS

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE SEGURA-PERICAS

El pasado día 11 en la Iglesia del Socorro, bellamente adornada e iluminada, se celebró el enlace matrimonial de don Juan Segura Bonnin con la señorita Polita Pericas Moreno.

La novia llegó al templo dando el brazo a su hermano Guillermo Pericas y el novio acompañado de su madre Catalina Bonnin.

El enlace fue celebrado y bendecido por el Rvdo. José García, Padre Agustino.

Apadrinaron al novio sus padres don Gabriel Segura y doña Catalina Bonnin y a la novia su madre doña Catalina Moreno, Vda. de Pericas y su hermano Guillermo.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio sus hermanos don Pedro y don Benito Segura y su hermano político don Antonio Calafat y por la novia, su hermano Gaspar Pericas, don Pablo García y don Juan Beltrán.

Una vez terminada la ceremonia los invitados fueron gentilmente obsequiados. La novel pareja salió en viaje de novios, por diversas ciudades de la península.

Reciban la más sincera felicitación.

ENLACE GASPART - SERIS-GRANIER

En la iglesia de San Fermín de los Navarros, de Madrid, tuvo lugar el pasado martes, día 7, el enlace matrimonial de la señorita Guillermina Seris-Granier Brockman con don Luis Gaspert Anguita.

Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia, Contralmirante de la Armada don Imeldo Seris-Granier y la madre del novio doña Carmen Anguita, de Gaspert.

Fueron testigos por parte de la desposada, don José M. Butler, Ingeniero de Montes, don Juan Bona y don Rafael Aguilar, Capitanes de Navío y don Rafael Mendoza, Ingeniero.

Por parte del contrayente lo fueron su padre don Felipe Gaspert Bonet, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, Vice-secretario General del Movimiento; su tío don Juan Gaspert Bonet; su primo don Juan Gaspert Solves, don Antonio Ferrer Durán y don José Enrique Fuster.

Después de la boda, los invitados fueron obsequiados con una cena en el Hotel Luz Palacio.

Los recién casados, a los que deseamos toda clase de dichas, salieron para Funchal, (Madeira), donde pasarán unos días y después viajarán hacia París, Amsterdam, Munich y Viena.

DESPEDIDA

Don Joaquín Soler Serrano nos comunica haber cesado a petición propia como Director General del Complejo Turístico "Pueblo Español y Palacio de Congresos", requerido por nuevas actividades en la Radio y la Televisión.

Agradecemos la atención del señor Soler Serrano, y le deseamos muchos éxitos.

OPERADA

Ha llegado de Barcelona la señorita Fernanda Fuster Forteza que ha sido intervenida con feliz éxito por el Dr. Salvá.

VIAJEROS

Ha salido para Menorca don Damián Vidal Grimalt, Sub-Director de El Porvenir de los Hijos, S. A. de Seguros, acompañado de su distinguida esposa.

LA SECCION FEMENINA A SANTA TERESA DE JESUS

Programa de los actos que con motivo de la Festividad de su Patrona Santa Teresa de Jesús celebrará la Sección Femenina mañana miércoles día 15.

A las 9,45 horas, solemne Misa en la Basílica de San Francisco. A continuación en el cine Sala Astoria proyección de la película titulada "El gato del F.B.I."

A las 12 horas Partido Amistoso de Baloncesto entre Antiguas Jugadoras de Sección Femenina, seguidamente entrega de Trofeos del Torneo Santa Teresa. Dicho partido tendrá lugar en el Campo de Deportes del Patronato San José Obrero.

DIA 16

A las 9 horas en la iglesia de San Nicolás una Misa que celebrará el Rvdo. Don Antonio Domenge, Asesor Religioso de Sección Femenina, en sufragio del alma de las afiliadas fallecidas.

A las 20 horas, inauguración de las actividades del curso 1969-70 en el Circulo Cultural Medina, donde tendrá lugar una conferencia a cargo del Periodista y Abogado Don Antonio Pizá sobre un interesante tema "Impresiones de un viaje por la Unión Soviética".

A dichos actos, que serán públicos quedan invitadas todas las afiliadas y Centros de Enseñanza Superior, Media y Primaria así como los socios y simpatizantes del Circulo Cultural Medina.

V Asamblea Nacional La Salle

Según las últimas noticias, más de 1.500 representantes de centenares de Asociaciones de la Península tienen anunciada su asistencia así, como la mayoría de los Hermanos que algún día ejercieron su apostolado en Baleares.

Aparte de las sesiones de estudio, llamamos particularmente la atención de los Antiguos Alumnos, familiares y simpatizantes, sobre los actos siguientes:

31 DE OCTUBRE

Solemne apertura de la Asamblea y recepción que, en el marco incomparable del Castillo de Bellver, dará a los asambleístas el Ilmo. Ayuntamiento de Palma, con intervención de la renombra Banda Municipal, Agrupaciones Folkloricas, etc. Las Asociaciones La Salle de Baleares obsequiarán a los asistentes al acto con un vino típicamente "mallorquín".

1 DE NOVIEMBRE

En Manacor: Visita a las Cuevas del Drach, Almuerzo en Porto Cristo y Santa Misa concelebrada. "Perlas Majóricas" obsequiará a las señoras asambleístas.

En Palma: por la tarde coloquio en el Colegio y, al anochecer, homenaje a la Obra de La Salle en Baleares, con motivo de cumplir 65 años, en la persona de Profesores y Antiguos Alumnos pioneros y fundadores de los distintos Colegios de Baleares, bajo la presidencia de Superiores Mayores y

OBISPADO

CONFIRMACION DE ADULTOS

El Sr. Obispo conferirá la Confirmación, reservada a adultos, el próximo sábado día 19 a las 13 horas en la Capilla del Obispado.

PRIMERA PIEDRA



El pasado domingo, en el transcurso de un acto que revistió gran solemnidad y que estuvo presidido por el Obispo de la Diócesis, se procedió a la bendición y colocación de la primera piedra del nuevo templo que bajo la advocación de San Pio X se levantará en la calle Beatriz de Pinos, de nuestra ciudad.

Sobre el texto, un momento de la ceremonia.

NOTICIAS DE LA PENINSULA

MEJORES PRECIOS EN AVICULTURA

Las lluvias han perjudicado la vendimia

La propuesta de F.O.R.P.P.A. sobre una seria intervención del mercado avícola que desembocó en el acuerdo del Consejo de Ministros de comprar 300 toneladas de carne de pollo congelada a través de la Comisaría de Abastecimientos ha promovido una saludable reacción de 35 ptas. kilo limpio a que eran expandidos los broilers faenados a 40, como se cotizan en la presente semana hay una diferencia animadora para los avicultores, disgustados con su negocio. Los pollos vivos son vendidos a pie de granja a 26-27 pesetas kg. La

consecuencia de aquellas compras es evidente. Asimismo sucede con el mercado de huevos en la realidad de las tablas de central, a 25 ptas. docena de extras; 23, primeras; 21, las segundas y 19, las terceras. Menos es nada, pero no estaría mal dar a conocer que los granjeros venden a 22-20-18 y 16, respectivamente, de donde se deduce que no va bien esta economía, ni mucho menos. TEMOR AL CESE DEL CULTIVO ALGODONERO

lloando en este negocio que cuando iba hacia arriba ha cambiado el rumbo. Precio mínimo, entre las lanas de calidad. 45 pesetas kilo sucio. PIPAS DE GIRASOL. A 11 PESETAS KILO Las semillas de girasol blancas y secas se encuentran a partir de quince pesetas kilo. Las negras de contrato, a 10'50 y las de excesos del mismo, a once. Las lluvias han complicado las entregas. Las pipas han de ser entregadas secas.

ASOCIACION PROVINCIAL DE AMAS DE CASA

S.M.A.Y.A.

Suspensión parcial del servicio de agua

El Servicio Municipalizado de Aguas y Alcantarillado, nos comunica que hoy martes día 14, desde las diez de la noche, hasta las seis de la madrugada, aproximadamente, se verán obligados a suspender el suministro de agua potable, para sustituir varias llaves de maniobra de la red.

Esta parcial suspensión, afectará a las calles comprendidas dentro del círculo formado por: Marqués de Puensanta; Luca de Tena; Capitán Vila; Héroes de Manacor, (números impares); y Avenida Alejandro Rosselló (pares).

Se llevará a cabo esta reparación por la noche y a ritmo intenso y el servicio, será reanudado a la mayor brevedad posible.

Pone en conocimiento de todas las Asociadas que con motivo de la estancia en esta ciudad de las asociadas Amas de Casa de Holanda, el próximo día 16, de los corrientes, y a las 18,30 tendrá lugar en los Salones del Hotel Jaime I de esta Ciudad un desfile de modelos a cargo de la Boutique Ilusiones de esta Capital. El paso de modelos lo efectuarán diversas señoras y señoritas afiliadas a la Asociación de Amas de Casa de Baleares. Las invitaciones para dicho acto pueden recogerse en el local social, Calle Vilanova, n.º 22.

LIQUIDAMOS TRES OBRAS REALISTAS DE LUJO

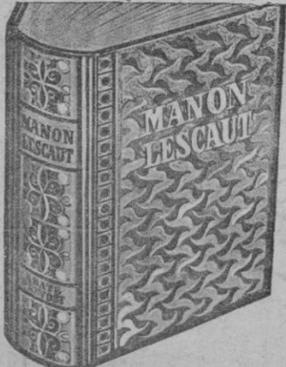


SAFO

De Alfonso Daudet

Desgarradora historia de un amor impuro entre un adolescente y una enfiada mujer... Un muchacho, al llegar a París, es aprisionado por las redes fatales de una mujer otoñal. VALE: 200 ptas.

¡SOLO POR 94 PTAS.!



MANON LESCAUT

Del Abate Prevost

Todo el fango de la condición humana desfla en la vida de Manon, mujer turbadora, infiel y traicionera, pero hermosa y escultural... Un trágico fin le aguardaba. VALE: 200 ptas.

¡SOLO POR 94 PTAS.!



FISIOLOGIA DEL MATRIMONIO

De Honorato de Balzac

Un libro audaz sobre las infidelidades de las esposas. Un crudo, cínico y lúcido análisis del pecado del adulterio, escrito por la pluma genial de Balzac. VALE: 200 ptas.

¡SOLO POR 94 PTAS.!

ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO SIETE PESETAS POR TOMO

Comprando los tres tomos, REBAJAMOS a 279 ptas., cargando sólo catorce ptas. de gastos. TOTAL A PAGAR POR LOS TRES TOMOS: 293 PESETAS.

Estos tres tomos forman la «BIBLIOTECA DE JOYAS REALISTAS» y son de LUJO. Con artísticas encuadernaciones en siml piel, repujados de marroquinería y viñetas grabadas al fuego sobre oro fino. (Tamaño: 19 x 13,5 cm.).

Comprando los tres tomos recibirá ¡¡250 pesetas!! en REGALOS, compuestos por los dos siguientes tomos encuadernados: «EL TRAFICO DE LAS DROGAS» (lo que es esta moderna plaga; la morfina, la cocaína, el opio y sus horribles efectos...) e «HISTORIA DEL BARRIO CHINO DE BARCELONA» (una historia brutal y auténtica del que fue «barrio prohibido». En sus callejuelas, al par que se albergó durante años una desenfadada vida libertina, tuvieron su sede la corrupción y el crimen...).

Y además, REGALAMOS un tomo de «ACTUALIDADES MUNDIALES», que vale 20 pesetas; el volumen «MANUAL PRACTICO» y el libro de las carcajadas y gracia a borbotones «DIEZ HISTORIAS PARA HACER REIR», con las diez historias campeonas de la risa. Encuadernado. Vale, 50 pesetas.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS — NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

Pedidos a: CENTRO LIQUIDADOR DE LIBROS - Calle Aragón, 387 - BARCELONA, 13

SOBRA ACEITE FINO

Y HAY POCO DE

TRES GRADOS

Persiste la quietud en el mercado oleícola referido al de oliva. La única noticia de bulto, la escasa cantidad de aceite de tres grados — el corriente — existe en el mercado, hasta el punto de que, al parecer, la Comisaría sacará a subasta 1.500 toneladas para repeticiones comerciales.

En cuanto a las exportaciones, pese a cuando se afirma, no existe mayor actividad. En agosto, el total fue de 6.267 toneladas. Libia, Unión Soviética, Estados Unidos, Italia etc. nuestros principales clientes. Entre las fechas 10 al 16 de septiembre los envíos de aceite de oliva solicitados solo alcanzaron 9077 toneladas para Australia, en primer lugar.

La recolección de aceitunas de verdeo sigue con los mismos problemas de días anteriores. Hay muchos barriles del año pasado, y los exportadores extranjeros insisten en despreciar la mercancía, precisamente por abundancia.

PRONOSTICOS DEL TIEMPO

Las cabañuelas de agosto son seguidas por muchos curiosos, sobre todo en la provincia de Avila. Mas concretamente, en Arévalo han hecho vaticinios «sensacionales» orden al tiempo que hard en 1971. Por lo que dicen, el día 12 de enero nevad. El seis de febrero serí imprescindible ir por la calle protegido por un paraguas. Nevará también en las fechas 23 y 24. En marzo, hielo granizo y nieve, en compañía de un crudísimo viento Norte «amenizarán» el 12. Y ya no habrá nada extraordinario hasta julio, día del Carmen y su vispera con lluvia, de manera que será un año sencillo para la meteorología, a no ser que las fechas mencionadas sean especiales y como propina a la normalidad vigenta de que haya frío en invierno y calor en verano.

**Religiosas**  
CULTOS PARA MAÑANA

Sta. Teresa de Jesús, Fundadora y Doctora y S. Fortunato. Turnos de Adoración solemnemente al S. Sacramento.  
—En las M.M. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del S. Sacramento. Por la tarde a las 6 bendición y reserva de S. D. M.  
—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del S. Sacramento. Por la tarde a las 7:30 bendición, reserva de S. D. M. y Rosario.  
*Otros actos religiosos*

—En la I. de Sta. Teresa de Jesús (Vía Roma): Festividad de Ntra. Sra. Madre Teresa de Jesús.  
Por la mañana, Misas a las 8 y a las 9. A las 11 solemne Misa concelebrada.  
Por la tarde a las 7:30 Rosario y Novena. A las 8 Misa con homilía por el Rdo. don Baltasar Coll. Profesor del Seminario.  
—En Santa Catalina de Sena (calle de San Miguel). Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «San Juan Bta. de La Salle».

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Teléfono 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza de Cort, 2. Tel. 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 214857; Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 223360; (\*) Varnell, Jaime II, 107. Tel. 212126.  
Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10.  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno.  
**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta)  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.  
Teléfono: 21 12 29  
Bomberos: 25 12 34  
Policia: 21 12 21  
Ambulancias: 22 21 79  
25 14 47

BILLETE DE BANCO  
EXTRANJEROS

CAMBIO FACILITADO POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

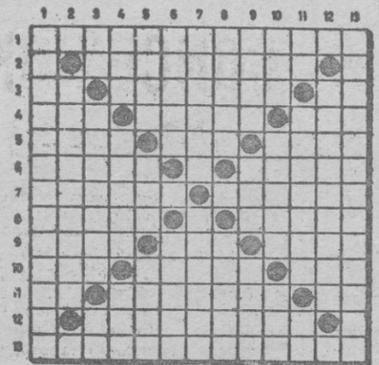
Dolar, U.S.A	
10 y superiores	69,62
1, 2 y 5	69,48
1 Dólar canadiense	64,18
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	23,70
1 Libra esterlina	165,67
1 Franco suizo	16,16
100 Francos belgas	129,11
1 Marco alemán	18,19
100 Liras italianas	10,93
1 Florin holandés	19,20
1 Corona sueca	13,40
1 Corona danesa	9,18
1 Corona noruega	9,68
1 Marco finlandés	16,37
100 Chelines austriacos	267,69
100 Escudos portugueses	241,02
1 Dirham	11,03
1 Cruzeiro nuevo	11,48
1 Peso mejicano	5,35
1 Peso colombiano	2,88
1 Peso uruguay	0,15
1 Sol peruano	1,09
1 Bolívar	15,11
1 Peso argentino	0,18
100 Dracmas griegos	215,20

**SOLUCION**  
**EL CRUCIGRAMA**

- HORIZONTALES  
1. PURIFICABLES  
2. ECONOMATO A  
3. RA ACOLITO EL  
4. MUS APEGO LUM  
5. UTIL ERA LAPA  
6. TORIL A NOPAT  
7. ANETOS RARETI  
8. SONAR S SOTOC  
9. EMAD SEA SERE  
10. NIS SANUC SIN  
11. LA MALAGAS OS  
12. O EURIPIDES E  
13. SACRIFICARIAS

**diario**

**CRUCIGRAMA**



Cupon del ciego

**170**

**HORIZONTALES.** — 1: Limpiables de imperfección. — 2: Punto cardinal. Cargo de economo. Vocal. — 3: Dios egipcio. Ministro de la Iglesia Católica. Artículo. — 4: Juego de naipes. Afición. Una de las principales divinidades de la mitología egipcia. — 5: Que sirve para algo. Período de tiempo. Molusco. — 6: Lugar donde se encierran los toros antes de ser lidiados. Vocal. Al revés, masa de algodón y gasa para obstruir una herida. — 7: Cima culminante de los Pirineos, plural. Al revés, repetir. — 8: Meter ruido. Punto cardinal. Al revés, terrenos acotados. — 9: Al revés, entérgame. Esté. Estaré. — 10: Al revés, preposición. Al revés, ciertas camas. Desierto del norte de Arabia. — 11: Nota de la escala musical. Provincia española, plural. Forma del pronombre. — 12: Guarismo. Gran poeta trágico griego. Punto cardinal. — 13: Degollarias las reses para el consumo.  
**VERTICALES.** — 1: Cambiasentos. — 2: Símbolo químico. Independencia. Vocal. — 3: Nota musical. Ninfas marinas. Al revés, nombre de una consonante. — 4: Gran río de América. Al revés, cierto fruto. Lugar de la provincia de Lérida. — 5: Cierta enfermedad. Al revés, partido del departamento de Villette en el Paraguay, plural. — 6: Maestra de niñas. Símbolo químico. Al revés, árbol de las Antillas. — 7: Ente. — 8: Artículo. Alfombras pequeñas. Nota musical. — 9: Punto cardinal. Planta herbácea y vivaz. Vocal. — 10: Escuelas teológicas de los carmelitas del siglo XVII.

**Sindicato Provincial de Actividades Diversas**

**HORARIOS DEL COMERCIO DE LAS ZONAS TURISTICAS PARA EL AÑO 1970**  
Hoy, martes día 14 a las diez y media horas y en el Salón de Actos número dos de la Delegación Provincial de Sindicatos, se pueden reunir cuantos comerciantes se sientan interesados, para ofrecer un informe de primera mano y actual al Vicesecretario de Ordenación Económica, que tiene el encargo de estudiar este problema.  
Palma de Mallorca, 14 de octubre 1969. — EL PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE ACTIVIDADES DIVERSAS, Luis Plá Margarit.

**5.ª SEMANA EN**



**NADIE OLVIDA EL DIA QUE DESCUBRIO EL AMOR**

JOSEPH E. LEVINE  
MIKE NICHOLS - LAWRENCE TURMAN  
**EL GRADUADO**  
THE GRADUATE  
ANNE BANCROFT · DUSTIN HOFFMAN · KATHARINE ROSS  
CALDER WILLINGHAM · BUCK HENRY · PAUL SIMON  
SIMON · GARFUNKEL · LAWRENCE TURMAN  
MIKE NICHOLS · TECHNOLOR · PANAVISION

**OSCAR DE HOLLYWOOD AL MEJOR DIRECTOR MIKE NICHOLS**

¡EL FILM QUE HA BATIDO TODOS LOS RECORDS DE TAQUILLA!  
(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA  
BILLETES EXTRANJEROS  
RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO  
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS  
CUPON DEL CIEGO

**Radio**

**RADIO JUVENTUD**  
"LA VOZ DE BALEARES"  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Con buen pie; 8:40: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Últimos éxitos; 9:45: Escaparate de novedades; 10: Radio Club I; 11: La Iglesia San Sulpicio. Cap. 13; 11:30: La hora joven; 11:45: Programa BRU; 12: Aquí Plaza Gomila; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Minutos flamencos; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca y su música; 13:30: Noticiero; 13:45: Música joven; 14: Hogar 69; 14:15: Deporte 69; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15:30: Musical Chez Nous; 16: Radio Club II; 16:30: Promoción 17:30: Confidencias; 18: Radio Mediterráneo; 19: Studio Alemán; 20: Festival; 20:15: Radio Internacional; 20:50: Quiniela Arpón; 21 La hora del campo; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Audición vernácula; 23: Radio medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1: Cierre.  
F. M. 88,8 megacilos:  
19: Radio Mediterráneo; 19: Studio Alemán; 20:15: Radio Internacional.

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy:

7:00: Buenos días. Concierto matinal; 7:27: Lectura de programas; 7:30: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:00: Información Nacional; 8:35: Hola; 10:00: En antena; 11:00: Destino: Ellas; 11:30: Al paso de la mañana; 12:00: Angelus; 13:00: Nueva Frontera; 13:35: Flash del día; 13:40: Radio Optimismo; 14:00: Buenas tardes: Baleares; 14:30: Información Nacional; 15:00: Música de sobremesa; 15:15: Cita con el libro; 15:35: Disco-quiniela; 16:00: Club de Amigos de Radio Popular; 16:45: Entre amigos; 17:20: Objetivo musical; 17:30: Discofilia; 18:00: Estilo; 18:30: 224753. Aquí Radio Popular; 19:00: Escenario; 20:00: Retransmisión directa del Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:25: Show del disco; 20:30: Emisión Inglés - Español; 21:00: Sínodo; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Radio Vaticano; 21:57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22:00: Información Nacional; 22:30: Boletín meteorológico; 22:40: Orquestas en la noche; 23:05: Mundo Joven; 23:35: Gran discoteca; 24:00: La hora cero; 24:05: Amigos en la noche; 1,00: Cierre de la emisión.  
F. M. 97,5 MEGACICLOS: 10,00: Stereo Espectacular; 19,00: Radio Sur. Emisión en Sueco.

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Nuboso. Chubascos tormentosos. Viento del Oeste-Suroeste, bonancible con algunas rachas. Marejadilla, con intervalos de marejada.  
**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 83 x 100.  
Insolación: 5 horas.

**CREIAD ?**  
San Antonio, 1  
Tel. 211  
MANACOR

**Television**

**MATINAL**  
7:45: Carta de ajuste; 8:00: Apertura y presentación; 8:02: Buenos días; 8:30: Telediario; 9:00: Avances; 9:01: Selección TV. E.; 10:00: Televisión Escolar.— Areas Generales: Tema complementario; Música: El mundo está lleno de sonidos; 11:00: Cierre.

**SOBREMESA**  
1:15: Carta de ajuste; 1:30: Apertura y presentación; 1:32: Panorama de actualidad; 2:29: Avances; 2:30: Ritmo 70; 3:00: Telediario; 3:30: El tiempo; 3:40: Edición especial; 4:10: Superagente 86; 5:05: España al día; 5:20: Despedida y Cierre.

**INFANTIL**  
6:45: Carta de ajuste; 7:00: Apertura y presentación; 7:02: La hormiga alómica; 7:30: Flipper. Hoy: "Atrapados"; 8:00: despedida infantil.

**TARDE**  
8:01: Avance de Telediario; 8:03: Presentación; 8:04: Telectub; 8:30: Cartel de toros.

**NOCHE**  
8:55: Presentación; 9:00: Novela: "El Conde de Montecristo"; 9:30: Telediario; 9:50: El tiempo; 9:59: Hilo directo; 10:09: Avances; 10:10: Estudio 1. Hoy: "Tormenta"; 12:00: Telediario; 0:15: Despedida y Cierre.

**UHF**  
19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación; 20:02: El mundo del deporte; 21:00: Voces de color; 21:30: Telediario; 21:57: El tiempo; 22:00: Hilo directo; 22:14: Avances; 22:15: La conquista del espacio; 23:15: Medio siglo de imagen; 23:45: Cierre.

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE:  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**METROPOLITAN PALACE**  
**Presenta**  
**HOY en 70 MIM**  
**EL MOMENTO DEL CINE MUNDIAL**

EL MONUMENTO DEL CINE MUNDIAL  
**AUSTRIALITZ**  
1ª parte de **GUERRA Y PAZ**  
SOVCOLOR **KINOPANORAMA**

**TREINTA PRIMERISIMAS FIGURAS DEL CINE Y CIENTO VEINTE MIL «EXTRAS» PARTICIPAN EN LAS MAS ESPECTACULARES SECUENCIAS QUE LAS PANTALLAS CINEMATOGRAFICAS HAN OFRECIDO NUNCA**

**OSCAR 1969 A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA**

ATENCION AL HORARIO DEL FILM: 3'35, 6'40, 9'50  
(MAY. 18 AÑOS)

## VISITAS EN EL COLEGIO DE SAN CAYETANO DE PP. TEATINOS

Días pasados visitaron el Colegio de San Cayetano de PP. Teatinos el señor Inspector Jefe de Enseñanza Primaria de Baleares don Miguel Suñer Garrote acompañado de su señora esposa doña Ascensión Ametlla de Suñer como también el Teniente Coronel don José Real, Doctor don Ramón Porta y doña Ruth Cantoni de Porta y doña Olinda Mercedes Tais y don Jaime Vidal del Banco de España; fueron recibidos por los Padres don Luis G. Moré Serra y Pío Lanza. Hicieron una detenida visita por las diferentes dependencias del Colegio del cual salieron gratamente complacidos.

Antes de abandonar el Centro fueron obsequiados con un almuerzo, firmando en el Libro de Oro en donde estamparon elogiosos de dicatorias.

## Nuevos aparatos para los SORDOS

Del 5 al 8 del corriente mes ha venido lugar en Palma de Mallorca la convención internacional de la firma Wilco-Maico, fabricante de aparatos para sordos.

Expertos adaptadores de prótesis auditivas de todo el mundo se han dado cita en esta convención, en la que se han presentado por primera vez nuevos audífonos equipados con los más recientes adelantos de la industria electroacústica, con los cuales se obtienen curvas de respuestas jamás logradas hasta la fecha.

Los sordos están de enhorabuena pues, sin temor a equivocarnos, afirmamos que sus problemas serán resueltos más eficazmente.

D. Martín Amengual Cerdá de Fomorsord, concesionario de Wilco en Palma (Pasaje Mañeu, 38), que ha colaborado intensamente en la organización de esta convención, atenderá gustosamente a todos los sordos o deficientes auditivos que deseen probar estos nuevos audífonos, informándoles de las innumerables ventajas que ellos ofrecen.

## ¡¡ PELUCAS !!

AL ÚLTIMO GRITO DE LA MODA POR SOLO ¡¡1.500 PESETAS!!

¡¡ AH !! Y... DE PELO ESPAÑOL GARANTIZADAS POR JEAN - PIERRE Av. Jaime III, 161. PALMA

## Palacio AVENIDA



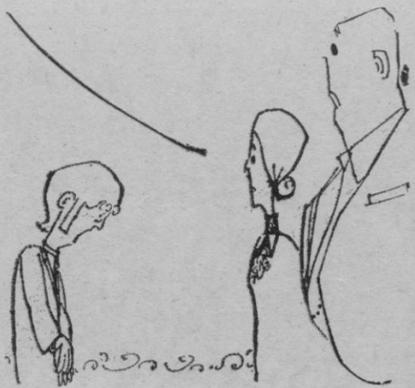
## APOLO en Vacaciones

THOMAS FRITZCH - HELENA NATHANAEIL ULA BERGRYD COLOR MAJAZON: GEORGES SHALANAPIS

En el mismo programa: En la mitad de la noche KIM NOVAK FREDERIC MARCH (MAYORES 18 AÑOS)

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## NIÑO



—Papás: no tengo otro remedio que casarme con Charito. Le han traído un niño de París. (De «Arriba»)

## SACERDOTISTAS

Enrique Badosa comenta en el «Noticiero Universal»: «La ordenación de la mujer podría traer muchas veces ventajas en el aspecto práctico de la vida religiosa. ¿Qué inconveniente supondría? Está por ver. Si se va creando una opinión pública favorable a la ordenación, la Iglesia se pronunciará. Pero tal vez, antes de nada, valdría la pena hacer una encuesta que nos revelase si hay suficiente número de mujeres que quisieran ser sacerdotisas. Quizá nos llevaríamos la sorpresa de ver que a la mujer —excepto a las sufragistas...— no le atrae el sacerdocio, si bien le atraen las órdenes religiosas. ¿Alguien ha oído hablar de mujeres con vocación sacerdotal? Yo no, la verdad. Sin embargo, demos tiempo al tiempo. ¡Pero que Dios nos libre de sacerdotisas con alma de sufragistas!»

## EL PORVENIR

Manuel Alcántara escribe en «Arriba»: «En Norteamérica están teniendo gran éxito comercial unos platos y unos cubiertos fabricados con materiales fosforescentes. Han sido ideados para que «las familias puedan ver la televisión sin luz mientras cenan». Comer, que no es sólo un arte donde no existe igualdad de oportunidades, sino un acto sacral, se convierte en un tristísimo trámite en la sombra. No falta más que el acomodador llegue con el postre. No. No hay que irse a los Wells, Verne y otros geniales precursores. Tampoco a la legión futurista de ahora. El porvenir ha llegado. Última que no podamos creer que el hombre avance, mientras no avance en el camino de la felicidad. Antes se decía que los tiempos adelantaban que era «una barbaridad». Ahora sabemos que los tiempos son bárbaros, aunque adelanten.»

## PRECOZ

Vera Whiting, de Grimsby, condado Lancashire, se quejó al Ministerio de Comunicaciones porque la cobraban de más de la cuenta de teléfono.

El Ministerio aseguraba que había realizado en total 579 llamadas de un

costo de cuatro libras, dieciséis chelines y seis peniques (700 pesetas).

A pesar de las protestas de Vera Whiting, los encargados de Teléfonos tuvieron la razón, pues las llamadas extras fueron hechas desde su casa por su hija Tracy, de catorce meses.

Vera Whiting descubrió la causa del aumento de su cuenta de teléfono cuando ayer entró en la sala y vio a Tracy con el teléfono en la mano. Una vez exasperada, al otro lado de la línea, pedía con quién quería comunicar el que hacía la llamada.

(De «Arriba»)

## BAJITA

La mecanógrafa Luisa Asinari, residente en Turin, está considerada como una magnífica mecanógrafa y perforadora de computadores electrónicas, pero en vista de su baja estatura le había sido imposible conseguir trabajo hasta ahora.

Después de exponer su problema a un periodista, éste publicó una nota en su diario y el director de una empresa la llamó a prueba, y después de comprobar que verdaderamente es eficiente, le contrató, diciéndole: «A mí no me interesa su estatura si puede llegar a la máquina de escribir.» (De «La Prensa»)

## ¿BAJA EL TURRON?

Julio Castilla comenta en «La Voz Social»: «Por cierto que también el turrón ha bajado. De peso, se entiende. Las «pastillas», que antes se servían de 400 gramos, este año lo van a ser de 300. Así se da el «pego» de que el producto no ha subido. Usted va a pagar por la pastilla ahora más o menos que lo abonado por la otra el año anterior, pero comerá 100 gramos menos de turrón.»

## BALLENA

Cerca de la ciudad de Derventa, entre Belgrado y Zagreb, ha sido hallado el esqueleto fosilizado de una ballena que, según los expertos, vivió hace veintiséis millones de años.

## COMIENZA LA TEMPORADA LITERARIA

# CON LA CONCESION DEL PREMIO «PLANETA»

El cronista se va a Barcelona, invitado por Lara, para asistir a la fiesta de la concesión del Premio «Planeta».

Más o menos la temporada literaria da comienzo por las mismas fechas que la futbolística. Y si los futboleros tienen sus cronistas y sus enviados especiales, ¿por qué no va a tenerlos la literatura?

Por cierto que a uno le tratan muy bien. Le llevan al Ritz, donde tiene lugar la fiesta, le depositan allí y le miran durante los días que esté en Barcelona. Uno tiene ocasión de encontrarse con viejos compañeros, procedentes de muchos puntos de España, y tomar unos vasos de vino con ellos, por el viejo barrio que rodea la catedral de Barcelona. Un barrio de una belleza impar.

Es cierto que la temporada literaria tiene menos lectores que la futbolística, pero todo se andará. Desde que se ha demostrado que también en España los libros pueden aguantar tiradas de cien mil, de doscientos mil y hasta de trescientos mil ejemplares, el termómetro ha subido por lo que atañe a la fiebre de los escritores. Uno nunca ha perdido las esperanzas. Se dice que nuestro país es diferente. En este sentido, uno piensa que los culpables, por lo que atañe a la lectura, somos nosotros. Desde la escuela primaria, o a partir de ella, los libros andan de capa caída por lo que al hombre del país atañe. Y los periódicos, ¿qué hacemos para resolverlo? Muy poco, casi nada.

Frente al caudal de páginas deportivas, ¿ponemos alguna cosa sustancial para mover las ganas de leer algo más, siempre algo más, de nuestros lectores? Lo que hacemos es bien poquita cosa.

Por esto es importante el convite de Lara y por esto uno se moviliza. En Francia, por ejemplo, hasta un diario populachero, lleno de crimen y violencia para porteras, no descuida, dar, cada día, una sección de libros, una sección diaria en la que se comentan las novedades, se dan «spots» en torno de autores y de títulos. Todo ello para mover la curiosidad y mantener, bien vivo, el interés de los lectores con respecto a los autores franceses.

Así es, hoy por hoy, sin propaganda, sin un poco de alboroto, todavía las cosas trinan mucho peor. Por lo tanto es justo que, si queremos lectores para nuestros escritores, comencemos por airear un poco los nombres y los títulos, haciéndolos un poquito populares, haciéndolos comestibles.

Al «Planeta» de este año concurren trescientas diez novelas. No es un mal año, al contrario. El «Planeta», como ustedes saben, es el premio económicamente mejor dotado, dotado con un millón, pues el editor se propuso que, por lo menos en este sentido, iba él a deshacer una leyenda que corre en torno de los escritores: la de que jamás pueden salir de pobres. Dar un millón por una novela está muy bien, teniendo en cuenta que, pese a las buenas intenciones de un editor, se puede premiar un libro que no resulte del todo comercial. Aunque, esto es cierto, los premios literarios casi siempre «resultan» literarios. Otro efecto de la propaganda, de airear el concurso y al ganador. La gente los compra. Hay muchísimos coleccionistas de premios literarios, sean de la índole que sean. Además, esas editoriales distribuyen muy

bien, hacen llegar los libros a los lectores por mil y un procedimiento, y de esta suerte los libros se venden. Lara, por lo menos, está contento de los resultados y él es un hombre que empezó de la nada, con cuatro títulos extranjeros, traducidos con prisas. Ahora dice que los autores españoles le dan dinero. Esto es bonito.

La fiesta del Planeta tiene otro atractivo y es la concesión del Premio «Ramón Llull», que se otorga a un libro en lengua catalana. Una obra ya publicada. De esta manera se abre un nuevo camino para el libro de expresión catalana, pues el título premiado es traducido al castellano y re-comienza para él una nueva vida. Hay que tener en cuenta que Lara no solamente cubre el mercado peninsular, sino que luego envía gran parte de sus tiradas a todo el mercado americano de habla castellana.



Doble fiesta, pues la del «Planeta», que es el primero de los Premios —doble premio, sobre una feliz idea de Baltasar Porcel, que forma parte del jurado— que rompe el fuego al comenzar el otoño.

De estas trescientas diez novelas que concurren al Planeta hay unas veinte y cinco seleccionadas. Son las que entrarán en las votaciones definitivas, que tienen lugar a lo largo de una cena que cada año atrae más comensales. Una cena en la que lo único difícil es cenar. Por lo demás en ella se pasa muy bien, especialmente si uno está con gente amiga.

De los títulos que uno conoce, y que han de tomar parte en las últimas votaciones, no me «suenan» ni uno solo, ahora bien esto quiere decir bien poco, pues se puede concurrir con seudónimo. Por lo menos sé de un título enviado desde Mallorca. ¿Se trata de algún joven y desconocido escritor? Claro que enviarlo «desde» Mallorca no quiere decir nada. El año que ganó el Premio Torcuato Luca de Tena, había enviado el manuscrito desde aquí... Y el autor no era ni mallorquín ni precisamente un novel.

Bueno, lo que sea sonará ya muy pronto. Mañana mismo, lectores.

Juan Bonet

ENVIDIAR. ES REALMENTE DIGNO DE ENVIDIA.

«ENVIDIAR ES TONTO, PORQUE NADIE ENVIDIA.» (Schopenhauer)

PADRES. PRE QUE DAR. DAR SIEMPRE. ESTO ES LO QUE HACE UN PADRE.

«LOS PADRES, PARA SER FELICES, TIENEN SIEMPRE QUE DAR. SIEMPRE. ESTO ES LO QUE HACE UN PADRE.» (H. de Balzac)

# La Aula

CIRCULO CULTURAL MEDINA

## CONFERENCIA SOBRE IMPRESIONES DE UN VIAJE A LA UNION SOVIETICA

### Inauguración de las actividades del curso 1969-70

El Círculo Medina tiene por norma inaugurar sus actividades en el día de Santa Teresa, Patrona de la Sección Femenina. Este año en atención a que una Entidad de antigua raigambre en nuestra ciudad tiene proyectada la inauguración de una de sus actividades, la dirección del Medina traspasa al día 16 su función inaugural.

El enunciado de la charla que a cargo de Antonio Pizá, abogado y notable periodista, ya de por sí resulta sumamente interesante para toda clase de público y de una manera especialísima para dos que desean conocer la fisonomía de aquel país.

No dudamos que las impresiones personales obtenidas a través de su reciente viaje a dicho país nos darán una visión completísima de su vida, costumbres, arte y belleza natural de toda la nación de la Unión Soviética.

El acto, como de costumbre, será público y dará comienzo a las 8 de la tarde del próximo jueves, día 16, en su local social. Avda. Jaime III, 144, entrel. C.

## EN EL AULA MAGNA DE LA ESCUELA DE PUBLICIDAD Y RELACIONES PUBLICAS DE PALMA

TUVO LUGAR AYER TARDE LA INAUGURACION OFICIAL DEL NUEVO CURSO ACADEMICO

La Primera Lección del Curso la pronunció el Ilmo. Sr. D. Ignacio María Rey Stolle Pedrosa



Ayer tarde tuvo lugar la inauguración oficial del nuevo Curso Académico 1969-70, en la Escuela de Publicidad y Relaciones Públicas de nuestra ciudad.

Al acto asistieron en representación del Alcalde de Palma don Juan de Vidal, Teniente de Alcalde de Relaciones Públicas de nuestro Ayuntamiento, don José Luis González Sobral, Delegado de Información y Turismo, el Director de la Escuela don Miguel Durán, el Claustro de Profesores, los alumnos de los tres cursos y numerosos profesionales de la Publicidad y Relaciones Públicas.

Dio lectura a la memoria del Curso pasado el Secretario de la Escuela don Carlos Vicen e hizo la presentación del Conferenciante el Subdirector del Centro don Manuel Mateas.

Pronunció la Primera Lección del curso Académico, don Ignacio María Rey Stolle Pedrosa, Director del Palacio de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo.

El señor Rey Stolle, se refirió a su alocución a la función que un Palacio de Congresos viene a desempeñar en el mundo de nuestros días. Hizo un breve repaso de la gran evolución que la celebración de Congresos había experimentado en todo el mundo, desde el final de la última gran guerra y explicó ampliamente las ventajas tanto económicas como culturales y políticas que encierran la celebración de Congresos, Convenciones o Asambleas por una nación moderna.

Al final de su alocución el Sr. Rey Stolle fue muy aplaudido.

Posteriormente en el Hotel Meliá Mallorca, se ofreció un cocktail a todos los asistentes a dicha inauguración. En el grabado de Terrades, momento del acto que comentamos.

### GRUPO INTERNACIONAL DE SOCIEDADES.

con DELEGACION en BARCELONA

precisa elementos ambiciosos dedicados a la venta, tanto en Capital como en Provincia, a nivel de:

#### INSPECTORES DE PLANTILLA:

- Dedicación completa
- Sueldo fijo e incentivos
- Dietas
- Coche a disposición.

#### AGENTES Y DELEGADOS REGIONALES:

- Actividad única o complementaria
- Comisiones
- Mínimo garantizado.

En ambos casos, formación específica a cargo de la Empresa. Escribir con curriculum-vitae al Apartado 901. - BARCELONA.

## EN PALMA

# LA 431 COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL HONRO A SU PATRONA, LA VIRGEN DEL PILAR

MISA EN SANTA CATALINA THOMAS, PRESIDIDA POR LAS PRIMERAS AUTORIDADES

Con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar, patrona del Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, los actos programados con tal motivo por la 431 Comandancia, de Palma, revistieron gran brillantez, destacando la misa oficiada en la iglesia de Santa Catalina Thomas y el brillantísimo desfile que, finalizada la ceremonia religiosa, realizaron las fuerzas motorizadas y a pie.

Ante la iglesia se encontraba el Coronel Jefe del 43 Tercio de la Guardia Civil don Eduardo Haro acompañado por el Teniente Coronel Jefe de la Comandancia don Pedro Lobato, quienes recibían a los invitados, las primeras autoridades provinciales y locales, representantes de los diversos Departamentos ministeriales en Mallorca y numerosas personalidades.

El templo se hallaba bellamente adornado e iluminado, presidiendo una imagen de la Virgen del Pilar, figurando en el altar atributos de la Guardia Civil y la Escudra de Gastadores.

Ocuparon los lugares de preferencia, en representación del Obispo de la Diócesis, el Canónigo chantre, don Juan Enseñat.

Al lado del Evangelio, figuraban, con el Capitán General, Duque del Infantado, el General y Gobernador Militar de Mallorca, don Mateo Prada; el General Jefe del E.M., don Gabriel Verd; el General Jefe del Sector Aéreo, don Carlos Bayo; el General Jefe de Artillería de Baleares, don José María Feliu; el General Presidente de la Junta de Contratación, don Fernando Galarza; el Comandante Militar de Marina, don Federico Galvache; el Coronel Jefe del 43 Tercio de la Guardia Civil, don Eduardo Haro y el Teniente Coronel Jefe de la 431 Comandancia del benemérito Cuerpo, don Pedro Lobato.

Y al lado de la Epístola, se hallaban el Gobernador Civil de la provincia, don Víctor Hellín; el Presidente de la Audiencia, don Carlos Álvarez; el Fiscal de la misma, don Casto Granados; el Vicepresidente de la Diputación, en representación del Presidente de la Corporación provincial, don Juan Crespi, y el Teniente de Alcalde, en representación del primer magistrado de la Ciudad, don Pablo Saiz-Gralla.

Asimismo figuraban las esposas de Generales y Jefes, presididas por la Excmo. Sra. doña Cristina de Salamanca de Arteaga, Duquesa del Infantado.



Durante la ceremonia religiosa, el Coro de la Policía de la Ciudad de Colonia, que se encuentra estos días en Mallorca, cantó magistralmente varios fragmentos de obras de polifonía religiosa, bajo la batuta de su director Theo Breuer.

Terminada la misa, las autoridades, presididas por el Capitán General, don Migo de Arteaga, Duque del Infantado, presencia-

ron el desfile de las fuerzas con banda de cornetas y tambores, y fueron muy aplaudidas por el numeroso público que se había congregado en aquel lugar y sus alrededores.

## EL CUERPO DE CORREOS

El cuerpo de Correos, que tiene por patrona a la Santísima Virgen del Pilar, celebró el pasado domingo una misa en la iglesia de las Sagradas Corazones de esta ciudad.

Oció la misa y pronunció la homilía el Rdo. P. don Juan Bisselach.

Se encontraban allí, representantes de nuestra primeras autoridades, provinciales y locales, así como el Administrador principal de Correos, don Francisco Bonnin; el Segundo Jefe, don Antonio Berenguer y el Inspector don Antonio Ruiz.

## DESDE HOY, CONVENCION NACIONAL DE «AVIS» EN EL HOTEL MELIA MALLORCA

### ASISTEN VEINTITRES DIRECTORES DE LA EMPRESA

Y va de convenciones. Mallorca, Palma, sigue en la actualidad, en el candelero en esto de recibir a miembros de las más diversas compañías de todo el mundo que han elegido a nuestra isla como el marco ideal para sus sesiones de trabajo.

Desde hoy, se celebrará en el Hotel Meliá Mallorca una convención nacional de directores de la firma «Avis», de alquiler de coches.

Veintitres son los directores de las distintas agencias repartidas

por todo el país que se desplazan hasta Palma.

El motivo principal, dejando los encantos naturales de nuestra tierra, es el extraordinario incremento que ha experimentado «Avis» en nuestra provincia, en el último año. Basta que le digamos que en las islas hermanas de Ibiza y Menorca el incremento ha sido superior al trescientos por cien.

Mañana ya ampliaremos la noticia. Hoy tan solo hemos querido adelantar que se iba a celebrar la convención. Bienvenidos.

## PREMIOS «CIUDAD DE PALMA»

# MAÑANA TERMINA EL PLAZO DE ADMISION DE OBRAS

Mañana, día 15, finaliza el plazo admisión de las obras optantes al concurso «Premios Ciudad de Palma», para facilitar la labor del Jurado Calificador este año, de acuerdo con la Base 5.ª del Concurso, se adelanta la fecha de terminación del plazo (15 de octubre), las obras participantes deberán presentarse en el Negociado de Cultura de este Excmo. Ayuntamiento en horas de oficina y días hábiles. A su presentación se extenderá el correspondiente recibo. Se admitirán las remitidas por correo certificado, siempre que la fecha de remisión no sea posterior a la del cierre de admisión de trabajos.

### DECRETO

Esta Alcaldía en uso de las atribuciones que le confiere la Base 6.ª de la convocatoria de los «Premios Ciudad de Palma 1969», tiene a bien designar el Jurado Calificador del citado concurso, integrado por las siguientes personalidades:

- Jurado especial premio**  
**GABRIEL MAURA, novela**  
 Excmo. Sr. D. Camilo José Cela  
 Doña Marta Portal  
 D. Lorenzo Villalonga Pons  
 D. Baltasar Porcel  
 D. Angel Raimundo Fernández
- Jurado especial premio**  
**JUAN ALCOVER, poesía**  
 D. Miguel Dolç Dolç  
 D. Octavio Saltor Soler  
 D. Guillermo Colom Ferrá  
 D. Bernardo Vidal Tomás

- D. Lorenzo Mayá Gilabert de Portella.
- Jurado especial premio**  
**BARTOLOME FERRA, teatro**  
 Excmo. Sr. D. Guillermo Díaz Plaia.  
 D. Juan Bonet Gelabert  
 D. Guillermo Sureda Molina  
 D. Gabriel Fuster Mayans  
 D. Juan Mas Bauzá
- Jurado especial premio**  
**MIGUEL DE LOS SANTOS**  
**OLIVER, periodismo**  
 D. José M.ª Almagro Martí  
 D. Bartolomé Suau Tugores  
 D. Gaspar Sabater  
 D. Pedro Serra  
 D. Jacinto Ismael Pérez García
- Jurado especial premio**  
**de INVESTIGACION**  
 D. Rafael Alcover González  
 D. Miguel Aleñar Fuster  
 D. Carlos Blancs Nouvilas  
 D. Javier Macías Rodríguez  
 D. Bernardo Oliver Ferrer
- Premio especial**  
**de FOTOGRAFIA**  
 D. José Planas Montanyá  
 D. Alfonso Barceló  
 D. Gabriel Fuster Mayans  
 Actuará en calidad de Secretario General de la organización de los Premios, don Gabriel Fuster Mayans.  
 Palma, 11 de Octubre de 1969.  
 El Alcalde, Gabriel Alzamora.

# ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. JUAN VAQUER FONT

(EX-ALCALDE Y EX-JUEZ DE PAZ DE CAPDEPERA)

QUE FALLECIO LA MADRUGADA DEL 13 DE OCTUBRE, A LA EDAD DE 86 AÑOS, EN CALA RATJADA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa María Moll Servera; hija María Vaquer; hijo político Juan Moll Terrasa; nieto Salvador y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. Arquitecto Alomar. - CALA RATJADA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Frente al Atlético Madrid, el Mallorca siempre presentó lucha

## PERO ACTUANDO EN UN PLANO INFERIOR, EN TODOS LOS ASPECTOS

Luis, que actuó con fiebre y estuvo siempre desmarcado, fue, con sus extremos, los artífices de una victoria que pudo ser más abultada. También tuvo buenas oportunidades el equipo isleño. Buen arbitraje con un error favorable al Mallorca

MENDOZA (DOS SEMANAS DE BAJA) Y VICTORIERO (QUE SEGUIRA JUGANDO) TUVIERON QUE SER SUSTITUIDOS AL LESIONARSE

Crónica de nuestro redactor en-  
viado especial).— Media entrada  
en el Estadio Manzanares. Buena  
temperatura, más veraniega que  
otoñal. Faltando 30 minutos para  
que comenzara el encuentro, un  
grupo de niños, de una institución,  
cantaban "alirones" al Atlético.  
Durante la contienda cansados,  
apenas se les escuchó. Terreno de

ra de juego de Prougenes, ya que  
si bien es verdad que vio el deta-  
lle de que el delantero recogía un  
rechace de un contrario, la posi-  
ción antirreglamentaria había si-  
do con anterioridad.  
COMENTARIO TECNICO

Hay partidos que permiten al  
periodista escribir muchas cuar-

### ESCRIBE: Lorenzo Ripoll

surdas, creando jugadas admira-  
bles, aunque faltándole una pun-  
ta de acierto en el disparo, encar-  
gándose Gost, en última instan-  
cia, de evitar que disparos a bo-

cama. La cosa no deja de tener  
gracia. No crean, sin embargo, que  
los madrileños acosaran durante  
los noventa minutos con todas las  
líneas adelantadas. El volante  
Iglesias estuvo incrustado como  
cuarto defensa, mientras Alberto,  
con el 10 en la espalda, era un vo-  
lante práctico, quedando delante  
Ufarte, Luis, Gárate y Juan An-  
tonio.

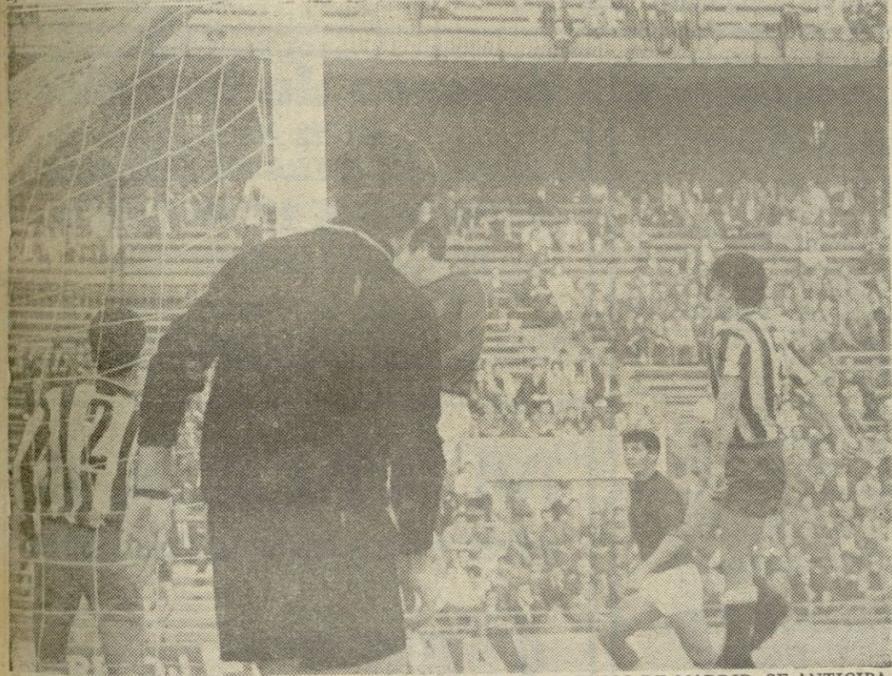
Todo el juego se organizaba por  
los extremos, en perfecta combi-  
nación con Luis y ellos lograron  
la victoria.

¿Por qué? Aparte la superiori-  
dad en los aspectos anotados, por-  
que el Mallorca falló en el sistema  
de marcaje. Parera, encargado de  
la vigilancia de Luis, se limitó a  
correr mucho, pero casi nunca  
con el balón, derrochando facultades  
y entusiasmo, pero superado  
técnica y prácticamente por el  
"enfermo". Doro y Victoriero eran  
superados por los dos extremos,  
hasta el punto de que Ufarte de-  
jó atrás seis veces a Victoriero,  
con similares jugadas.

Pero el fútbol tiene momentos  
decisivos. Y en el minuto cuatro,  
en un contragolpe mallorquin,  
Prougenes, que queda situado ante  
el portero Rodri, envía la pelota  
a las nubes. Fue una clarísima  
oportunidad de encarrilar  
bien un encuentro. Entonces ello  
creció a los atléticos y, en el mi-  
nuto siete, Luis lanza un tremen-  
do disparo que Gost desvia con  
gran reflejo; seguidamente Doro  
salva un gol a meta batida y cua-  
tro minutos más tarde se inaugu-  
ra el marcador. Con el partido  
cuesta arriba, se produce la le-  
sión —y consiguiente retirada—  
de Mendoza. La última oportuni-  
dad estuvo en las botas de Pare-  
ra que en una jugada en la que  
participó Sánchez, Domínguez y  
Prougenes, desde el borde del  
área, en magnífico ángulo de tiro  
Domingo sacó de la cama a Luis,  
le hizo salir al terreno de juego  
y con Rodri tapado, tira fuera, ro-  
zando la pelota el poste izquierdo.  
Luego subió el 2-0 y solo queda-  
ba una esperanza: no ver al Ma-



MENDOZA, ACOSADO POR IGLESIAS, SE LLEVA LA PELOTA  
CON LA CABEZA. EN ESTA JUGADA QUEDARIA LESIONADO EL  
MALLORQUINISTA, QUE TUVO QUE RETIRARSE (Fotos Cifra).



ATAQUE DEL MALLORCA. PERO RODRI, PORTERO DEL ATLETICO DE MADRID. SE ANTICIPA  
AL REMATE DE DOMINGUEZ, AL QUE VEMOS TAPADO POR EL ARBITRO GURUCETA. ARRI-  
MADO AL POSTE Y SIGUIENDO EL JUEGO DE CERCA, MIENTRAS PARERA ESTA A LA EXPEC-  
TATIVA. MELO (2) Y JAYO (5) ESTAN ATENTOS A LO QUE OCURRE.

lucha en excelentes condiciones.  
Aplausos para los dos equipos y  
atracción de Mendoza que posa  
para 14 fotografías. Luis, dudoso  
hasta el último minuto, inyectado  
para disminuirle la fiebre produ-  
cida por la gripe, sale a jugar...  
¿cómo jugó? Presenció el en-  
cuentro el seleccionador nacional,  
Ladislao Kubala. Encuentro co-  
rrecto en todos los órdenes, juga-  
do también sin nervios.  
ALINEACIONES

ATCO DE MADRID.— Rodri.—  
Melo, Jayo, Calleja.— Iglesias,  
Irueta.— Ufarte, Luis, Gárate, Al-  
berto y Juan Antonio.

MALLORCA.— Gost.— Doro,  
Oliver, Victoriero.— Robles, Pa-  
rera.— Prougenes, Sánchez, Do-  
mínguez, Mendoza y Rosselló.  
(En el minuto 21 se lesionó  
Mendoza, retirándose al vestuario,  
siendo sustituido por Terol. Duran-  
te el descanso, Victoriero, con un  
golpe, estaba indispuerto para sa-  
lir, saliendo Sarrachini, mientras  
Sánchez pasaba a ocupar el lugar  
de Victoriero).  
GOLES

1-0. 14 minutos. Falta a Gárate  
muy cerca del borde del área ma-  
llorquina. Saca impecablemente  
Ufarte, sobre la cabeza de Luis, el  
cual anticipándose a todo marca-  
je, introduce el esférico en la red.  
2-0. 44 minutos. Alberto entrega  
la pelota a Ufarte, que corre por  
su línea, centrando a media altu-  
ra. Luis, muy valiente, de cabeza,  
se anticipa a la acción de defen-  
sas y portero, sentenciando el par-  
tido.

3-0. 50 minutos. Combinación  
Luis Ufarte-Gárate, el cual dribla  
a Robles y dispara a media vuel-  
ta. Gost toca la pelota, pero se le  
escapa, metiéndose en la red.  
3-1. 61 minutos. Contraataque  
del Mallorca. Prougenes se sitúa  
en fuera de juego, que señala el  
líder. Cuando recibe el centro, ro-  
za la pelota Iglesias, que resbala.  
Entonces el delantero argentino  
aprovecha la ventaja de situarse  
ante el portero para batirle.  
ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegia-  
do vasco señor Guruceta, que ar-  
bitraba su segundo partido en Pri-  
mera División. Por vez primera en  
cinco partidos ha visto perder al  
Mallorca. Siguió como de costum-  
bre el juego de cerca, con autori-  
dad —también encontró un am-  
biente muy favorable en los ju-  
gadores— despidiéndose en el fue-

## SALA DE PRENSA

**SERGIO:** Se ha notado la ausencia de algunos  
titulares, aparte la lesión de Mendoza  
**DOMINGO:** El Atlético pudo marcar más goles  
porque se fallaron remates y Gost  
estuvo muy bien

Terminado el encuentro, en la sala de prensa  
del Estadio del Manzanares, los dos entrenado-  
res hicieron las declaraciones siguientes:  
SERGIO RODRIGUEZ

- Nos ha ganado el Atlético porque Luis ha  
encontrado demasiadas facilidades para marcar  
los dos primeros goles. Reconozco que en nues-  
tras filas ha fallado el marcaje.
- Al lesionarse Mendoza se ha roto el plan  
técnico previsto, ya que ese jugador debía cum-  
plir una misión en el centro del campo. He visto  
bien al Atlético, sobresaliendo por encima de to-  
dos Luis y luego Ufarte.
- En mi equipo hay mucha juventud. Les  
falta experiencia y les sobra nerviosismo. Con el  
marcador en contra no han podido animarse, pe-  
ro siempre han dado la cara buscando un resul-  
tado mejor.
- Admito que Gost ha hecho paradas extra-  
ordinarias. En cambio en el tercer gol ha tenido  
mala suerte.
- No he visto fuera de juego en nuestro gol.  
Y me satisface mucho haber marcado en el Man-  
zanares. Se ha salvado así la honrilla.
- Nuestro objetivo es mantenernos en la ca-  
tegoría. Para conseguirlo nos faltan algunos tí-  
tulares, como Sans, Cáceres y ahora Mendoza.  
Tenemos una racha muy mala que esperamos  
salvar.

MARCEL DOMINGO

- Por su parte, el entrenador del Atlético dijo:  
• Luis, pese a la gripe, ha hecho un gran  
partido. Es un jugador que tiene un amor pro-  
pio extraordinario. Yo le felicito públicamente  
porque se lo merece. Ha hecho un gran sacrifi-  
cio; sólo se ha entrenado un poco el jueves, estu-  
vo en la cama, hoy se levantó, marcó dos goles...  
y otra vez a la cama.
- Yo creo que el Atlético ha jugado bien.  
No ha sido un partido muy fuerte contra el Ma-  
llorca, pero se ha jugado con tranquilidad. Bien,  
bien... Yo creo que sí. En el primer tiempo he-  
mos marcado dos goles y se han podido marcar  
muchos más. Lo que sucede es que aquí, en el  
Manzanares, los porteros contrarios siempre son  
«el mejor jugador del encuentro».
- A Luis, en el equipo actual, como vetera-  
no, le he hecho responsable del juego de los jó-  
venes del equipo. El es quien lleva la llama del  
equipo, por su juego, por su clase, por su ex-  
periencia, por su amor al club, por su magiste-  
rio sobre los jóvenes.
- El Mallorca es un equipo modesto que,  
evidentemente, nos ha dado facilidades. Pero le  
he encontrado físicamente muy bien, bien pre-  
parado, muy correcto.

llorca haciendo el ridículo y no  
verle, como era natural, encajar  
una goleada. En el segundo tiem-  
po los peligros menudearon el  
marco de Gost, que hizo paradas  
inverosímiles. Oliver salvó otro  
tanto, en la misma línea de meta.  
Logró el Atlético su 3-0, animán-  
dose un poco los mallorquines que  
nos encontrábamos en las gradas  
con el gol de Prougenes.  
Lo único que merece destacar  
del Mallorca, aparte su inocencia,  
fue que siempre presentó lucha y  
por ello mereció el aplauso del pú-  
blico.  
Esta fue la historia de un en-  
cuentro, con fatigas de mucho  
juego por parte de los que habían  
ganado con todo merecimiento.

### UN PANORAMA QUE DEBE PREOCUPAR

El domingo no se perdió nada.  
Pero se puede pasar a una situa-  
ción muy delicada si no se gana  
al Valencia en el encuentro in-  
mediato. Para colmo de infortu-  
nio, Mendoza, según el doctor  
Ibañez, del Atlético de Madrid —  
todo un caballero— presenta rup-  
tura fibrilar en el gemelo interno  
de la pierna izquierda. Dijo que  
quizá en dos semanas esté recupe-  
rado. En cuanto a Victoriero su-  
fre una pequeña lesión de abduc-  
tores en el muslo izquierdo. Cosa,  
por fortuna, de poca importancia.

A la baja, de nuevo, de Mendo-  
za, elemento muy necesario en es-  
pecial para los partidos de casa  
(¿será verdad que es un jugador  
de "seda"?), a la de Sans —¡cuán-  
ta falta está haciendo dirigiendo  
la defensa!— la obligada por sus-  
pensión de Cáceres y suponiendo  
que estén en condiciones Sánchez,  
Puig y Victoriero, el panorama es  
preocupante. Porque el Valencia,  
a pesar de su irregularidad, cuenta  
con una plantilla de categoría,  
y si fue capaz de ganar en Las  
Palmas, puede repetir la victoria  
en el "Luis Sitjar", aunque en  
Mestalla cediera un punto al Cel-  
ta. Uno no quiere ser pesimista  
ni, mucho menos, derrotista. Se  
trata de mirar las cosas con la  
cruda realidad. Y al señalar el pe-  
ligro y explicar ese momento del  
Mallorca, termina la misión pe-  
riodística. Los técnicos, en perfecta  
sincronización y entendimiento  
con la Directiva, deben buscar las  
soluciones más rápidas y posibles.  
Dejando aparte "capillitas" por-  
que lo que interesa, por encima de to-  
do, es volver al optimismo del día  
de la Real Sociedad. En el Esta-  
dio Manzanares no se hizo el ri-  
dículo. Todos lucharon; con más  
o menos acierto. Pero en líneas ge-  
nerales, en un tono tan discreto,  
que algunos queridos compañeros  
de la crítica madrileña decían que  
el año pasado el Mallorca —que  
vieron en Valdecañas— era muy su-  
perior al de ahora.

¿Un reloj automático?  
entonces un  
**ETERNA-MATIC**

**Gregory**  
JOYERO

GRAN VÍA JOSÉ ANTONIO, 27  
TEL. 214803-225717-217104



# Romancero del buen CHUTAR



Se trasladaron los once a la Capital de España. Junto al río Manzanares rojiblancos esperaban a los once mallorquines dispuestos a la batalla. No corrió la sangre, no. Manzanares, por tus aguas. Fue contienda "cerrojera", de nervio y de empuje falta. Sólo Iglesias, al romper la "fraternidad humana", puso fuera de combate a Mendoza. ¡Qué patada!

Está visto, Mosquetero, que la lucha no te cuadra. Sólo a juegos de salón tu vida está destinada. ¿Son tus piernas mantequilla o son fina porcelana que cualquier fuego derrite, que cualquier chut despedaza? ¿Será por tales razones por las que viniste a Palma desde tierras madrileñas, desde tierras catalanas donde en los campos se lucha, donde en los campos se ataca? Sospecho que nos jugaron alguna mala pasada los que un día te pusieron la camisola encarnada.

Desde Radio Juventud una voz potente y clara me traía a Palmañola lo que en el campo pasaba. Y ni el café ni el coñac ni el jerez ni la cazalla, calmaban el gran dolor que mi corazón llenaba, debajo de un algarrobo y en lecho de tiernas habas.

Sin Cáceres --;deslenguado!-- ni Mendoza! --flor de nata-- y un Domínguez sin aciertos, sólo Prougenes quedaba. El puso a salvo el honor en la perdida batalla.

Ahora se acerca el Valencia que el santo tuvo de espaldas y que perdió un positivo ante el Celta. ¡Qué desgracia el tener que recibirlo cuando revienta de rabia!

Pero todo cambiará un día, pues todo cambia. Mientras tanto, sursum corda; o a mal tiempo, buena cara.

SIDERAL

## AQUÍ esja ARPO



LA VISITA AL MANZANARES

—Fíjate que tres manzanotas tan hermosas le regaló el Atlético de Madrid al Mallorca.  
—Sí, sí. ¡Pero más venenosas que las de Blanca Nieves!

QUE PASO?...

QUE PARSÍ LO APAGO!!

TELEFONO 27 12 40

### Los concursos deportivos del diario «BALEARES»

#### Trofeo de plata CAFES CONGO para el jugador más destacado del «Mallorca», esta temporada

Una jornada más del campeonato de Liga. Las puntuaciones para la conquista del bello trofeo de plata donado por CAFES CONGO no son elevadas para los jugadores del Mallorca, porque ello va en consonancia con el resultado. Nuestro enviado especial, Lorenzo Ripoll, otorga los puntos siguientes, del 0 al 10:

Gost ... ..	7	Prougenes ... ..	4
Doro ... ..	5	Domínguez ... ..	4
Oliver ... ..	4	Mendoza (jugó 21 minutos) ... ..	0
Victoriero (jugó medio tiempo) ... ..	3	Rosselló ... ..	4
Sánchez ... ..	5	Terol (jugó 70 minutos) ... ..	3
Robles ... ..	4	Sarrachini (jugó medio tiempo) ... ..	5
Parera ... ..	3		

Ahora la puntuación general es como sigue:

Victoriero y Domínguez ... ..	27	Mendoza y Sánchez ... ..	14
Parera y Doro ... ..	26	Oliver ... ..	13
Puig ... ..	24	Cáceres ... ..	12
Gost ... ..	20	Prougenes ... ..	7
Rosselló ... ..	19	Sarrachini ... ..	7
Sans ... ..	18	Conesa ... ..	4
Robles ... ..	16	Colom ... ..	4
Terol ... ..	15		

Se entrega este trofeo, en su cuarta edición, al jugador que haya sido alineado en mayor número de partidos oficiales. Repetimos que aquel que juegue más de medio tiempo, se considera encuentro completo. Y en cambio no sumará, el que no juegue 45 minutos. El pasado domingo disputaron los 90 minutos: Gost, Doro, Oliver, Sánchez, Robles, Parera, Prougenes, Domínguez, Rosselló. Vale por un partido Terol, que actuó durante 70 minutos. Suman medio punto, por jugar medio tiempo cada uno, Victoriero y Sarrachini. Y no puntúa Mendoza, que sólo actuó durante 21 minutos.

Puntuación general:  
Con 5 partidos: Gost, Doro, Victoriero, Parera y Domínguez.  
Con 4: Robles y Rosselló.  
Con 3 1/2: Puig.  
Con 3: Sans, Cáceres y Sánchez.  
Con 2: Mendoza, Prougenes y Terol.  
Con 1 1/2: Sarrachini.  
Con 1: Colom.  
Con 1/2: Oliver

**Lorenzo Gracia Sancho**  
fábrica de selectas creaciones de joyas de oro y plata

Tiene el gusto de invitar a sus clientes y amigos a visitar los stands n.ºs 195, 196 y 197 de la Feria de Arte en Metal que se celebra en Valencia del 11 al 20 de octubre.

joyas  
**GRAD**  
plata de ley



TEROL, CON EL 14 EN LA ESPALDA, EN PUGNA CON DOS DEFENSAS CONTRARIOS. FUE UN CONTRATAQUE DEL MALLORCA, CON VICTORIERO, INCLUSO, APOYANDO. — (Foto Cifra).

### Avión especial a VIGO

Salida, sábado 25 a las 15 horas  
Regreso, domingo 26 a las 22 horas

## VIAJES POLITUR

A. G. T. 85

Plaza Weyler, 3 - Teléfono 20 16 14 - 5

### O. D. E. M. ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO CURSOS ESPECIALES DE ALEMAN

Con la colaboración y patrocinio del GOETHE INSTITUT DE MUNICH y el INSTITUTO ALEMAN DE BARCELONA

Nivel primero: Lunes-miércoles-viernes de 8 a 9,30 tarde.  
Nivel segundo: Lunes-miércoles-viernes de 6 a 7,30 tarde.  
Nivel tercero: Martes y jueves de 5,30 a 7,30 tarde.  
Nivel cuarto: Martes y jueves de 7,30 a 9,30 tarde.

— Métodos AUDIO-VISUALES  
— LABORATORIOS ELECTRONICOS DE LENGUAS.  
CURSO ESPECIAL DE FRANCES

Especialmente enfocado a la preparación de Reválidas y Preuniversitario, así como a los certificados de la Escuela Oficial de Idiomas.  
MARTES Y JUEVES de 6 a 8 tarde.

Información y Matriculas: Montesión, 58 — Tel. 22-52-48.

### QUEMADOR G. T. BROLA

Fuel Oil, Gas Oil, Gas Natural

### CALDERA G. T. BROLA

Agua caliente, agua sobrecalentada, vapor.

INCINERADORES BASURAS

PÍDALO A SU INSTALADOR

### PISOS GRAN CALIDAD

EDIFICIO PROLAR - PALMA  
Calle Teniente Torres, 49 - 51. Tels. 21 66 80 - 23 67 25

### FUERA DE JUEGO

... nosotros que nos pasamos toda la semana especulando sobre lo que Mendoza haría frente a su antiguo equipo y su antiguo público!

En ninguno de nuestros cálculos figuraba la retirada a los 25 minutos.

Uno de los locutores, poco familiarizado, como es natural, con el aforo del Estadio Manzanares, preguntó a alguien próximo:

--¿Cuántas personas puede haber en el campo?  
--De quince a veinte mil, le respondieron.  
Nosotros lo oímos.

De una crónica de "Alfil": "Gran parte de los casi cincuenta y cinco mil espectadores que se dieron cita en el graderío del Estadio de Manzanares..."  
Nosotros lo hemos leído.

Y, nada; que nos parece mucha diferencia.  
Que alguien ha calculado mal, vaya.

Por lo menos, no sufrimos. Desde el primer momento se vio que nos arrollaban, que el partido estaba perdido. Después, lo de Mendoza vino a confirmar esta impresión.

Algún crítico de Madrid señalaba por el micrófono la posibilidad de goleada en el segundo tiempo. Por fortuna se equivocó.

De todas maneras, los periódicos de la península no toman muy en serio al Mallorca. Por ahora.

Decididamente, en la cola de la tabla de clasificación se está mal, incómodo, desanimado.

Y Kubala allí. Viendo, entre otras cosas, los parados de Gost.

¿Y no será que los pantalones blancos no le van al uniforme del Mallorca?

¿Cuándo se podrá contar con la plantilla completa? ¿Cuándo se podrá alinear al jugador que convenga en cada momento? ¿Cuándo terminaremos con las lesiones, las sanciones y esas cosas?

Y el domingo, el "Valencia" en el "Luis Sitjar". Y --ese día, sí-- a sufrir durante un partido que no podemos perder.

XIM

### TUBO manguera, plástico verde estriado.



a 6pts. metro  
CASA CODINA

Gral. Mala, 22 Galerias Avda. 14

# JORNADA FUTBOLISTICA

## Cuarenta delanteros de la llamada División de Honor, incapaces de conseguir un gol

SOLO TRES EQUIPOS GANARON EN CASA: AT. MADRID, AT. BILBAO Y REAL SOCIEDAD

II DIVISION: Se confirma el gran momento del Real Gijón

ESCRIBE: Lorenzo Ripoll

Solo tres equipos ganaron en casa: el Atlético de Madrid, que no tuvo enemigo difícil frente —como les explico en la crónica correspondiente— el Atlético de Bilbao, que tampoco tuvo que emplearse muy a fondo para batir al Elche, pese a jugar bien los ilicitanos en el centro del campo y la Real Sociedad, que tuvo muchos apuros ante el Barcelona, hasta el punto de romper el pronóstico.

Entra dentro de la lógica el empate de Las Palmas en Coruña, el del Zaragoza en Sabadell e incluso el del Granada en Sevilla, teniendo en cuenta la rivalidad andaluza. En cambio sorprende que el Valencia, que parecía recuperado después de ganar en Canarias, ceda un punto a uno de los conjuntos flojos como es el Celta de Vigo.

A falta de cinco titulares, un Pontevedra diezmado fue totalmente batido por Amancio y diez más. Resultado normal.

Sin embargo, no deja de ser alarmante, que cuarenta delanteros de Primera División fueran incapaces de marcar un gol. En total se consiguieron 13 goles. El promedio es ridículo: 0,3 por club. Sobran comentarios.

Resumen de los partidos.  
REAL SOCIEDAD, 1 - BARCELONA, 0. — Dirigió el partido el colegiado aragonés señor Martín Alvarez, que ha estado magnífico, muy bien ayudado, y a sus órdenes los equipos formaron así:

SEVILLA — Rodri; Hita, Toñanes, Toni; Costa, Santos; Lora, Bergara, Eloy, Acosta y Berruero, en el segundo tiempo Isabelo substituyó a Toni.

GRANADA — Nito; Marcos, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Fernández, Machicha, José, Juanito, Vicente y Blayet. Faltando diez minutos para el final del encuentro Juanito fue substituido por Moyá.

Arbitraje irregular, muy gesticulante y con muchos errores del colegiado Balaguer García, de Baleares. Perjudicó más al equipo local, porque hizo el juego a la intención granadina de perder tiempo con marrullerías.

El dominio en los dos tiempos ha correspondido más al Sevilla.

### Leche ATO (LECHE DEL PIRNEO)

precisa  
DISTRIBUIDORES EN ESTA ZONA  
Escribir dando maximas referencias a:  
CENTRO LACTEO BALCELLS, calle Plomo,  
sin número BARCELONA - 4

BARCELONA.— Reina; Torres, Gallego, Eladio; Zaballa, Fusté, Rexach, Marcial, Zaldua, Juan Carlos y Pujol.

En la segunda parte no salió Fusté, haciéndolo en su puesto Pelliter.

REAL SOCIEDAD.— Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreisti, Arzac, Silvestre, Mendiluce y Boronat.

El solitario tanto del encuentro lo marcó Silvestre en el minuto 40 de juego. El dominio correspondía a La Real, al punto que Ormaechea acompañando a la delantera se colocó valiente por el centro para ceder a Silvestre dentro del área, el ariete blanquiazul hizo un par de quiebros dejando tumbados a Eladio y Gallego, rematando cruzado, raso, ante la salida de Reina. Un gran gol.

SEVILLA, 0 — GRANADA, 0. — Alineaciones:

### Instituto Nacional de Previsión Delegación de Baleares

En el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial, se hallan expuestas las convocatorias para la provisión de las siguientes plazas:

- 34 Enfermeras con jornada de 6 horas y destino en el Ambulatorio Central.
- 11 Celadores Sanitarios con destino en Residencia Sanitaria o Ambulatorio Central.
- 25 Auxiliares de Asistencia con jornada de 6 horas para Ambulatorio Central.
- 2 Pintores para Residencia Sanitaria y Ambulatorio Central.
- 1 Costurera con destino en Ambulatorio Central.
- 1 Albañil con destino en Residencia Sanitaria y Ambulatorio Central de Palma.
- 1 Calefactor con destino en Residencia Sanitaria y Ambulatorio.

Los modelos de instancia para enfermeras y celadores, se facilitarán a los interesados en la Delegación Provincial del I.N.P., Plaza Weyler núm. 7, y en la Residencia Sanitaria de Palma, calle Andrea Doria s.n., los días laborables de 9 a 14 horas. Plazo presentación instancias: hasta las 14 horas del día 29 del mes en curso.

Palma de Mallorca, a 9 de Octubre de 1969.  
EL DIRECTOR PROVINCIAL

VALENCIA, 0 — CELTA DE VIGO, 0. — Alineaciones: VALENCIA.— Pésudo; Sol, Anibal, Vidagañy; Barrachina, Antón; Claramunt, Waldo, Nebot, Paquito y Poli. A los ocho minutos del segundo tiempo Collar substituyó a Waldo y a los 15 Ansoa a Poli.

CELTA.— Bermúdez; Hidalgo, Herminio, Costas; Manolo, Hernández; Jiménez, Juan, Almagro, Ribera y Suco. A los 7 minutos del segundo tiempo se lesionó Manolo, que suplió Cano. A los 30 Abel salió en puesto de Jiménez.

Arbitró el castellano Soto Montesinos, bien.

El empate a cero ha sido el resultado de este encuentro presenciado por unas cuarenta y cinco mil personas. El Valencia dominó ligeramente al principio, sacando Waldo en dos ocasiones dos faltas contra la meta contraria que saltaron fuera. A los 11 minutos, Nebot tuvo una clara oportunidad, cuando dribló a los defensas y quedó sólo ante Bermúdez, para luego dar ocasión a que el portero gallego desviara su tiro a corner por entretenerse demasiado.

DEPORTIVO DE LA CORUÑA, 0 — LAS PALMAS, 0.— Arbitró el colegiado vizcaíno señor Pelayo Serrano, que estuvo bien, ayudado por la total corrección de todos los jugadores. A sus órdenes los equipos formaron así:

CORUÑA.— Joanet; Miguel, Luis, Cholo; Sertucha, Domínguez; Cortés, José Luis, Becl, Cervera y Martínez.  
LAS PALMAS.— Oregui; Hernández, Tonono, José Luis; Castellanos, Guedes; León, Martín, Trona, Gilberto II y Gilberto I.

El juego por parte de ambos equipos ha sido muy equilibrado en ambas fases. Los canarios se replegaron sobre su área temiendo un ataque en tromba del cuadro local, pero no fue así. El Deportivo de La Coruña, por su parte, jugó muy bien durante la primera parte, hilvanando magníficas jugadas, pero careció de decisión ante el gol.

ATLETICO DE BILBAO, 2 — ELCHE, 0.— Alineaciones: ELCHE.— Araquistain; Ballester, Iborra, Canós; Ramírez, González; Serena, Lezcano, Vavá (Casco), Asensi y Hernández.  
ATCO DE BILBAO.— Iribar; Betzuen (Uriarte), Echeberria, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia, Ibañez, Arieta (Ortuondo), Clemente y Rojo.

Dirigió el encuentro el señor Rigo, del colegio mallorquín, que estuvo bien, en general.

1-0 a los doce minutos de la primera mitad, Argoitia saca una falta desde unos cuatro metros o cinco de la esquina del área. Cruza muy bien la pelota y Rojo sin oposición, cabecea a la red.

2-0 A los 40 minutos de este primer tiempo, Araquistain rechaza de puños un balón colgado sobre su portal. La pelota la recoge Rojo de cabeza desde más de 20 metros del portal. El balón, bombeado, se cuela en la portería del Elche, abandonada por Araquistain y no cubierta por nadie. Un verdadero regalo que sorprendió, más que a nadie, al propio Rojo.

PONTEVEDRA, 1 — REAL MADRID, 3.— El estadio de Parson registró una buena entrada, sin llegar al lleno. El Pontevedra acusó las bajas de Calleja, Martín Esperanza, Roldán y Neme, pero, a pesar de todo, se empleó con gran entusiasmo y, en los primeros momentos, trajo al Madrid en jaque. Incluso con un tiro a puerta, nada más comenzado el encuentro, que salió rozando el larguero.

El primer gol madridista llegó a los 24 minutos, conseguido por Amancio, al rematar un rechace de Cobo, a tiro de Grosso. 35 minutos, Amancio, en fuera de juego, recoge un pase de Fleitas y, sobre la marcha, remata y consigue el dos a cero. En el minuto 39, el mismo Amancio de un tiro desde el borde del área, remata a la media vuelta un centro de Calpe y pone el tres a cero en el marcador.

Anteriormente, en el minuto 17, el arbitro castigó fuera del área una mano de De Felipe a tiro de Odrizola, cometida dentro del área, y, a los 27, un tiro extraordinario de García, desde fuera del área, fue rechazado por los palos de la portería madrileña.

En el segundo tiempo, una falta de Calpe a Odrizola la sacó Antonio con rapidez sobre el propio Odrizola, que cedió el balón a García para que éste, internándose en el área madrileña cruzara a la red el que había de ser único gol pontevedrés.

Mal arbitraje del colegiado catalán, señor Oliva, a cuyas órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PONTEVEDRA.— Cobo; Nestor García, Batalla, Irulegui; Antonio, Norat (Suso); Huerta, Nico, García, Riveros (Fernández) y Odrizola.

MADRID.— Betancort; Calpe (Zunzunegui), De Felipe, Sánchez; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

SABADELL, 1 — R. ZARAGOZA, 1.— Arbitró el colegiado señor David, del colegio valenciano. Dejó de sancionar un penalty clarísimo cometido por la defensa zaragozista en el minuto 10 del primer tiempo.

SABADELL.— Comas; Isidro, Pini, Arnal; Marañón, Muñoz; Zaballa, Ortuño, Palau (Garzón), Montesinos y Cristo.  
ZARAGOZA.— Izcoa; Rico, González, Irusquieta; Fontela, Violeta; Oliveros, Santos, Marcelino, Villa y Toto.

En el minuto 21 del segundo tiempo un fallo de Garzón en el centro del terreno de juego da ocasión a un avance de Toto que este jugador corona enviando el balón al fondo de la red. La indecisión del jugador local dejó a Comas sin posibilidad de intervención.

El empate se produjo en el minuto 28, siendo obra de Garzón aprovechando una cesión de Isidro al combinar este con Marañón.

SEGUNDA DIVISION  
Por lo menos los equipos de Segunda han logrado un promedio de un gol cada uno. Hay que conformarse... El Gijón, al triunfar en Málaga —menuda marabunta se está armando allí— demuestra que es el mejor equipo del grupo, en estos momentos. Hay dos resultados sorprendentes: el triunfo del Calvo Sotelo en Murcia y del Bilbao Atlético en Oviedo.

Sigue la lucha muy igualada, excepto la ventaja del equipo gijonés. Es extraño este farolillo rojo del club de La Condomina.

Si la Liga terminara hoy, ascenderían el Gijón, Español e Illicitano.

Y ocuparían sus puestos, Pontevedra, Elche y Mallorca. ¡Menuda bomba sucedería en Elche!

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Coruña, 0 - Las Palmas, 0  
At. Bilbao, 2 - Elche, 0  
Sevilla, 0 - Granada, 0  
Sabadell, 1 - Zaragoza, 1  
Real Sociedad, 1 - Barcelona, 0  
Atco. Madrid, 3 - Mallorca, 1  
Valencia, 0 - Celta, 0  
Pontevedra, 1 - Real Madrid, 3

**PREMAMAN**  
Artículos para el bebé y futura mamá  
José Anselmo Clavé, 10

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.
REAL MADRID	5	3	2	0	14	8	8
SEVILLA	5	3	1	1	6	2	7
ATCO. BILBAO	5	3	1	1	8	3	7
ATCO. MADRID	5	3	1	1	8	4	7
ZARAGOZA	5	3	1	1	6	5	7
SABADELL	5	2	2	1	6	4	6
GRANADA	5	2	2	1	4	3	6
BARCELONA	5	2	2	1	7	6	6
REAL SOCIEDAD	5	3	0	2	8	7	6
LAS PALMAS	5	2	1	2	9	8	5
CORUÑA	5	1	2	2	3	4	4
CELTA	5	0	3	2	3	7	3
VALENCIA	5	1	1	3	2	5	3
MALLORCA	5	1	0	4	5	10	2
ELCHE	5	1	0	4	2	10	2
PONTEVEDRA	5	0	1	4	2	7	1

### SEGUNDA DIVISION

Osasuna, 3 - Castellón, 1  
Córdoba, 2 - Valladolid, 0  
Málaga, 0 - Gijón, 1  
R. Vallecano, 2 - Betis, 1  
Orense, 0 - San Andrés, 0

Español, 1 - Onteniente, 0  
Murcia, 0 - Calvo Sotelo, 1  
Illicitano, 1 - Ferrol, 0  
Oviedo, 0 - Bilbao Atco., 1  
Burgos, 2 - Salamanca, 1

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.
GIJON	6	4	2	0	13	6	10
ESPAÑOL	6	3	2	1	9	1	8
ILICITANO	6	3	2	1	8	1	8
REAL BETIS	6	2	3	1	9	6	7
BILBAO ATCO.	6	2	3	1	6	5	7
CORDOBA	6	3	1	2	7	7	7
VALLADOLID	6	3	1	2	6	7	7
OVIEDO	6	2	2	2	7	5	6
RAYO VALLECANO	6	2	2	2	9	8	6
CALVO SOTELO	6	2	2	2	4	4	6
ONTENIENTE	6	3	0	3	6	6	6
ORENSE	6	2	2	2	6	6	6
MALAGA	6	2	1	3	10	8	5
OSASUNA	6	2	1	3	10	9	5
SALAMANCA	6	2	1	3	7	12	5
CASTELLON	5	2	0	3	5	7	4
BURGOS	5	1	2	2	6	9	4
FERROL	6	2	0	4	6	12	4
SAN ANDRES	6	1	2	3	3	8	4
MURCIA	6	1	1	4	4	9	3

### TERCERA DIVISION

Vestfalia, 3 - Benicarló, 1  
At. Baleares, 1 - Levante, 0  
Sueca, 2 - Acero, 3  
Mahón, 1 - Palma, 0  
Tortosa, 2 - Torrente, 0

Villarreal, 5 - Menorca, 0  
Onda, 3 - Ciudadela, 0  
Oliva, 1 - Alcira, 0  
Paiporta, 4 - Soledad, 0  
Manacor, 1 - Ibiza, 3

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Ptos.
TORTOSA	6	4	1	1	10	2	9
IBIZA	6	4	1	1	7	2	9
ONDA	6	3	2	1	8	3	8
MAHON	5	2	3	0	2	0	7
LEVANTE	5	3	1	1	6	2	7
ACERO	5	3	1	1	10	6	7
VILLARREAL	5	3	0	2	16	6	6
PAIPORTA	6	3	0	3	15	7	6
MESTALLA	5	2	2	1	5	3	6
BENICARLO	6	3	0	3	7	10	6
ALCIRA	5	2	1	2	3	2	5
TORRENTE	5	2	1	2	6	7	5
PALMA	6	2	1	3	4	5	5
CIUDADELA	6	1	3	2	4	10	5
ATCO. BALEARES	5	2	0	3	8	11	4
OLIVA	6	2	0	4	7	13	4
MENORCA	6	1	2	3	4	9	4
MANACOR	6	2	0	4	12	21	4
SUECA	6	1	1	4	7	10	3
SOLEDAD	6	1	0	5	3	15	2

Liquidación: CUNAS-CAMPING - TENIS - JUGUETES EST. INFANTILES 31 Diciembre, 117

# III DIVISION

## COMENTARIO

Esta vez, tenemos un motivo de doble satisfacción, en lo que se refiere a equipos de Baleares. En primer lugar, la victoria, por diferencia mínima pero injusta ya que debió ser más amplia, del Atlético Baleares, que superó al peligroso Levante; la otra alegría la brinda el Ibiza que, al triunfar en Manacor, se sitúa en el primer puesto, empatado con el Tortosa. Esta es la satisfacción: compartir el liderato. Porque no deja de disgustarnos un poco que esta victoria del equipo de la isla hermana se haya producido en el campo del Manacor.

Venció el Acero en Sueca, cumpliendo el pronóstico. El Palma, al que muchos llaman el "Mallorca-B", sucumbió por un solitario gol en el campo del Mahón.

En total se consiguieron 30 goles, lo cual arroja un promedio de 1,5 por equipo, que resulta estupendo. Máxime si lo comparamos con los promedios ridículos obtenidos en las dos categorías superiores.

Sigue colista el Soledad, que perdió por demasiados goles en Paiporta.

Ya veremos lo que sucede la semana próxima.

### PAIORTA, 4 - SOLEDAD, 0

Por cuatro goles a cero ha venido el Paiporta al Soledad en un partido jugado en el campo del Catarroja por encontrarse impracticable, a causa de las lluvias del terreno local.

A las órdenes del colegiado valenciano señor Agost, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**PAIORTA.**— Tormo; Arturo, Pozo, Tatay; Cortés, Barquies; Simó, Martínez, Garrido, Sánchez y Juan Carlos.

**SOLEDAD.**— Vidal; Diego, Garrau, Mir; Bibi, Oliver; Fos, Morey, Amaya, Pena y Pou.

### VILLARREAL, 5 - MENORCA, 0

El encuentro jugado en Castellón entre el Villarreal y el Menorca no ha tenido ni pizca de historia. Un resultado absurdo y una marcha más que regular del partido, siempre a favor de los propietarios del terreno de juego.

El "Menorca" no ha dado, en momento alguno, sensación de equipo competente. Fijos casi todas sus líneas, sus hombres hicieron muy poco para alzarse con algún que otro gol que acortara la estrechísima distancia del 5-0. La reseña de los goles es así:

El primero, obra de Serrano, a los 16 minutos; seis minutos des-

### MAHON, 1 - PALMA, 0

Arbitraje del colegiado señor Salom, discreto. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**PALMA.**— Flaquer, Jaume, Pons, Victoriero; Belén, Mayol; Mendez, Ramón, Martínez, Miralles y Pérez.

**MAHON.**— Soto; Tolo, Cabrera, Garrido; Churri, López, Aranda, Molowny, Oliver, Florencio, Massanet y Fernández.

El gol...

...Único de la tarde fue logrado a los 10 minutos del segundo tiempo y fue obra de Florencio quien cabeceó un magnífico servicio de Massanet desde el ala izquierda. La trayectoria del esférico descolocó al meta "palmista" y el balón

### ONDA, 3 - CIUDADELA, 0

Mala actuación arbitral del colegiado señor Cejalvo. Los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

**CIUDADELA:** Riudavets; Gomila, Prats, Serrano; Polo, Fauler; Lelé, Pons, Raul, Fece y Carlos.

**ONDA.**— Escobedo; Corrales, Martín, Ruer; Pedro, Meliá; Cher, Sastre, Andrés, Pinilla y Petit.

Un mal partido sin fútbol, sin que merezca destacar. Encuentro pobre de juego y con un Ato. Ciudadela empeñado en defender a ultranza el empate inicial. Mas no ha sido así ya que finalizando el primer tiempo llegó el gol que inauguraba el marcador, obra de Sastre que remató un barullo ante la meta de Riudavets.

Nada más comenzar el segundo tiempo, llegó un nuevo gol, obra de Andrés. A los 30 minutos, Pinilla saca una falta y Pedro establece el definitivo 3-0.

El coche que usted diseñaría llega el 17 de octubre.

EL INGLÉS ES MI SEGUNDA LENGUA PORQUE ESTUDIO EN EL **COLEGIO INTERNACIONAL BALEARES**

Nuestros cursos en inglés son enseñados por profesores nativos de la más alta calidad profesional. Tienen por meta la preparación de vocabularios especiales para personas profesionales como para académicos, comerciantes y los que tratan con el turismo. Clases pequeñas para principiantes, intermedios y avanzados. Preparación para exámenes universitarios americanos y británicos.

También francés, alemán y español, según se pida.

**PRECIOS ECONÓMICOS. — LAS CLASES COMIENZAN AHORA.**

**COLEGIO INTERNACIONAL BALEARES** (autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid). Villa Barraca; Calvo Sotelo, 599, San Agustín - Teléfono 23 41 31.

## AT. BALEARES, 1 - LEVANTE, 0

# Un gol de Pepito sentenció un partido de los que hacen afición

## EL LEVANTE ACREDITO SU POSICION EN LA TABLA



LUQUE

portero levantinista sacó materialmente de dentro dos remates de Luque, cuando todo el campo cantaba el gol. Un remate de Ferragut dio en la cepa del poste y la pelota quedó en el centro de la puerta hasta ser despejada por una defensa. En fin, que contando el gol de Pepito, podrían haber sido tres, los goles del Baleares en esos 20 minutos finales de la primera mitad.

En el segundo tiempo, no decayó el Baleares en lo que a espíritu de lucha se refiere, pero sí en sus facultades físicas. Estas empezaron a flaquear, debido al enorme esfuerzo anterior y el Levante se hizo nuevamente dueño del centro del campo. Entonces salió a relucir la parte interesante del partido: La defensa balearica, tantas veces goleada esta temporada, se destacó con una actuación memorable. Gost fue un coloso en su banda. Monterde un jabato incansable. Berto y Molas —éste marcando a Sergio, el más peligroso de los levantinos— cumplieron su cometido hasta el punto de que Vallespir apenas encontró trabajo difícil de solucionar. A pesar de este dominio los contraataques del Baleares, llevaron pólvora y nuevamente fue Mut, el que evitó que la victoria blanquiazul, fuera sonada.

Queda por reseñar una escapada larga de Sergio que se colocó ante Vallespir y tiró fuera. Este fue el susto postrero de un gran partido jugado de poder a poder, sin regateo de esfuerzo por ninguno de los veintitantos jugadores. Estos partidos hacen afición, invitan a volver al fútbol y si por añadidura ganan los nuestros todos contentos.

¡El renacimiento del Baleares es un hecho!

**Arbitro:**  
El señor Molero, del colegio del Centro, realizó su arbitraje. No fue bueno ni malo, fue correcto simplemente. Lo importante es que no se le fue el partido de las manos y que no influyó en el resultado final.

**Gol:**  
Pepito remata junto a la cepa del poste un pase de Paco, después de gran jugada personal de éste.

**Alineaciones:**  
**ATCO. BALEARES:** Vallespir; Molas, Berto, Gost; Paco, Monterde; Pepito, Ferragut, Tino (Cesáreo), Fiol y Luque.

**U.D. LEVANTE:** Mut; Aparicio, Cams, Blascos; Ruiz, Suárez; Soriano (Sose), Genaro, Navarro, Burgos (Mario), y Sergio.

**Casetas:**  
El señor Guasp, contesta lacónicamente a los informadores que forman rueda a su alrededor.

—Mejor es no hablar de este partido, porque tendría que decir cosas de un señor, del cual tenemos prohibido hablar.

—¿...?

—Este señor, se saltó a la torera un reglamento y un penalty en el área del Baleares.

—¿El Baleares?

—Tiene individualidades, pero como equipo lo hemos borrado. En la segunda parte su defensa tiraba la pelota para ver si "caía mojada".

—¿Qué individualidades?

—El 8 (Ferragut), que aparte de ser un gran jugador, es mejor actor de teatro.

Como vemos que el horno no está para bollos, nos vamos a la caseta contraria. Por su parte Agustí rebosa alegría por todos sus poros.



PEPITO

—Ya te dije que esto iría mejor. Si no consigo algo bueno, será mía la culpa. Ahora veo que tengo material.

—El señor Guasp, achaca su derrota al árbitro...

—¿Quería que metiera él los goles?

—¿Alguna baja?

—Hoy ninguna afortunadamente, pero mañana los chicos estarán rotos. Ha sido una gran lucha.

—Ya puedes verlo. Sin embargo aún se puede acoplar mejor el equipo y lograr un poco más de fondo físico.

—¿Quién te ha gustado del Levante?

—Mut sobre todos; el once y el cuatro.

—¿Pues que sea enhorabuena!!

na!!

A.S.

**PRINCIPAL CAPITOL**

**JUEVES el mayor éxito cinematográfico de LINA MORGAN**

UNA HISTORIA EN COLOR PRODUCIDA POR **JOSE LUIS DIBILDOS**

REGIA FILMS **ARTURO GONZALEZ**

**SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA**

Yo soy muy decente. En cuanto mi novio enviude, me caso con él.

¿Es usted un ángel, Doña Violeta!

¿Adónde iremos a parar!

**VA MORGAN • ALFREDO LANDA • MANOLO GOMEZ BURLY SOLDEVILA • SOLEDAD MIRANDA • JOSE SACRISTAN**

ESCRITA POR **JOSE LUIS DIBILDOS** y **ANTONIO MINGOTE**

DIRIGIDA POR **JAVIER AGUIRRE**

VELA

# Triunfo del LLEBEIG en el Campeonato de España de «420»

SAMARANCH, PRESIDIO LA INAUGURACION DEL PUERTO DEPORTIVO Y LOCAL SOCIAL DEL C. N. ARENAL

**CINE PALACIO DE LA PRENSA**  
T.C. MUNICIPAL

SE COMPLACE EN PRESENTAR A PARTIR DE HOY UNA **PELICULA EXTRAORDINARIA POR SU REPARTO, POR SU PRESENTACION, POR SU TEMA, POR SUS PERSONAJES Y POR LAS SITUACIONES QUE CREA**



ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON

LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI  
MARGARET RUTHERFORD-MAGGIE SMITH  
ROD TAYLOR ORSON WELLES

**HOTEL INTERNACIONAL**

The V.I.P.s

EN PANAVISION Y METRO COLOR

DIRIGIDA POR TERENCE RATTIGAN GUIADA POR ANTHONY ASQUITH PRODUCCION POR ANATOLE DE GRUNWALD

EN EL MISMO PROGRAMA:

**EMPESTAD EN CEYLAN**

Scope color con LEX BARKER

(MAY. 18 AÑOS)

Con extraordinaria brillantez ha finalizado el Campeonato de España de regatas de la Clase 420 que bajo la organización del Club Náutico del Arenal se ha venido celebrando esta semana.



EL DELEGADO NACIONAL DE E. F. Y DEPORTES QUE PRESIDIO LAS SOLEMNIDADES DEPORTIVAS.

Estas jornadas náuticas han tenido un broche de oro con la bendición e inauguración del nuevo puerto deportivo del Club y el local social acto que se ha visto realizado con la presencia del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan A. Samaranch y nuestras primeras autoridades provinciales y locales. Tuvo lugar este acto en la tarde del pasado domingo, una vez finalizada la competición.

Después de efectuada la bendición que llevó a cabo el Rvdo. don Bartolomé Gomila, Párroco de El Arenal, dirigió la palabra a los reunidos el Presidente del Club Náutico, don Antonio Galmés, y a continuación fue el señor Samaranch quien hizo un gran elogio de la obra y la labor realizada por los directivos del Club Náutico, prometiendo su apoyo moral y material al mismo.

Finalmente procedió a la entrega del trofeo al nuevo Campeón de España de la clase 420.

Por la noche, en el barbaoco de «Son Sunyer», tuvo lugar una cena de gala que estuvo presidida por el Capitán General de Baleares, Duque del Infantado; Comandante de Marina, don Federico Galvache; Presidente del Club Náutico del Arenal, don Antonio Galmés; Vicepresidente de la Federación Nacional de Vela, don Jorge Padró, Alcalde de Lluchmayor; Delegado Provincial de Deportes, don Pablo Saiz Gralla, que ostentaba la representación del Alcalde de Palma; Jefe Regional de Costas, señor Garau; Secretario Nacional de la Federación Nacional de la clase 420, señor Ovis; Delegado Adjunto de Información y Turismo, don Matías Mut, directivos del Club Náutico y otras personalidades.

Finalizada la cena se procedió a la entrega de trofeos, siendo para la pareja ganadora formada por don Tomás Miret y la señorita Teresa Ferrer, los mejores aplausos. En lo que respecta a las dos últimas regatas celebradas, la lucha fue muy emocionante y hasta el final no se decidió quien sería el vencedor. En la quinta regata fue Pedro Cardona el que logró triunfar, seguido de Angel Gutiérrez, mientras que Tomás Moret entraba en sexta posición, pero en la sexta y última prueba consiguió Moret entrar en primer lugar, seguido de Gutiérrez, con lo que la clasificación general quedó establecida por este mismo orden.

Finalizada la cena se procedió a la entrega de trofeos, siendo para la pareja ganadora formada por don Tomás Miret y la señorita Teresa Ferrer, los mejores aplausos.

En lo que respecta a las dos últimas regatas celebradas, la lucha fue muy emocionante y hasta el final no se decidió quien sería el vencedor. En la quinta regata fue Pedro Cardona el que logró triunfar, seguido de Angel Gutiérrez, mientras que Tomás Moret entraba en sexta posición, pero en la sexta y última prueba consiguió Moret entrar en primer lugar, seguido de Gutiérrez, con lo que la clasificación general quedó establecida por este mismo orden.

CLASIFICACION DE LA QUINTA PRUEBA

	Puntos
1. Pedro Cardona ... ..	0
2. Angel Gutiérrez... ..	1,60
3. Jorge Valsells ... ..	2,90
4. Santiago Twse ... ..	4
5. Antonio Galmés ... ..	4
6. Tomás Moret ... ..	6
7. Pedro Llorca ... ..	7
8. Luis Gelpi ... ..	8
9. Antonio Artigues ... ..	9
10. Enrique Grifols ... ..	10

CLASIFICACION DE LA SEXTA PRUEBA

1. 12.100 Tomás Moret ...	0
2. 10.961 Miguel Giné ...	1,60
3. 14.853 Pedro Cardona.	2,90
4. 12.619 Nicolás Gutiérrez ... ..	4
5. 9.605 Antonio Galmés.	5
6. 10.954 Santiago Twse.	6
7. 12.052 Angel Gutiérrez.	7
8. 11.422 Vicente Sanmartín ... ..	8
9. 11.418 Alberto Lliment	9
10. 16.400 Jorge Valsells...	10

CLASIFICACION GENERAL

1. «Llebeig», Tomás Miret y Teresa Ferrer (Club Marítimo Arenys de Mar) ... ..	10
2. «Mina II», Angel Gutiérrez (C. N. Benidorm).	15,2
3. «Noli», Pedro Cardona (C. N. El Arenal) ... ..	30,9
4. «Icaro», Santiago Twse (Arenys de Mar) ... ..	33,9
5. «Ja Venim II», Miguel Giné (Arenys de Mar).	38,2
6. «Norkoping», Enrique Grifols (Arenys de Mar)	52,6
7. «Ovni», Luis Gelpi (C. N. Calella) ... ..	57,0
8. «Euro», Antonio Galmés (C. N. El Arenal).	58,0
9. «Pistonado II», Alberto Lliment (C. N. Cabrera del Mar) ... ..	61
10. «Goi-Goi», José M.ª Espina (C. N. El Arenal).	71

Hasta 83 clasificados.

**S A M E**  
45 - 55 - 67 CV.

Su doble tracción le resolverá sus problemas.  
**COMERCIAL CRUELLAS**  
ARCO DE LA MERCED, 29

**HIPODROMO «SON PARDO»**  
MAÑANA MIERCOLES  
A LAS 21  
**CARRERAS NOCTURNAS**



PROXIMA REUNION: SABADO POR LA NOCHE

**GRUPO ASEGURADOR**  
PARA SU OFICINA DE PALMA DE MALLORCA  
PRECISA  
**ADMINISTRATIVO**

- ♦ Edad mínima 23-25 años.
- ♦ Excelente porvenir.
- ♦ Sueldo interesante.
- ♦ Otros incentivos.

Escribir al núm. 30.312 - PUBLICITAS  
Apartado 828 - Barcelona.

**COLEGIO MAYOR MENDEL**  
CIERRE DE MATRICULA

El próximo día 20, quedará cerrado el plazo de matrícula en el Colegio Mayor Mendel, masculino, para la adjudicación de sus últimas plazas libres

**ESTUDIANTES Y POSGRADUADOS**

Informes: COLEGIO MAYOR MENDEL, Paseo Juan XXIII, Ciudad Universitaria, Madrid (3). - Teléfono 234 07 00.

CORRUPCION, DEGRADACION, VIOLENCIA, VICIO...  
**¡El film más atrevido de todos los tiempos!**



**FRANK SINATRA**  
**EL DETECTIVE**

Lee Remick - Jacqueline Bisset - Ralph Meeker  
Jack Klugman - Lloyd Bochner - William Windom - Tony Musante

DIRECTOR GORDON DOUGLAS

GUION ABNEY MANN

BASEADO EN LA NOVELA EL DETECTIVE de RODERICK THORP



PANAVISION 70% COLOR DE LUXE

**PROXIMO ESTRENO**

18. MAY. 18 AÑOS

HOY, grandioso éxito: «UNA CITA» por Omar Sharif y Anouk Aimée y «CUIDADO CON LAS SEÑORAS» por J. L. López Vázquez

# JUAN GOMIS GANO LA «PRUEBA SOCIAL»

## Del Club Natación Palma

El domingo, tal como estaba anunciado, se disputó la I Prueba Social, de pesca submarina, del Club Natación Palma, que se desarrolló en aguas de Cabrera. La participación fue numerosa. Y además, de los submarinistas del club palmita, participó Juan Gomis, que defendió los colores del Club Perlas de Manacor. La organización fue perfecta. El día, espléndido, colaboró con el éxito de la prueba.



GOMIS

Una cena de confraternidad, en el transcurso de la cual se procedió a la entrega de trofeos.

El resultado fue el siguiente:  
 1. Juan Gomis, 40.500 puntos.  
 2. Martín Pons, 20.600 id.  
 3. Enrique Martínez, 18.500 id.  
 4. Francisco Quesada, 15.000 id.  
 5. Miguel Pons, 13.400 id.  
 6. Cristóbal Capellá, 12.300 id.  
 7. Juan Mulet, 11.200 id.  
 8. Juan Pablo Garrido, 9.100 id.  
 9. Miguel Mulet, 8.800 id.  
 10. Juan Bibiloni, 5.900 id.  
 Hasta 20 clasificados.  
 Regalaron trofeos y obsequios: Comercial Begeys, Copino, Solynar, Calzados Lis, Bar Can Pau, Plastygom, Papeles Ecker.

El domingo por la noche, en la Colonia de San Jorge, en el restaurante Can Serra, tuvo lugar

# BALONCESTO

## Meritorio triunfo del Hispania en la pista del Español y amplio triunfo del Palma sobre el J. Mariana

### CON UNA SOLA VICTORIA LOCAL, SE DISPUTO LA PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO FEMENINO

Jornada muy interesante la del domingo y que confirma el vaticinio de que ésta va a ser una temporada muy dura, siendo varios los equipos que no se conforman con el papel de comparas y que lo están demostrando. Por otra parte, comenzó el Campeonato femenino y también se produjeron muchos resultados muy interesantes, lo que demuestra que también en esta categoría, el interés habrá de presidir la mayoría de las jornadas.

#### III DIVISION

En el Campeonato de III División, destaca este triunfo del Hispania en su visita al Español, que puede tener influencia en la clasificación final, ya que no debemos olvidar el Español se encuentra en el grupo de los equipos con aspiraciones, si bien el domingo, desde el mismo comien-

zo fue el Hispania el que mandó sobre la pista, logrando una buena ventaja, que le llevó al descanso con el marcador 19-30 a su favor.

Continuó el dominio visitante en la segunda mitad y al final del encuentro se pudo anotar un merecido 45-59.

Otro resultado que no se esperaba fue el del Palma-J. Mariana, ya que se preveía una fuerte lucha hasta el final, pero también prontamente dejaron los palmistas resuelto el encuentro al imponerse sobre sus adversarios, a los que aventajaban por 31-16 al llegar al descanso. En el segundo tiempo, el Palma conservó la ventaja inicial, superándola, para llegar al final con un favorable 51-32.

Bastante más igualado resultó el Perlas-Molinar, con algunos nervios y todo y sin que el marcador se inclinara ampliamente a favor de uno ni otro equipo. Al término de la primera mitad, la ventaja era para el Perlas por 27-20, continuando el segundo tiempo con las mismas características y al final imponerse el conjunto manacorense por un apretado 59-50.

Fácil fue el triunfo del Patronato en su visita al Levante, al que dominó desde el primer momento, motivo por lo cual ya le aventajaba de 16-38 al llegar al descanso. Siguió el Patronato con su dominio y al final del encuentro, la ventaja fue para los visitantes por 52-73.

Casi lo mismo podríamos decir del Luchmayor en su encuentro contra el Son Gibert, al que aventajó desde el comienzo, con un 40-8 en el primer periodo, para ir aumentando la ventaja en el segundo y finalizar 84-26.

#### FEMENINO

En el campeonato femenino se registraron en general buenos tanteos, a excepción de los logrados por los dos nuevos equipos de Campos y que tiene su comprensión, al tratarse de su debut en competiciones, derrochando ambos un gran entusiasmo y ofreciendo en todo momento una resistencia de acuerdo con sus posibilidades. El Franciscanas tuvo que sucumbir ante el Santa Isabel por 15-42 y Sagrados Corazones fue vencido por el Patronato por 7-59, equipo éste

último que está demostrando una gran mejora, especialmente por lo que se refiere a su efectividad.

La nota destacada de la jornada fue el empate logrado en última instancia por el Hispania en su visita al Sección Femenina Palma, empate a 49 puntos, después de haber llegado al descanso con ventaja local de 27-23 y decimos que fue la nota destacada, no porque no creamos con potencialidad suficiente a las de El Vivero para lograr un resultado positivo en este encuentro, ya que ello lo demostró suficientemente y por tanto no necesita de un regalo como el que le hizo el árbitro señor Serrat, al conceder válida una canasta en el último segundo, lograda por una jugadora que había recibido el balón de fuera de banda de otra sumamente sentada en el banquillo y que por tanto debía procederse a reñir el saque. Por otra parte, fue un encuentro con demasiada dureza, que motivó la lesión de varias jugadoras, dos de las cuales no pudieron reaparecer. La lucha fue en todo momento emotiva y ambos equipos nos brindaron excelentes jugadas. Por lo que respecta a la actuación arbitral, ninguno de los dos equipos quedó satisfecho de su labor. Merece destacar la buena actuación de la local Toñy Pizá y la visitante Margarita Ferrer.

El Palma logró un meritorio triunfo en Andraitx, por 21-41, después de una neta superioridad a lo largo de todo el encuentro y que motivó ya en el descanso una clara ventaja visitante de 7-23.

El Coomet fue el único equipo que venció en su propia pista, aventajando al S.F. Felanitx, por 38-26, después de un primer tiempo muy nivelado y con ventaja visitante de 14-15.

#### TOURNO SANTA TERESA

Mañana miércoles, festividad de Santa Teresa, patrona de la Sección Femenina tendrá lugar un atractivo festival en la pista del Patronato a las doce de la mañana, con motivo del reparto de los trofeos disputados en el recientemente finalizado Torneo organizado por Sección Femenina, habiéndose recibido uno de la Federación Balear de Baloncesto y uno individual para ca-

da una de las componentes del equipo vencedor, obsequio de la Joyería de Jorge Juan.

A la hora citada, tendrá lugar un encuentro entre dos equipos formados por jugadoras que en otras temporadas defendieron los colores de Sección Femenina, habiendo confirmado su participación jugadoras que fueron destacadas como Francisca Garau y María Cirer, formando ambas una defensiva que fue la admiración de todos los aficionados de aquellos tiempos. Junto a ellas, jugarán otras que en el transcurso de los años y en varias épocas, jugaron con equipos de Sección Femenina, por lo que no cabe duda el mencionado festival habrá de resultar de un éxito extraordinario.

#### TONY RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO BALEARES	
III DIVISION	
Levante 52, Patronato 73.	
Luchmayor 84, Son Gibert, 26.	
Palma 51, J. Mariana, 32.	
Español 45, Hispania 59.	
Perlas 59, Molinar 50.	
Patronato 2 2 0 0 138 86 4	
Palma 2 2 0 0 90 68 4	
Luchmayor 2 1 0 1 122 84 2	
Hispania 1 1 0 0 59 45 2	
Perlas 1 1 0 0 59 50 2	
J. Mariana 2 1 0 1 90 89 2	
Levante 2 1 0 1 96 97 2	
Molinar 2 1 0 1 91 90 2	
San José 1 0 0 1 36 39 0	
Español 2 0 0 2 76 100 0	
Luis Vives 1 0 0 1 34 65 0	
Son Gibert 2 0 0 2 50 123 0	

#### FEMENINOS

Andraitx 21, Palma 41.  
 Coomet 38, S.F. Felanitx 26.  
 S.F. Palma 49, Hispania 49.  
 S. Corazones 7, Patronato 59.  
 Franciscanas 15, Santa Isabel, 42.

Patronato 1 1 0 0 59 7 2	
Santa Isabel 1 1 0 0 42 15 2	
Palma 1 1 0 0 41 21 2	
Coomet 1 1 0 0 36 28 2	
Hispania 1 0 1 0 49 49 1	
S.F. Palma 1 0 1 0 49 49 1	
S.F. Felanitx 1 0 0 1 28 36 0	
Andraitx 1 0 0 1 21 41 0	
Franciscanas 1 0 0 1 15 42 0	
S. Corazones 1 0 0 1 7 59 0	

# EL «MEHARI»: UN COCHE INCREIBLE

## TIENE CARROCERIA DE PLASTICO Y ES TOTALMENTE DESCAPOTABLE

El camino era estrecho y empinado. Piso desigual, de tierra compacta en algunas partes y de arena suelta en otras, sin que faltasen charcos y sus correspondientes zonas de barro. Las agujas de los pinos formaban una alfombra que añadía el peligro de resbalamiento a las dificultades ya existentes.

El «Mehari» rugió en un cambio de velocidad. Con dos personas a bordo y buena cantidad de impedimenta en la amplia parte de atrás atacó la subida. Poco a poco, lenta pero seguramente, fue hacia arriba. No hubo un fallo ni un titubeo pese a la irregularidad del terreno y el coche coronó la cima con un balanceo suave, merced a la clásica suspensión Citroën.

—Parece increíble —comentó a mi lado un conocido cazador. —Es la relación Potencia-Peso —acaloró un joven aficionado con cierto aire de suficiencia técnica.

El nuevo coche Citroën siguió acarapando comentarios. Su carrocería de plástico llamaba la atención de todos los presentes porque



el hotelero — en especial si viene de atravesar el desierto. El grupo se disolvió para ir a observar de cerca el vehículo, que llegaba en aquel momento. Yo busqué a alguien de la casa para

«Mehari» se me fueron descubriendo más amplias a medida que se exigían y termino entusiasmandome el cochecito, juvenil y alegre.

Al dejarlo, senti casi lo mismo que se siente al abandonar a un amigo; y no pude evitar un impulso que me llevó a dar un golpe cariñoso en su carrocería plástica. Este coche, cien por cien español, es increíble. Usted puede pensar que hay pasión en mi relato. Pruébelo; luego hablaremos.

### 1-X-2 ¡¡NUEVA NOVEDAD!!

«FORMULAS MATEMATICAS DEL 1 x 2» Un libro hecho expresamente para pequeñas inversiones. De 48 tablas que contiene, que sólo hay que copiar, 35 no pasar de 100 columnas. El sistema que alcanza a 11, 12, 13 y 14 partidos, en la mayoría de las tablas, es condicionado matemáticamente al 14 mediante columna base y se sacan premios según tablas hasta con cinco errores de pronóstico. He aquí algunas: 14 triples, 29 columnas; 4 T y 10 D columnas; 18. En boletos múltiples: 9 T y 3 D, columnas: 152; 11 T y 3 D, columnas: 184. El libro ha sido enviado a varios miles de quinientistas que me escriben entusiasmadamente del texto y tablas. Envíos contra reembolso de 76,70 pesetas. Pedidos a Librería Tejo (D'ALTE) Pérez Galdós, 27 VALLADOLID

**MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION**

Lógrese en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Teleykey fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. L.H.A.R. Tallers, 27. BARCELONA - 1. Autorizado Ministerio.

# Lea «BALEARES»

# BRILLANTE FIESTA DEL MOTOR

## ORGANIZADA POR LA PEÑA M. SAN JUAN

El pasado domingo se celebró el extraordinario Festival del Motor organizado con todo lujo de detalles por la entusiasta Peña Motorista San Juan. Los actos deportivos resultaron brillantísimos.

#### CLASIFICACION GENERAL

**SLALOM AUTOMOVILES**  
 Vencedor absoluto, don Antonio Pons Campins con 1' 7" puntos.  
 Trofeo Relojería y Joyería Jorge Juan.  
 2. Don Martín Sureda Riera, 1' 9" id.  
 Trofeo Piensos Biona Auxam.  
 3. Don Miguel Rosselló Ramón. Desempeate, 1' 10".  
 Trofeo Cervezas Pripps.  
 4. Don Sebastián Verger Bauzá. Desempeate 1' 10".  
 Trofeo Renault.  
 5. Don Francisco Méndez. Desempeate, 1' 11".  
 Trofeo Barreiros - Automóviles Coll.  
 6. Don Jorge Porcel Gelabert. Desempeate, 1' 11".  
 Trofeo Baterías Tudor - Eléctrica Puigcerdós.  
 7. Don Juan Mestre Caldentey. Desempeate, 1' 11".  
 Trofeo Casa B. Nadal.  
 8. Don Juan Serra Capó 1' 12".  
 Trofeo Maquinaria Agrícola Prohens.  
 9. Don Rafael Adrover Nadal, 1' 13".  
 Trofeo Piensos San Isidro.  
 10. Don Carlos Costa Salom, 1' 14".  
 Trofeo Trinaranjan.  
 11. Don Jaime Mas Alcover, 1' 14" 2/5.  
 Trofeo Frigoríficos Bujosa.  
 12. Don José Hernández Salom, 1' 14" 4/7.  
 13. Don Jaime Fiol Terrasa. Desempeate, 1' 17".  
 14. Don Marcial Bestard. Desempeate 1' 17".  
 Hasta un total de 54 participantes.

#### CLASIFICACION LOCAL

**SLALOM AUTOMOVILES**  
 1. Don Carlos Costa Salom. Trofeo Talleres Noel.  
 2. Don Gabriel Matas Mas. Trofeo Piensos Piema.  
 3. Don Francisco Gayá Rotegar. Trofeo Embutidos Fiol.

Trofeo Casa de las Puntillas.  
 2. Doña Antonia Rosselló Ramón.  
 Trofeo Gestoría Matas.  
 3. Doña Antonia Barceló Bauzá.  
 Trofeo Pirotécnico Jordá.  
 Trofeo Pirotécnico Jordá.  
**CLASIFICACION LOCAL**

#### SLALOM AUTOMOVILES

1. Don Carlos Costa Salom. Trofeo Talleres Noel.  
 2. Don Gabriel Matas Mas. Trofeo Piensos Piema.  
 3. Don Francisco Gayá Rotegar. Trofeo Embutidos Fiol.

3. Don Francisco Gayá Rotger. Trofeo Cristalería Mallorca.  
 5. Don Cosme Bou Mas. Trofeo Almacenes Company.  
 6. Don Esteban Galmés Bauzá. Trofeo Servicio Fere.  
 7. Don José María Fuster Camps. Trofeo Pepsi-Cola.  
**CLASIFICACION LOCAL**

#### FEMENINA SLALOM

#### AUTOMOVILES

1. Doña Antonia Barceló Bauzá. Trofeo Coamsa.

**HOY**

**OSCAR 1967**  
 ES EL FILM MAS IMPORTANTE QUE JAMAS SE HA REALIZADO (London Observer)

**THE WARGAMES**

(EL JUEGO DE LA GUERRA)

director: PETER WATKINS  
 BRITISH BROADCASTING CORPORATION PRODUCTION  
 en colaboración con  
 BRITISH FILM INSTITUTE  
 PATHE CONTEMPORARY FILMS RELEASE

EN EL MISMO PROGRAMA:  
 UN FILM DE BUNUEL (MAY, 18 AÑOS)  
**«EL PERRO ANDALUZ»**

# Amigo Agricultor...





# aquí tiene lo que Vd. y nosotros necesitábamos... el nuevo Barreiros 5.000

Perdónenos por hablar de nosotros primero. Somos el líder en tractores de 36 a 45 CV con el 46,5% de las ventas totales de todas las marcas y en tractores de más de 70 CV. con el 90%. ¿Por qué no hemos de serlo también en tractores de 46 a 54 CV.?

Lo único que necesitábamos para lograrlo era producir, en esta categoría, un tractor más versátil, más potente, más cómodo y práctico, mejor acabado, es decir: EL TRACTOR QUE VD. NECESITA y que Vd. ESPERABA. Ya lo tiene... es el BARREIROS 5.000 de 2.280 kgs. y 52 CV.

¿Por qué es el tractor que Vd. necesita? Vea sus características generales y compárelas con las de cualquier otro tractor de más venta en esta categoría.

**ESTE ES EL NUEVO BARREIROS 5.000**

	Barreiros 5.000	Marca X	Marca Z
Potencia homologada	52 CV.	50 CV.	50 CV.
Peso en Kgs.	2.280	2.300	2.055
Relación Kgs./CV.	42	46	41
Velocidades	10 + 2	6 + 2	10 + 3
Frenos	discos	discos	discos
Altura libre	480 mm.	400 mm.	425 mm.
Embrague	Mono-Seco	Mono-seco	Mono-seco
* (opcional)	Doble-seco*	Doble-seco*	Doble-seco*
Acabado	Superior	Normal	Normal

Además, el BARREIROS tiene mayor distancia entre ejes, aunque con un radio de giro de sólo 3,90 metros \* sistema tripuntal normalizado en todas sus dimensiones \* manubrio en tensor vertical derecho \* asiento especial con amortiguación regulable según el peso del conductor \* adecuado y cómodo uso del elevador hidráulico \* facilidad de acoplamiento de

los aperos, con suspensión tripuntal \* lectura cómoda de los controles y todavía tiene algo más:

**El BARREIROS 5.000 es 100% nacional** en todas sus piezas, incluyendo su famoso motor BARREIROS DIESEL con potencia de reserva (hasta 58 CV. a 2.200 RPM.) Lo cual equivale a decir que Vd. tiene la garantía de una fabricación nacional planificada para las características específicas de nuestras tierras y en base a largos años de experiencia y de perfeccionamiento.

**El BARREIROS 5.000 es un tractor fuerte, robusto, hecho para durar.** Además Vd. cuenta con la extensa red de talleres autorizados y mecánicos especializados de BARREIROS DIESEL en toda España. (450 talleres), para su mantenimiento y revisiones necesarias para prolongar su vida útil.

**El BARREIROS 5.000 es versátil:** es adecuado para cualquier cultivo y tareas en explotaciones agrícolas medianas. Puede utilizar todos los aperos que Vd. necesita emplear en sus tierras.

**Para preparación del suelo:** arados de 1 a 3 rejas y 2 a 3 discos, fijos o reversibles. Gradas de todo tipo de 14 a 20 discos.

**Para preparación del suelo y cultivo:** cultivadores hasta 11 brazos, rígidos o flexibles. Rotavator hasta 36 cuchillas.

**Para abonado:** distribuidores de estiércol y abono hasta 5 Tm. y 5 m.

**Para siembra:** sembradoras en líneas y golpes de 2 a 3 m. así como centrifugas.

**Para cosecha:** guadañadoras trasera o lateral hasta 1,80 m. Rastrillos. Hileradores, empacadoras y cosechadoras de todo tipo.

**Para transporte:** remolques de 1 ó 2 ejes, fijos o basculantes.

**Para bomba de riego:** bombas riego y toda clase de máquinas utilizadas en la agricultura y transformaciones de suelos.

**¿Es éste el Tractor que Vd. necesita?**

Si quiere convencerse de verdad pida, SIN COMPROMISO ALGUNO, una DEMOSTRACION COMPLETAMENTE GRATUITA en sus propias tierras fijando el día y la hora más conveniente con nuestro Concesionario más próximo.

Lo único que tiene que hacer es enviarnos su nombre y dirección.

También puede utilizar el cupón que figura al pie de este anuncio.

Y si le interesa, también puede recibir GRATIS una demostración de nuestros modelos R-350 de 36 CV. \* 4.000 de 40 CV. \* 7.000 de 64 CV. \* R-545 de 77 CV.

**BARREIROS tiene la gama más completa de tractores de fabricación nacional y una de la más completa del mundo.**

**Y no olvide que la gran experiencia nacional de BARREIROS está además respaldada por la técnica y prestigio internacional de CHRYSLER.**

**BARREIROS**



\*\*\*\*\*

SOLICITE UNA DEMOSTRACION GRATIS AHORA MISMO ENVIANDO ESTE CUPON A:

BARREIROS DIESEL, S. A.  
Villaverde (Madrid)

Señores: Solicito una demostración gratis, SIN COMPROMISO ALGUNO PARA MI, con un Tractor Barreiros

R-350 36 CV  Nombre.....

4000 40 CV  Dirección.....

5000 52 CV  Población.....

7000 64 CV  Provincia.....

R-545 77 CV  (Escriba con mayúsculas o letra clara)

(Marque con una cruz el tractor que le interese)

\*\*\*\*\*

HIPICAS

# La Diada de la Hispanidad

## «IMAGEN» TRIUNFO EN LA CARRERA CLASICA DE NACIONALES Y «SOLEIL DU PONT» EN LA DE MAXIMA CATEGORIA

Fue la primera "diada" en la que todas las carreras fueron lanzadas con la máxima puntualidad y es significativo que celebrándose carreras en Manacor, se batieran records en lo que refiere a cantidades muy importantes para la marcha de nuestro deporte. No hemos llegado al punto ideal, ni mucho menos, pero se avanza y esto es importante.

Triunfaron, por regla general, los favoritos, los dos caballos debutantes, se vio lucha de la buena y, exceptuando una carrera que se vio reducida a cinco caballos, las demás fueron lo suficientemente nutridas. Sin embargo no nos daremos por satisfechos hasta que ningún caballo repita carrera y el máximo número de ellas sean lanzadas tras autostard. Puede hacerse si se combinan los programas por normas especiales y se invita a un cierto número de ejemplares de la plantilla manacorense. Las "diadas" modalidad muy nuestra tienen que evolucionar y reunir toda la afición de la isla.

### SESION MATINAL

«MEMORABLE».

DESTACADO

Fuerte tren el impuesto por «Memorable» seguido, al principio, por «Lady Kid» y «Mago» y por un pelotón atrasado del que al final, se destacaron «Fedora» y «Juanita d'Or».

- 1. Memorable 33"-3
- 2. Fedora 32"
- 3. Juanita d'Or 32"-9

Diez participantes. — Retirados: Milagrosa y Hortensia B. Quiniela a 96 ptas.

CASI ASES

«Miss Pista» se colocó en buena posición de ataque y «Limonero» ganaba terreno mientras luchaban furamente en cabeza «Miss Kide» y «Levante», emparejados durante más de una vuelta. Al final se desbordaron «Miss Pista» y «Limonero», pulverizando escandalosamente sus records.

- 1. Miss Pista 29"-2
- 2. Limonero 28"-5
- 3. Levante 32"-2

Once participantes. — Quiniela a 58 ptas.

CAMBIOS

Alternativas constantes en la tercera carrera ya que a «Gabinia» le sustituyó «Shelty J. C.» y a «Este Johnny Walker» mientras «Irán» perdía una gran oportunidad. Gran final de «M. Itú», malogrado al desmontarse sobre la meta habiendo pasado la primera meta. Notable la reacción de «Lider Khan» y «Marisol», desafortunados al principio.

- 1. Johnny Walker 28"-7
- 2. Lider Khan 29"-5
- 3. Mari Sol 28"-8

Once participantes. — Retirados: Gordon C. — Quiniela a 497 ptas.

REMATE Y

DESFONDE

«Rictos» corrió embotellado pero su remate fue muy fuerte mientras cedía un «Pharis» que se había colocado en cabeza en fulgurante arancada. Antes había pechado «Igen O.» en cabeza acosado por «Pharis», «Queron» y un «Rousko» que mantuvo su posición.

- 1. Rictos 24"-9
- 2. Pharis 25"-6
- 3. Rousko 25"-7

Once participantes. — Quiniela a 51 ptas.

«RASPAIL B II»

SE IMPUSO

«Raspail B II» era el favorito de esta prueba y venció al remate a un «Quiros P» más rápido de salida pero menos potente. «Pray Vandéén» y «Not Cabana» figuraron en el grupo de cabeza y a éste se añadió al final «Paluche F», siendo distanciados los dos últimos.

- 1. Raspail B II 24"-9
- 2. Quiros P 24"-9
- 3. Paluche F 25"

Diez participantes. — Quiniela a 30 ptas.

«LIN HANOVER»

MAS FUERTE

Mala salida de «Furia» y Roitel V y muy fuerte de «Ispahan», mientras «Lin Hanover» esperaba su momento. «August Worthy» y «Huli» no conseguían imponerse y «Joli Sport» era distanciado al atacar peligrosamente. La fortaleza de «Lin Hanover» se impuso en el momento decisivo.

- 1. Lin Hanover 26"-6
- 2. Ispahan 26"-6
- 3. August Worthy 26"-9

Ocho participantes. — Retirada: Florencia. — Quiniela a 305. — Trío a 5.129 ptas.

### SESION DE TARDE

SORPRENDETE

FINAL

Magnolia corrió destacada en cabeza, pero, al desmontarse, fue absorbida por el grupo formado por «Fedora», «Leda» y «Lora d'Or». Sin embargo su reacción fue muy fuerte y pudo con el pelotón e incluso con «Fedora» que había sido distanciad de forma algo sorprendente.

- 1. Magnolia 34"-1
- 2. Leda 33"-3
- 3. Lora d'Or 33"-4

Nueve participantes. — Quiniela a 131 ptas.

SOLO CINCO

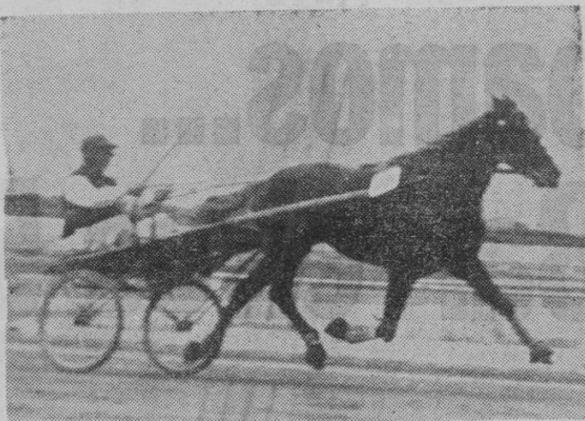
Cinco retirados, cinco participantes, «Milady R» destacada, escasa velocidad, una desmontada decisiva de «Millán» y foto para el segundo.

- 1. Milady R 34"-6
- 2. Din Din M 31"-4
- 3. Millán 31"-6

Cinco participantes. — Retirados: Centauro, Latorre M. G., Massina, Belinda y Felio. Quiniela a 112 ptas.

LOS NACIONALES

Los caballos corrieron tras el autostart extremadamente lanzados e incluso «Junior Fox» —ya dada la salida— se adelantó. Le sustituyó en vanguardia «Jamin Hanover» que ya cedía. Buen remate de «Harmonisley» y carera irregular de «Mairena».



- 1. Imagen 23"-6
- 2. Jamin Hanover 23"-7
- 3. Harmonisley 25"

Ocho participantes. — Quiniela a 353 ptas.

«SOLEIL DU PONT»

BRILLANTE

VENCEDOR

Fue una carrera de tanteo pero con sensación de calidad en todo momento. Los doce participantes se vieron en reducido terreno, la salida tras el autostart fue perfecta y desde el primer momento «Upsus» —conducido por Robert de Wulf— y «Soleil du Pont» —con Pierre Giffard a las riendas— llevaron la iniciativa no dejándose desbancar por las embestidas peligrosas de «Ruban Bleu», «Sirius III», «Quel Atout» y «Roeo C». Cuando «Upsus» y «Soleil du Pont» fueron lanzados dominó éste último azuzado por el pequeño y valiente «Souriant Quercy» que había abandonado el pelotón con los dos nombrados.

- 1. Soleil du Pont 22"-9
- 2. Souriant Quercy 22"-9
- 3. Upsus 23"

Doce participantes. — Quiniela a 339 ptas.

LOS POTROS PASARON

LA BARRERA

Fulgurante vuelta de «Nick Hanover» que pudo con un grupo codicioso formado por «Nevada Y», «Nena T. V.» y «Natacha». Esta intentó dar la batalla así como «Nocturno d'Or», mientras «Nilma» perdía la oportunidad de conseguir

un gran record —27"-6— al sufrir una desmontada y no poder bajar a «Nocturno d'Or» y no valerle su record extraoficial. Esta carrera confirmó la clase de una generación algo irregular hasta el momento y la de «Nick Hanover» que ha reaparecido con buen pie, así como «Natacha» y «Nocturno d'Or».

- 1. Nick Hanover 29"-8
- 2. Natacha 31"-7
- 3. Nocturno d'Or 23"-3

Doce participantes. — Quiniela a 48 ptas.

A PUNTA DE LATIGO

Llegaron cansados los tres clasificados pero a más que prudente distancia de sus rivales, menos de «Idó N. L.» que había marchado destacada en cabeza y tuvo un arriesmo parón que quizá le costó la victoria. El final fue muy disputado, pudiendo «Pharis» con «Alliance Hanover» llevando tras ellos a Igen O.

- 1. Pharis 26"-5
- 2. Alliance Hanover 28"-1
- 3. Igen Ornebjerg 26"-6

Nueve participantes. — Quiniela a 189 ptas.

OTRO DEBUTANTE

«Raclio», conducido por Pierre Giffard, hizo un brillante debut. Batió a «Prince du Figuiet» que puso dura resistencia y sostuvo muy bien el ataque final de un «Sois La» convincente y un «Quatre d'Avril» que superaba su record mallorquín.

- 1. Raclio 25"
- 2. Sois La 25"-1
- 3. Quatre d'Avril 24"-5

Ocho participantes. — Retirado: Ouragan. — Quiniela a 283 ptas.

«JIREL DOMINO BIEN

Aunque «Masvich» pusiera gran encono en la lucha y «Molinera» batiera su record en la nueva categoría, fue «Jirel» el que se impuso netamente, y venció. Fortísimas embestidas de «Lancia» anuladas por las desmontadas y momentos de «Iapis II».

- 1. Jirel 28"-3
- 2. Masvich 29"-5
- 3. Molinera 29"-5

REPARTO DE

TROFEOS

«Memorable», de don Bernardo Clar ganó el trofeo «Mosáicos Veny»; «Miss Pista», de don Antonio Sánchez, el «Decoración - Yeso Simó»; «Johnny Walker», de doña Francisca Seguí, el «Laccao»; «Rictos», de doña María Bosch el de «Comestibles Ca'n Juliá»; «Raspail B II», de los señores Orell y Jaime, el «Pepsi Cola»; «Lin Hanover», de don Gabriel Prohens, el «Hotel Solimar»; «Magnolia», de don M. Daviu, el «Restaurante Brasilia»; «Milady R», de los señores Oliver - Riera el del «Bar Trotón»; «Imagen», de don Juan Oliver el de la R. S. Hípica de Mallorca; «Soleil du Pont», de don Jean Reineau, el de «Leñas y Detergentes El Parado»; «Nick Hanover», de don Gabriel Prohens, el de «Son Pardo»; «Pharis», de don Poncho Sebastián el «Cervezas Stark Luria»; «Raclio», de don Jean Reineau, el de «Autocares Nadal» y «Jirel», de la Peña Simca el «Pescados Bover».

EN MANACOR

- Primera Carrera:
- 1. Nautoll 44"-5
  - 2. Malero Fox 42"-7
  - 3. Motin 42"-9
- Segunda Carrera:
- 1. Not Cabana 39"-7
  - 2. Milagrosa 40"-8
  - 3. Loba 38"-8
- Quiniela a 29 ptas.
- Tercera Carrera:
- 1. Martel 36"-2
  - 2. Lasky 38"-8
  - 3. Mallorquina 39"-2
- Quiniela a 183 ptas.
- Cuarta Carrera:
- 1. Jim d'Or 39"
  - 2. Mistero 38"-2
  - 3. Felio 38"-4
- Quiniela a 181 ptas.
- Quinta Carrera:
- 1. Intervalo 37"-7
  - 2. Loup d'Or 33"-9
  - 3. Indor 33"-9
- Sexta Carrera:
- 1. Maneses 32"-5
  - 2. Topsy M 31"-3
  - 3. Jitlandia 33"-1
- Quiniela a 104 ptas.
- Séptima Carrera:
- 1. Iris 29"-3
  - 2. Lavikid 30"-6
  - 3. Lady Bird 29"-1
- Quiniela a 131 ptas. — Trío a 1743 ptas.

MAÑANA Y EL SABADO,

CARRERAS

Esta semana se reanudan las nocturnas en «Son Pardo» estando anunciadas las primeras para mañana miércoles y el próximo sábado. No se sabe todavía cuando se dará fin a esta temporada tan activa y que se ha alargado más que los primitivos cálculos.

CENTAURO

### ACADEMIA DE PELUQUERIA MASFERRER, S. L.

Calle COLON, 21, 1.º

CURSO COMPLETO DE ENSEÑANZA DE PELUQUERIA, TEORICO Y PRACTICO.

PELUQUERA... ¿NECESITA EL CARNET DE CAPACIDAD PROFESIONAL (1.º)? MASFERRER, S. L. LE OFRECE SU CURSO 1969 - 1970. ACUDA A INSCRIBIRSE. CLASES LIMITADAS. HORAS A CONVENIR. LA GARANTIA QUE OFRECE ES: EN LOS ULTIMOS CURSOS UN PROMEDIO DE UN 85 % A 100 % DE APROBADOS

PELUQUERA... MASFERRER, S. L., LE OFRECE EL CURSO 1969 - 1970 DE PERFECCIONAMIENTO. CLASES LIMITADAS, HORAS A CONVENIR.

## LAS INSTALACIONES DE TUNELES DE LAVADO RAPIDO

# kleindienst

## SE INCREMENTAN



SU RENTABILIDAD  
RAPIDEZ  
Y PERFECTO ACABADO  
SON DEMOSTRATIVOS



Nuestra mejor garantía son las 18 instalaciones efectuadas en toda ESPAÑA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
PARA BALEARES

# Motor Mediterráneo Balear, S. A.

Marqués de Fuensanta, 82  
Teléfono 22 46 58  
PALMA DE MALLORCA

# INCA: La Comandancia de la Guardia Civil celebró la Festividad de su Patrona

## Maravillosa Fiesta de Sociedad en Hotel Playa Moreya de S'Illot. - Misa concelebrada. - Marcial desfile de las fuerzas y cena en familia militar con entrega de premios y trofeos

La 432ª Comandancia de la Guardia Civil de Inca celebró diversos actos en honor de su Excelenta Patrona la Santísima Virgen de S'Illot.

El sábado día 11 por la noche en el Hotel Playa Moreya de S'Illot (Porto Cristo), se celebró una maravillosa e insuperable Fiesta de Sociedad. Los asistentes, que superaban el medio millar, entre los que figuraban las Autoridades locales y personas de todos los pueblos de la demarcación, fueron gentilmente recibidos a la puerta del Hotel por el Teniente Coronel Primer Jefe de la Comandancia don Mateo Ventayol Bennasar y señora esposa doña María Antonia Monreal de Ventayol, acompañados del Comandante Segundo Jefe, Oficiales y esposas respectivas.

Se inició la fiesta con un cocktail, durante el cual y amenizado por un conjunto musical se verificó un desfile de modelos de Creaciones Pedrona, cuyos maniqués lucían postizos y pelucas de la firma "Marvi" de Barcelona (Pelucero Eugenio) y calzados de la fabrica Antonio Fluxá de Inca.

A continuación fué servida una exquisita cena y a su terminación actuaron "Los Valdemosa" con Margaluz y Xesc Forteza que fueron largamente aplaudidos porque hicieron gala de su mejor arte y repertorio.

Al llegar la sobremesa y a la explanada del Hotel cuya fachada se hallaba iluminada con los colores de la Bandera Nacional, fueron sueltos unos preciosos castillos de fuegos artificiales.

Luego se organizó, amenizado por los conjuntos "Dandys Boys" y "Los 5 del Este" un baile, durante el transcurso del mismo se efectuó el sorteo de numerosos y valiosísimos regalos.

En un descanso del baile y ante los entusiasmas y largos aplausos de todos los asistentes en demostración de lauro y cariño hacia el arte de la fiesta, tuvo que dirigir unas palabras de reconocimiento el Teniente Coronel señor Ventayol, quien vivamente emocionado abogó por el respeto, fraternidad y unión que debe existir entre los pueblos para hacer más viable nuestra paz, lo que en sí se demostraba en la fiesta que se estaba desarrollando al concurrir de modo tan espontáneo e inusitada alegría representaciones de lo más destacado de todas las localidades de la demarcación. Reiteró las gracias a todos y de un modo especial al cuadro de mandos de la Comandancia y a la Dirección del Hotel Playa Moreya por su entusiasta colaboración para logro de la efemérides, ofreciendo el éxito de la fiesta como homenaje de gratitud a todos los Guardias de la Comandancia que en aquellos momentos y de forma callada y anónima cumplían su deber en la costina, en el campo y en la carretera.

Haciéndose eco de todos los asistentes y con elocuentes palabras ensalzó la fiesta y abogó para su continuidad en años sucesivos el Notario don Bartolomé Torres, que fue aplaudido largamente, ratificando así todos el vivo deseo que les anidaba.

En otro breve parlamento hizo elogiosa mención el médico don Andrés Vidal.

El día 12 y en la Iglesia Parroquial de Santo Domingo de Inca, tuvo lugar una misa concelebrada por el Vicario General de la Diócesis Reverendo don Antonio Pérez Ramos, (en representación del Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo don Rafael Alvarez Lara) con los Curas Párrocos de la Comarca. Asistieron las primeras autoridades locales, presididas por el Alcalde don Antonio Fluxá Figuerola; Juez de Primera Instancia e Instrucción don Miguel Suau Rosselló, Comandante Militar de la Plaza don Francisco Cibrán Martínez y representantes de los tres Ejércitos, así como los Jefes y Oficiales de la Comandancia presididas por el Teniente Coronel Primer Jefe don Mateo Ventayol Bennasar.

Después, en la calle Calvo Sotelo, desfilaron las fuerzas de la Guardia Civil al mando del Teniente Ayudante don Gabriel Menéndez Cladera. Las tropas que con anterioridad habían sido revista-das por el Jefe de la Unidad, recibieron el cálido y entusiasta aplauso del numerosísimo público que presenció el desfile.

Seguidamente en el edificio de la Comandancia se ofreció una copa de vino español a las Autoridades, invitados, fuerza y familias.

Por la noche y en el Celler "Moli Vell" se sirvió a toda la fuerza libre de servicio una cena en familia militar, con asistencia de retirados del Cuerpo y familias. En la sobremesa y por el Primer Jefe señor Ventayol y cuadro de mandos que presidían la misma con sus señoras esposas, fueron entregados Diplomas de mérito a los Suboficiales y Tropa que por sus virtudes y servicios se habían distinguido durante el año, así como también los premios a los vencedores del Concurso Especial de Tiro verificado en el transcurso del año. A continuación y ensalzando la importancia del acto, dirigió la palabra el Comandante Segundo Jefe don Ramón Arroyo Herrera, las que fueron contestadas, en nombre de todos los distinguidos con Diploma, por el Suboficial D. Juan Beltrán Rechach, quien tras de agradecer la distinción manifestó que cuando se manda con el ejemplo y la felicitación es más fácil el cumplimiento del deber, aunque el premio les obligaba a una mayor entrega y responsabilidad, si como era lógico tenían que continuar en el singular camino de los distinguidos, en el que reconocía están todos los que componen la Comandancia, por que los mejores no eran unos pocos sino todos.

Cerró el acto con un vibrante y emocionado parlamento el señor Teniente Coronel Primer Jefe que fue largamente aplaudido con vivas a la Guardia Civil y a España.

Luego fueron repartidos valiosos regalos y se terminó la fiesta con un baile amenizado por la orquesta "Los Tritones".

Ayer lunes día 13 se celebró en Palma la final del concurso de Tiro entre las dos Comandancias, resultando vencedor absoluto por individuales y equipo la Comandancia de Inca por 430 puntos en contra de 387, adjudicándose así todos los premios de Placa y trofeos.



Palco presidencial durante el brillante desfile de la Guardia Civil

# SAN JUAN: LA FESTA D'ES BUTIFARRO

(De nuestro corresponsal Jaime). — Nuestra villa vivió el pasado domingo una brillante jornada deportiva y recreativa que organizada por la Peña Motorista San Juan, reunió a gran cantidad de gente, llegada de los más diversos puntos de la geografía isleña.

El Festival del Motor, que cuenta ya con solera, reunió a gran número de aficionados y tanto la gimghama motociclista como el slalom para automóviles, resultaron muy concurridos. Una reñida lucha entre los participantes dio emoción e interés a las pruebas deportivas.

La Festa d'es Butifarró, rebasó todos los cálculos previsibles

en cuanto a asistentes, jamás nuestra villa había vivido una fiesta tan popular, a la que además de asistir varias personalidades isleñas, se vio realzada con la presencia de las cámaras de TVE.

Xirimies, fogarons y las diversas actuaciones en especial la de Xesc Forteza y el conjunto Amics-Son, amenizaron esta gran velada, al final de la cual, el sentir popular era unánime en elogiar la gran brillantez de esta jornada. La Peña Motorista San Juan se anotaba un nuevo y sonado triunfo, habiendo conseguido además fama y popularidad para nuestra villa de San Juan.

# PORRERAS: «OPERACION ESPAÑA»

La acertadísima y maravillosa «Operación España», ha tenido uno de sus frutos en nuestra villa. Entre sus componentes figura una porrerense, doña Jerónima Obrador Vaquer, que marchó a Buenos Aires el año 1931, hace exactamente treinta y ocho años, que abandonó la Roqueta y durante tanto tiempo sólo la vio en sueños. A las 5 de la tarde del sábado y acompañada por don Gabriel Morrell Font dels Olor, Director Provincial del Instituto Nacional de Previsión en Baleares y en representación del Ilmo. Sr. Delegado del Trabajo, llegó la señora Obrador que fue recibida en el Ayuntamiento, por el Alcalde don Antonio Fiol, el Juez de Paz don Miguel Sala y otras autoridades, familiares y gran número de personas. La señora Margarita Jaume le hizo entrega en nombre del pueblo de la recibía con cariño, de un magnífico ramo de flores. Un sentido y adecuado parlamento del señor Morrell, dio por terminado el íntimo y emocionado recibimiento. A la señora Obrador le deseamos que su estancia entre nosotros le sea muy grata y feliz.

Seguidamente fueron visitadas por los numerosos asistentes las nuevas aulas del colegio. **DÍA DE LA HISPANIDAD**

La Comandancia del Puesto de la Guardia Civil, honró a su Patrona la Santísima Virgen del Pilar, con una solemnísimas Misa en la Iglesia Parroquial, que ofició el Rvdo. don Bartolomé Socías, Vicario de la Parroquia pronunciando adecuada homilía. Al acto religioso asistieron las Autoridades Civiles y Militares y gran número de fieles. Al final fueron muchos los que desfilaron por la Casa Cuartel para testimoniarles su adhesión y simpatía. **DE SOCIEDAD**

En la Iglesia Parroquial recibió las aguas bautismales el niño Jaime Ginard Barceló hijo de nuestros buenos amigos don Bernardino y doña Eulalia. Nuestra enhorabuena a sus padres, que hacemos extensiva a sus abuelos. —Se halla totalmente restablecido de la intervención quirúrgica a que fue sometido nuestro buen amigo don Bartolomé Socías, Vicario de nuestra Parroquia. Lo celebramos mucho. **CARRETERA EN MAL ESTADO**

**COLEGIO DE SAN FELIPE NERI**  
Inauguración del Curso Académico 1969-70.  
El pasado día 3 de los corrientes celebró la inauguración del nuevo curso en el Colegio San Felipe de esta localidad.  
Todos los actos revistieron gran brillantez. A las 9,30 de la mañana tuvo lugar la solemne Misa del Espíritu Santo en la que se imploró por el feliz desarrollo del Curso escolar que acaba de empezar.  
A continuación, el Secretario del colegio leyó la Memoria del pasado Curso, siendo entregado por las Autoridades locales allí presentes, los Diplomas de Honor del curso 68-69 a sus correspondiente alumnos.

Es muy lamentable el estado en que se encuentra la carretera de Lluchmayor hasta la falda del monte, hemos contado una treintena de hoyos «traicioneros» capaces de aguar la fiesta a los turistas de los muchos visitantes que acuden al Santuario, para gozar de la paz y tranquilidad singular que allí se disfruta. De veras celebráramos que por las Autoridades pertinentes se tomara la iniciativa de proceder a dicha reparación, tan fácil como necesaria. Serían muchos los agradecidos que aplaudirían dicho bacheo. **MON**

# MAÑANA - ESTRENO



El «suspense» más apasionante y las más divertidas peripecias



Director: BASIL DE ARDEN  
**Un film de categoría sin precedentes y un éxito de público sensacional (SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)**

HOY - ULTIMO DIA  
**EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA**  
NO HAGO LA GUERRA... PREFIERO EL AMOR

# CONCURSO - OPOSICION BANCO CENTRAL

Para proveer QUINCE plazas de Auxiliares administrativos (masculinos) en las Sucursales del Banco establecidas en las ISLAS BALEARES.

- Edad: más de 16 años y menos de 25, al 30 de octubre.
- Emolumentos: 114.000 ptas. anuales, aproximadamente.
- Presentación de instancias: hasta el 30 de octubre.

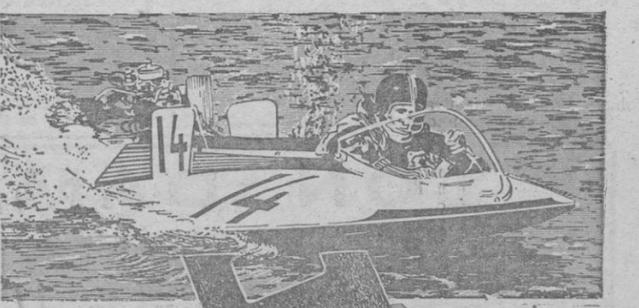
Las bases generales de este concurso e impreso de instancia deben solicitarse, personalmente o por escrito, UNICAMENTE en nuestra Sucursal de Palma de Mallorca (Colón 23).

**SI!** A LAS DIVISIONES METALICAS PARA OFICINA...  
especialización - experiencia  
**DIFISA**  
\* ELEGANCIA  
\* ROBUSTEZ  
\* CALIDAD  
\* PRECIO

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO instalación sin obras

concesionario exclusivo: **TAD** 31 de DICIEMBRE n.º 12 TELF. 252672

EN IBIZA: Muebles Ibiza - Castilla, 17.



Automático calendario caja de acero hermética con corona atornillada.

**LANCO SEABORN**  
alta precisión, ultra moderno, deportivo, robusto.

**LANCO**  
EL FAMOSO RELOJ SUIZO

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:  
LANCO IBERIA, S. L. AVDA. JOSE ANTONIO, 591, 3.º, 8.º TEL. 231 33 65 BARCELONA (7)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** rústica de cuatro cuarteradas y media en Algaida. Completamente cercada de pared de marés. Chalet, local para ganado, pozo y electricidad. Pinar y algunos frutales. Precio: Tres millones de ptas. Facilidades.

**VENDO** huerto veinte cuarteradas a treinta kilómetros Palma. Casa colono, vaquerías y electricidad. Riego por aspersión y maquinaria agrícola. Precio: Siete millones de ptas. Facilidades.

**VENDO** huerto de treinta y cuatro cuarteradas a diez kilómetros de Palma. Fachada en carretera. Casa colono, vaquerías, establos, molino y electricidad. Precio: Once millones de pesetas. Facilidades.

**VENDO ATICO**, en Son Armadans, cuatro dormitorios. Un baño y tres aseos con ducha. Sala comedor grande. Cocina bien amueblada. Vestíbulo. Armarios. Dos terrazas. Maravillosas vistas sobre la bahía. Mucho sol. Portería y varios ascensores. Precio: Un millón novecientos mil pesetas. Entrada, setecientas mil. Facilidades.

**VENDO ATICO** en zona «Bar Güella». Con tres dormitorios dobles, armarios. Baño completo y aseo. Sala comedor. Cocina bien equipada con despensa. Terraza. Completamente pintado. Mucho sol y buenas vistas. Precio: Seiscientos mil pesetas. Entrada, 150.000 y resto seis mil mensuales con intereses incluidos.

**PISO** cerca Rafal, calle Ceres, muy soleado, tres dormitorios, sala comedor, y amplia terraza. Sin ascensor. Situación tranquila. pesetas 425.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (23)

**CASA** rústica a 6 kms. de Palma, tres habitaciones, electricidad, agua abundante, 3.000 m<sup>2</sup>. de terreno, situación tranquila. 850.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (23)

**PORTALS - NOUS**  
Agencia BALDUINO. Avda. América. Necesitamos pisos, chalets, estudios amueblados.

**CAMPANET** fincas rústicas desde 100.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA 3. (10)

**CHALET** sin terminar en las afueras de Esporlas, dos plantas, garaje, buena vista, fácil acceso. Zona tranquilísima. 650.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3. (22)

**VENDO** 10.000 m<sup>2</sup>. urbanizables, situación privilegiada en La Cabaneta. Inmobiliaria BROSSA 3. (12)

**40.000 M<sup>2</sup>.** aptos para urbanizar, distancia de Palma 9 kms.. Fácil acceso y vista a la Bahía. Inmobiliaria BROSSA 3. (20)

**PISOS, CHALETS, RUSTICAS, SOLARES**  
Diferentes zonas. Nueva fase venta. Extraordinario método beneficio comprador 100 x 100. - Inmobiliaria BALAGUER  
Edificio Olivar, 3ª planta.

**AGENCIA MINTEGUI** Obispo Campins, 36-2.º B  
Estate Agents Palma

**Pisos en el CENTRO de Palma**  
**Entrada UNICA 175.000 ptas.**  
Resto en 10 años, desde 4.250 ptas. al mes  
**COMO UN ALQUILER**

### Fincas

**GRAN SCLAR** chalet contado. 870.000 Isidoro, 46. Soledad, de 1. 14 (12)

**RM-1. MAGNIFICA** casa rústica, muy buen estado, bella panorámica. 13 kms. Palma. Ptas. 700.000. Teléfono 231849. (16)

**VENDO** tres cuarteradas y media con casa en Santa María. Agencia QUEGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660 (17)

### VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega. 77 - B

**VENDO LA MEJOR FINCA EN LAS CERCANIAS DE PALMA**  
**IDEAL PARA:**

**URBANIZAR - PARCELAR**  
**APTA PARA INSTALACIONES**  
**HOTELERAS - RESTAURANTE LUJO**  
**CASA REPOSO Y CURA**  
**EXPLOTACION RUSTICA**

Mas de 1.000.000 de m<sup>2</sup>. a sólo 12 kms. de Palma. Huerto de unos 70.000 m<sup>2</sup>. 3.500 naranjos en pleno rendimiento, toda clase de árboles frutales. Manantial y pozo con agua abundante. Grandiosa casa señorial estilo mallorquín construida en el año 1700. Maravillosa vista sobre la ciudad. Carretera asfaltada hasta la finca. Rendimiento óptimo como finca rústica.

Para mayor información: SR. COSTA.  
**OLIVER MATEU - PALMA.** - Avda. Jaime III, 137. Tel. 210640.

### Solares y Terrenos

**VENDO** solar en Palmañola, 1.200 m<sup>2</sup>; espléndida situación. Teléfono 237278. De 9 a 12 y de 5 a 7. (18)

**VENDO** solar esquina 312 m<sup>2</sup> con caseta de unos 100 m<sup>2</sup>. o bien pleno derecho edificación. Informes: Teléfono 235986. (20)

**SE VENDE** gran solar 5.000 m<sup>2</sup>, situado en el Paseo Marítimo, propio hotel o apartamentos Tel 231632 (16)

**CONSTRUCTORES:** Cambiaría hermoso terreno en Bafalbur por piso en Palma o casa construida en mi solar, cerca Son Sordana. Tel. 250157. Domingo, lunes, martes y miércoles (26)

**EN AMANECER** vendería solar 600 m<sup>2</sup>, formando esquina a 25 metros carreteras de Sóller. Informes en esta Administración (18)

**VENDO** solares en Paguera de 600 y 1.200 m<sup>2</sup> respectivamente. Informes Edificio Reyna, 4ª Planta. Despacho E. Tardes de 4 a 8'30 Paseo Generalísimo, 1. Tl 211701 (16)

**SE VENDE** solar 8.100 m<sup>2</sup>. buena panorámica, fácil acceso. Casita aperos. 10 kms. Palma. Ptas. 650.000. Teléfono 231849. (17)

**VENDO** solar en carretera Establiments por 375.000 ptas. de unos 600 m<sup>2</sup>. Fachada en carretera. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

**VENDO** solar de 19 x 19 metros o cedería derecho construcción en la calle Dr. Andreu Felu, junto General Riera. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

**CALA FIGUERA** (Santanyí). Vendo o cambio por piso en Palma, solar 740 m<sup>2</sup>. chafalán, situación comercial inmejorable. Teléfono 233718. (19)

**VENDO** solares en el Fortí y Santa Catalina o cedería derecho construcción, Agencia QUEGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660 (19)

**SE VENDE** solar en Paguera vistas al mar. 1.292 m<sup>2</sup>. por 500.000 pesetas, con facilidades. Tel. 212873. (16)

**SE VENDE** solar en Paguera vistas al mar. 1.292 m<sup>2</sup>. por 500.000 pesetas, con facilidades. Tel. 212873. (16)

**COMPRARIA SOLAR:** pequeño, bien situado. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971

## SOLAR DE 1.500 M2 EN BENDINAT

Vendo el único disponible al borde del mar. Zona Residencial y tranquila. Precio: 3.500 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Sr. Costa.  
**OLIVER MATEU-PALMA.** Avda. Jaime III, 137. Teléfono 210640.

## SOLAR ESQUINA

**ORIENTACION MEDIODIA Y SALIENTE.**  
**52 METROS FACHADA.**  
**JUNTO CARRETERA SOLLER.**

## VENDO CON FACILIDADES

TELEFONO: 227111.

## SOLAR PARA HOTEL

Vendo en Alcudia a 80 metros playa y pie carretera Artá, solar adecuado para 500 plazas. Facilidades pago razonables. O aportara en Sociedad.  
**INFORMES:** ALCUDIA. Zona Comercial Carabela. Telf. 260.  
**PALMA:** calle Tous y Maroto, 40, 4º. 3ª. Teléfono 22 26 40.

## Hipotecas

**HIPOTECAS**, tramite, largos plazos, diversas cuantías. DIAZ. San Miguel, 124. (10)

**HIPOTECAS** sobre toda clase de fincas, urbanas y rústicas. Tramitación rápida, buenas condiciones. CABRER. Sindicato, 158, Entresuelo, de 10 a 1. (21)

**HIPOTECAS y PRESTAMOS** por rapidez y economía. Beitran. Velázquez 5 (10)

## Locales

**BAR RESTAURANTE - DISCOTEQUE** EN EL CENTRO DE PALMA, TRASPASO. Además vivienda independiente, con 5 habitaciones. Modernísima instalación, aire acondicionado, magnifico sistema Hi-Fi. Posibilidad de atracciones. Capacidad restaurante: 36 personas. Capacidad Discoteque: uras 200 personas. - Informes: Sr. Costa. OLIVER MATEU-PALMA. Avda. Jaime III, 137. - Teléfono 210640.

## Traspasos

**TRASPASO** auto-servicio, inmejorable situación, Razón: Tel. 230178; tardes. (10)

**VENDO** tienda comestibles por no poder atender. Calle Particular; Son Cladera, escalera 4. (12)

**BAHIA DE ALCUDIA**, se traspasa cafetería; inmejorable situación; sólo contado, 400.000,-. Informes: Tardes, calle Lebeche, 16; Ca'n Pastilla (frente gasolinera). (18)

**POR NO PODER** atender colmado y carnicería. 234758. 2 a 4 y de 7 a 9. (16)

**SE TRASPASA** bar con vivienda, calle Bauló, núm. 33. Telf. 221148. (11)

**TRASPASO** local 80 m<sup>2</sup> Boudoir Alquiler 1.000. ptas. Francisco Martí Mora. 19 (12)

**SE TRASPASA** tienda de lujo zona San Agustín. Puedo cambiar para vivienda centro de Palma. Llamar: «TWENTY Boutiques». Tous y Maroto, 25. (20)

**SE VENDE** tienda en Paguera. Inmejorable situación. Información: Tel. 541. Palma Nova (12)

**SE TRASPASA** tienda. Calamayor. Junto al Golf. Informes: Telf. 541. Palma Nova (12)

**BARATO**, traspaso bar turístico, reformas. Alquiler barato. Arquitecto Forteza. 4. 6º. C Tardes (13)

**TRASPASO SNACK BAR** cionado). - GRAN OPORTUNIDAD. Dirigirse al Tel. 215365 de Palma. En Cala Millor. Totalmente montado (fun-

**ALQUILO**, en Vivero, Son Gotleu, Juan Alcover. Bar tolotomé Pou, San Magin, etcétera, desde 2.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971

**ALQUILARIA** local comercial. Ofertas: Apartado 919. Palma. (10)

**VENDO** o alquiler local semisótano 135 m<sup>2</sup>. El Arenal. Propio para bar. Teléfono: 230039.

**VENDO** local comercial calle Bonaire (travesía Jaime III), 120 m<sup>2</sup> indicado para bar. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (19)

**VENDO** magnifico local con sótano, calle Nicolás de Pax esquina calle Antillón. Teléfono 254637. (14)

**SE TRASPASA** bar por no poder atender, calle General Primo Rivera 32, A. Informes: Tel. 272449 ó 221021 (18)

**SE TRASPASA** bar, por no poder atender calle Tomás Rullán, 17 (18)

**TRASPASO** tienda alquiler antiguo con sótano y attillo. frente Correos Magníficas instalaciones Tous y Maroto, 25 (16)

**TRASPASO** local céntrico, apto cualquier negocio, con teléfono, luz y fuerza. Informes de 9 a 10'30 Teléfono 210478 (18)

**TRASPASO** o alquiler bar en Cala Mayor Informes: Teléfono 236105 (10)

**SE VENDE** peluquería Caron Sindicato, 70-72 (10)

**OCASION:** Se traspasa o alquila estupenda peluquería en Palma Buena situación Tels 217644 211095 (14)

**SE TRASPASA** BAR con vivienda y jardín: doy facilidades Informes: Flecha Felipe Crespi 42 SON COTONERRE (14)

**TRASPASO** tienda comestibles con vivienda Luis Salvador, 280. Tel. 252410. (10)

**OCASION:** 8 mil pesetas al mes, puede hacerse propia peluquería señoras, bonita, céntrica. 224440 (14)

## TRASPASO LOCAL

**ALQUILER MODICO** en calle Conquistador Informes: Telf. 222948

## Alquileres

**SE ALQUILA** primer piso con tres dormitorios, en el centro del Vivero. Informes: Cano; José Tous Ferrer, 54. (16)

**MATRIMONIO** solo, desea apartamento alrededor Paseo Mallorca; amueblado con teléfono. Comunicar hasta 10'30 mañanas. Teléfono 233813. (16)

**BUSCO** fonda o pensión para alquilar. Ofertas en GONFIE; San Miguel, 56, 1º. Teléfono 210333. (15)

**CALA MAYOR**, alquiler estudio. Teléfono 254448. De 5 a 9. (10)

**ALQUILO** despacho céntrico, grande. Teléfono 254448. De 5 a 9. (10)

**DESPACHO** en Cordelería-Cuartera; 1.500 ptas. mes. Tardes, de 6 a 8; 214537. (13)

**PISO**, a estrenar, en Blanquerna; 3.500.- mensuales, incluido gastos. De 6 a 8. Teléfono 214537 (15)

**DESPACHO** exterior, muy luminoso, Sindicato; 3.000.- mes. Tardes, de 6 a 8. Teléfono 214537 (14)

**SE ALQUILAN** locales en estructura cerca Plaza Progreso, desde 3.000 ptar Telf. 232929. (12)

**BUSCO** piso para alquilar sin muebles, 3 dormitorios, zona Pedro Garau, Aragón, Héroes de Manacor e inmediaciones. T. 271155 - 235784 (20)

**SE ALQUILA** peluquería, con facilidades y buena clientela. Precio módico. Teléfono 230573 (10)

**APARTAMENTO** para uno o dos personas, mínimo 6 meses. Porto-Pi. Tel. 232427 (13)

**ALQUILO** apartamento grande, bien amueblado, tres habitaciones dobles, servicio, baño completo, frigorífico, confortable, junto Avenidas, calle Pérez Galdós, 27. Tardes. Teléfono 216643. (22)

**ME ASOCIARIA** con agente inmobiliario, administradora, gestoría. Dispongo oficina céntrica totalmente equipada. Escribir diario BALEARES, núm 1865 (17)

**AMUEBLADO CON TELEFONO**, céntrico; tres dormitorios; 5.000.-, ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2º (12)

**ALQUILO** entresuelo suite San Jaime, n.º 29. para oficina, despacho o local 224170 (16)

**SE ALQUILA:** en Son Serra, casa amueblada con jardín. Telf. 232568, de 9 a 4 tarde. (16)

**ALQUILO** piso amueblado centro de Palma. 5.000 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (14)

**ALQUILO** magnifico chalet en Son Roca, 3 dormitorios, 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47 (16)

**ALQUILO** apartamento en las Maravillas, 3 dormitorios dobles, 3 baños, cocina y terraza. Informes: Edificio Reina, 4ª Planta, E. Paseo Generalísimo, 1. Tarde de 4 a 8'30. Tel. 211701 (29)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL; San Felipe Neri, 44. entlo Tel 221937 (16)

**ALQUILO** chale en Portals Nous, 3 habitaciones, jardín, espléndida vista. Teléfono 224968 (12)

**ALQUILO** pequeño despacho frente nuevos aparcamientos Plaza del Rosellón Barato. Sr. Coma-Zanoguera 14-1º Despacho 2 (17)

**ALQUILO** tienda en calle Blanquerna, completamente decorada, Apta cualquier negocio. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (16)

**AGENCIA FERNANDEZ:** Pisos, sin muebles, para alquilar Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-69-80 (14)

**PROPIETARIOS:** AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-66-80. (17)

**Oliver mateu**  
Avda JAIME III, 137, bajos. Telf. 21 06 41

# SON DAMETO

PISOS SENORIALES DE 200 M2. CONSTRUIDOS Y 40 M2. DE TERRAZAS. CON 5 DORMITORIOS, SALA Y COMEDOR, 2 BAÑOS COMPLETOS, 1 ASEO, COCINA OFFICE, CALEFACCION AGUA CALIENTE CENTRAL, GARAJE, JARDINES, 2 ASCESORES. TODAS LAS DEPENDENCIAS EXTERIORES. MUCHO SOL Y MAGNIFICA VISTA. ACABADOS DE PRIMERA, DOS PISOS POR PLANTA. Precio: 1.750.000 pesetas en 4 años.

Información y venta:  
**INMOBILIARIA BAUZA**  
Avda. Grál Primo de Rivera, 35 - Tel. 214162



Lea «BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

**DESPACHOS ESTRENAR:** Plaza Olivar, Anselmo Clavé con teléfono, desde 2.000 ALEX. Plaza Rastrillo 9, 2º. 223971. (16)

**ALQUILO** piso completamente amueblado, termo, nevera, etc., dos dormitorios, junto iglesia San Francisco. 2.800 pesetas mes. Teléfono 253159. (18)

**MATRIMONIO**, necesita apartamento soleado, teléfono, amueblado. 253995. (10)

**GRAN OCASION:** Urbanizaciones inmobiliarias, agencias viajes, despacho espléndido Paseo Marítimo. Vista mar. Precio ocasión. Informes: esta Administración. (18)

**ALQUILO:** Espléndido principal amueblado, gran sala comedor, domina cinco calles, 4 dormitorios exteriores, cocina con patio interior, baño completo, aseo, calefacción, ascensor. 31 Diciembre, chaflán carretera Soller - Valldemosa - Sa Punta. Informes: Portería. (33)

**ALQUILO** piso amueblado 2 dormitorios, Génova. Teléfono 212355. (10)

**ALQUILO** casita vista Paseo Marítimo, junto Hotel Victoria. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (14)

**ALQUILO** apartamentos y pisos amueblados en Palma y Ensanques, desde 3.000 ptas. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (18)

**OCASION:** Alquiler peluquería de señoras con vivienda en Cala Mayor, sin traspaso. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (19)

**CA'N PASTILLA**, amueblado 3 habitaciones, baño, aseo, teléfono, terraza. Temporada invierno. 4.500. Informes: Telf. 251589. (15)

**PELUQUERIA** señoras completamente equipada inmejorable situación, buena clientela. Se alquila sin traspaso por no podería atender. Informes: Héroe Manacor, 84, 1º. (22)

**PARTICULAR** alquila, Portopi, piso amueblado, dos tres dormitorios. Teléfono 232700. (10)

**ALQUILO** piso amueblado céntrico a matrimonio. Informes: Feliu, 37. Palma. (10)

**ALQUILO** magnífico piso amueblado, principio Paseo Marítimo, 121, portería, teléfono, terrazas, vistas. 251213. (13)

**ALQUILO** pisito zona Calatrava, 1er. piso. Teléfono 237772. (10)

**ZONA** Jaime III, alquiler apartamento amueblado, mucho sol. Tel. 222806. (10)

**VENDO** piso, Julián Alvarez, 23. Pintado, 3 dormitorios, Facilidades. Tel. 254947. (11)

**AL CONTADO PARTICULAR COMPRARIA APARTAMENTOS MODERNOS** de uno a 3 dormitorios o estudios situados zonas Jaime III, Paseo Mallorca, Paseo Marítimo o Avenidas. Escribir APARTADO 867. Con precios, situación exacta y todos detalles. Contestaré solamente a ofertas con precios y todos detalles. (41)

**VENDO** casa en Cala D'Or, 4 habitaciones, cocina, baño. Precio a convenir. Informes: Heinz Nickel. Casa Uta. Cala D'Or. (18)

**VENDO** pisos y locales, zonas Sta. Catalina y San Sebastián con facilidades. Teléfono 235155. (14)

**VENDO** pisos y áticos de 4 y 5 habitaciones, en construcción, zona Blanquerna. Precio: 850.000; entrada 200 mil y resto en 8 años. todo calidad de 1ª. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso) (33)

**VENDO** pisos de 3 y 4 habitaciones, en construcción, zona La Soledad, Entrada desde 70.000 y resto 12 años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso) (26)

**PLAZA** Berenguer de Palou 5º piso cinco dormitorios, cuarto de baño, un aseo P.V.P.: 1.100.000 Informes: Edif. Reina, 4ª Planta, Despacho E, 1º. Tel. 211701. (28)

**ZONA** HONDEROS, calle Reina Constanza. Pisos 4 dormitorios, precio 561.000 pesetas. Informes: Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E. Tardes de 4 a 8'30. Teléfono 211701. (23)

**IRASPASO** entresuelo entrada independiente, situación muy céntrica (Borne) Sirve para negocio o vivienda Alquiler económico Interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

**VENDO** bajos chaflán y sótano. Total 500 m2 en calle Arquitecto Benassar. Carril. Facilidades. Informes de 9'30 a 10'30. Tel. 210478. (21)

**VENDO** piso Santiago Ramón Cajal, 150.000 entrada resto 10 años Fincas Valenti. San Miguel. 230 (15)

**SE VENDE** piso en edificio Renault, vista al mar Informes: portería (12)

**PARTICULAR**, compraria con todo casa antigua distancia máxima 10 kms Palma. Telefonar 223954. tardes 4 a 7. (16)

**VENDO** pisos en construcción de 3 habitaciones precio 380.000 ptas., entrada 70.000 mensuales 3.000 zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones precio 380.000 ptas., entrada 70.000 mensuales 3.000 zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** apartamento en Las Maravillas: 1 dormitorio doble, sala comedor, cocina y terraza. 650.000 Informes: Edificio Reina, 4ª planta E. Paseo Generalísimo, 1. Tardes de 4 a 8'30. Teléfono 211701. (31)

**P-337'. PISOS** construcción Forti, 4 dormitorios, armarios empotrados. Baño y aseo. Cocina completa. Pintados, 110 m2. Entrada: 100 mil, resto 3.425 mensuales. Telf. 234945. (23)

**P-337. PISOS** construcción Forti, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, cocina completísima. Pintados, 119 m2. Entrada: 150.000, resto 3.820 mensuales. Telf. 234944. (23)

**P-334. PISO** Forti, terminado, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina completa, 120 m2. Pas.: 625.000. Facilidades. Telf. 231849. (18)

**P-344. PISOS** construcción Juan Alcover, 3 y 4 dormitorios dobles, baño y aseo. Terrazas, 108 m2. Entrada: 100.000, resto convenir. Teléfono 231849. (22)

**RE-4. CASITA** para reformar, en pueblo de montaña. Buena vista. Ptas. 150.000. Teléfono 234944. (14)

**PISOS RECIENTE TERMINADOS:** cuatro, tres y dos dormitorios con terrazas, exteriores Pintado, empapelado. Cocina amueblada. Entrada, 150.000; resto grandes facilidades Directamente constructor. Ver los: Aragón, 236. 5º. Izquierda 4 a 8 tardes (31)

**UN PRIMER** piso en calle Blanquerna. Un séptimo en Francisco Suau, los vendo o los cambio juntos o separados por solar, pagando además de piso o pisos, si hay acuerdo, dos millones al contado. Informes: Blanquerna, 165, 1º, 1ª. (40)

**VENTA** pisos terminados, facilidades pago. Verlos: 4 a 6 tarde, calle Santa Luisa Marillach, 23. Tel. 250097. (17)

**ALQUILO** o vendo local 235 m2. Verlo 4 a 6 tarde, calle Santa Luisa Marillach, 23. Telf. 250097. (18)

**VENDO** pisos tres y cuatro dormitorios, calle Eusebio Estada, desde 100.000 ptas. entrada, exentos de contribución. Agencia QUETGLAS Pl. Cort, 15. Tel. 224660. (23)

**VENDO** pisos 4 dormitorios, zona Forti, 100.000 ptas. entrada, resto facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (18)

**VENDO** plantas bajas en el Rafal, Ca'n Blau y otras zonas. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (18)

**VENDO** pisos zona Forti, Aragón y Blanquerna, terminados, 3 y 4 dormitorios los hay 1º desde 500.000 ptas. BELLVER. Teléfono 223749. (20)

**PARTICULAR** vende en General Riera, 73, 2º; piso 3 dormitorios. Informes: portería. (10)

**PARTICULAR** vendo piso zona Tennis. Tel. 223092. (10)

**PISO A ESTRENAR**, junto Plaza España, 4 dormitorios, sala comedor grande, dos baños, cocina espaciosa, dos terrazas, mucho sol y espléndida vista. Precio: 1.050.000 pesetas. Facilidades. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 13, 1º. Telf. 217840. (32)

**GRANDIOSA** ocasión: Particular vende maravilloso piso nuevo, amueblado, decorado, 4 dormitorios. Valorado 700.000 ptas., por 550.000 contado. Tel. 232538. (19)

**VENDO** piso económico en Son Gotleu. Informes: Teléfono 226911. (10)

**VENDO** 5º PISO, JUAN LUIS ESTELRICH 4 dormitorios, baño y aseo Nueva construcción. Informes: c/ Mártires, 53. Muro Tel. 297. (10)

### SE VENDEN

3 despachos y una tienda con 450 m2. de sótano en calle Maestro Torrandell (Travesía Olmos). Despachos de 250.000 pesetas, mucho sol, lugar tranquilo y céntrico. Condiciones a convenir - Información: INMOBILIARIA RAMBLA. Plaza Obispo Berenguer de Palou (Plaza Patines), martes, miércoles, viernes, desde 10 a 1 y de 4 a 7 tarde.

**VENDO PISO DE LUJO** en Paseo Marítimo, zona Auditorium, todo confort, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, climatizado, terrazas, piscina, etc. GAYA - Calle Rubí núm. 29 - Tel. 213329.

(5045) **OLIVER MATEU**  
PRECISA:  
**AYUDANTE DE DIRECCION**  
IMPRESINDIBLE:  
■ EDAD: DE 28 A 35 AÑOS.  
■ SABIENDO INGLES.  
■ GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO Y TENACIDAD.  
■ AMBICION DE PROGRESO.  
■ REFERENCIAS.  
■ FORMACION A NIVEL SUPERIOR.  
■ EXPERIENCIA INMOBILIARIA.  
■ COCHE PROPIO.

**Ofrecemos:**  
**SUELDO SIN LIMITE, SEGUN APTITUDES TRABAJO INTERESANTE EN EMPRESA PROGRESIVA**  
(NO SE CONSIDERARA A NADIE QUE ACTUALMENTE NO PERCIBA YA 250.000 ANUALES).  
LLAMAR DE 4 A 7'30 AL TELEFONO 21 06 40 PARA CONCERTAR ENTREVISTA.

**BOLSA DE TRABAJO**

**Desean Trabajo**

(5518) HOTEL ZAIDA. P. Marítimo, 157. Necesita botones y camarera. (10)

(5614) PARA almacén de calzado se precisa muchacho de 18 a 24 años. Informes: Fábrica, 142. (15)

(4701) PELUQUERIA de caballeros GINES. Necesita oficial y manicura, Jaime III, 162. (10)

(5602) SE NECESITA chica para todo. Bien retribuida. Intútil presentarse sin buenos informes. Tel. 235962. (14)

(5603) SE NECESITA chica, especial sepa cocina. Bien retribuida. Intútil presentar se sin buenos informes. Informes: Avenida Argentina, 113, 1º, izquierda. (20)

(5612) SE NECESITAN modistas de profesión para cooperar en su domicilio prendas medidas y confección. Sastreía Cyma. Sindicato, 70. (18)

(5620) SE NECESITA peón para almacén. Informes: Vinos Bartolomé Reus; calle Rey Sancho, 60. De 5 a 7 tardes. (18)

(5617) BOTONES para hotel abierto todo el año, en el Paseo Marítimo. Hotel Reina Constanza. (14)

(5623) SE NECESITA aprendiz y dependienta. Calzados MINA; Velázquez, 30. (10)

(5628) NECESITASE señorita distinguida para trabajo mañanas. Colón, 14. (10)

(5605) HOTEL abierto todo el año, necesita fajín. Hotel Bellacosta, Tel. 231540. Calamayor. (12)

(4980) GARAJE falta lavacoches turismos con práctica. Telefonar al número 223558 de 8 a 9 mañanas; 2 a 3 tardes o de 9 a 10 noches. (26)

(5605) HOTEL abierto todo el año, necesita ayudante cocinero. Hotel Bellacosta. Tel. 231540. Calamayor. (12)

(5580) SE PRECISA chico para trabajar en farmacia. Teléfono 216504. (10)

(5600) HOTEL DE LA ALMUDAINA precisa botones. (10)

(5606) PINCHE se necesita. Hotel Constelación, trabajo todo el año. Tel. 230246. (16)

(5604) NECESITAMOS aprendices para fontaneros y calefactores. Miguel Barceló (3601) SE NECESITA media oficial. Peluquería ANTONITA, calle San José de la Montaña, 31. Cas Capiscó. (14)

(5644) **SEÑORAS - SEÑORITAS**  
**RELACIONES PUBLICAS PARA PALMA**  
Empresa internacional precisa cubrir 4 PLAZAS de especialistas en RELACIONES PUBLICAS, para efectuar visitas concertadas y difundir su producción.  
- Curso de preparación adecuada para promoción de seleccionadas.  
- Indispensable poseer cultura amplia, agilidad mental y grata presencia.  
- Edad de 20 a 35 años.  
- Ingresos de 15.000 pesetas mensuales.  
Presentarse hoy martes, día 14, de 5 a 8 en HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca s-n. - Atenderá SEÑORA PLA.

(5599) SE NECESITA oficiala peluquera. calle Adrian Ferrán, núm. 27. (10)

(5579) RECEPCIONISTA. Informes de 5 a 6 de la tarde llamando al Tel. 236144. (12)

(5395) PRECISASE botones y camarera en Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (10)

(5568) SE PRECISA camarera Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans). (10)

(5563) SE PRECISA aprendiz electricista instalador. Informes: Cotoner, 50. (10)

(5520) SE PRECISA botones. Telf. 232644. 45. (10)

(5526) SE NECESITAN operarias que sepan confeccionar sostenes. Trabajo garantizado y bien pagado. calle Mateo Obrador, 35, detrás Frontón. (18)

(5535) BOTONES, se necesita. Hotel MIRADOR. Teléfono 232046. (10)

(5525) SE NECESITA señora para limpieza de chalet Trabajo mañanas solamente. Excelente remuneración. Llamar señor Pepe, al Arenal, 34. (18)

(510) SE NECESITA 1ª oficiala. Buenos informes. Peluquería MAGDALENA. San Jaime, núm. 19. (11)

(5471) CAMAREROS, ayudantes, necesita HOTEL CRISTINA PALMA. Trabajo todo el año (10)

(5519) SE NECESITA oficiala zapatero. Pons y Gallarza, 126. Palma. (10)

(5473) SE NECESITA un botones. Hotel BIARRITZ. Telf. 260143. (10)

(5475) SE PRECISA señora mediana edad para cuidar señora. Intútil sin referencias. Presentarse en calle San Magin, 195, bajos. (15)

(5465) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para taller de fotografía. Foto DURAN (hija). Pl. Olivar, 33. (18)

(5434) MODAS MADRIGAL, necesita una buena oficiala, dos ayudantes y una aprendiz. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. (19)

(5359) AMPLIACION PLANTILLA. Gestores venta excelentes ingresos, personas preparación nivel medio. Escribir: HISPANSA; Avenida Jaime III, 43. PALMA. (16)

(5446) BAR Restaurante Aeropuerto Precisoamos ayudante de camarero; Subcamareros; Dependientes 2ª y ayudantes bar Informes: de 11 a 12 y de 16 a 17. Teléfono 223420 268. (11)

(8438) CARPINTEROS: Se precisan OFICIALES en calle General Ricardo Ortega, número 145 (11)

(5420) NECESITAMOS oficialas ebanistas Tte. Sánchez Bilbao, 20 Palma Teléfono 271480 (10)

(5149) SE NECESITA ayudante de caja de 22 a 24 años. Eléctrica Española. Tous y Ferrer, 48. (15)

(5397) RESTAURANTE necesita ayudante bar. Informes Apuntadores 33 Tel. 226082 (10)

(4596) SE NECESITA fregaplatos Informes: Restaurante 7 Mares Apuntadores, 33. Palma (10)

(5288) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª, para SP, bien retribuido Informes: Garafe Canals Mascaró, Palma Nova (16)

(5451) SE NECESITA oficiala de 1ª en Peluquería ANTONITA. Calle Muntañer, 17. Tel. 214592. (13)

(5094) SE NECESITA oficiala peluquera sin carnet calle Juan Crespi. núm. 129. (10)

(3325) TALLERES RIPOLL, necesitan oficiales planchistas, soldadores. calle Narraño, 91 El Rafal Teléfono 274292 (18)

(5042) SE NECESITAN mecánicos Seat y Simcas. Informes: calle Despuig, 139, entresuelo. Pta C (de 11 a 13 horas) (19)

(3599) PEONES Precisan para carga y descarga de bloques Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica. S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(251) SE NECESITA agente carnetera Tel 235066. Ca'la Mayor (10)

(1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en CAFETERIA K A I S; Plaza de la Reina (15)

**NECESITAMOS:**  
PISOS  
APARTAMENTOS  
VILLAS.  
Con o sin muebles.  
**Agencia BELT**  
Calle Velázquez 38, 2º. Tel. 222211 - 227219.

**PROPIETARIOS**  
NECESITAMOS:  
APARTAMENTOS AMUEBLADOS  
PISOS  
VILLAS  
CASAS DE CAMPO.  
CON O SIN muebles. Cualquier situación  
Alquilamos a nacionales y extranjeros.  
**Agencia BELT**  
Calle Velázquez, 38, 2º. - Telf. 222211.

**OLIVER MATEU**  
Necesita pisos para alquilar, con o sin muebles Avda. Jaime III, 137 - Tel.: 21 06 40

**ALQUILARIAMOS HOTEL**  
ZONA ARENAL  
DE 300 HABITACIONES COMO MINIMO  
LLAMAR AL 680000 EXTENSION 478  
DE PALMA NOVA.

**Casas y Pisos**

**GANGA**, vendo pisito, zona Blanquerna; tres dormitorios. Precio contado 325.000 pesetas. FINCAS RIERA JAUME; Conde Salent, 47. (17)

**PRIMER PISO**, vendo libre; céntrico, alegre; tres dormitorios, comedor, cocina, etc.; 410.000,-; entrada, 100.000,-; resto, convenir. Informes: Misión, 60, 1º; tardes. (21)

**VENDO**, directamente, admitiendo oferta, urbana, espléndida situación con vistas al mar, encima de la muralla; libre de inquilinos. Informes: Miramar, 26. Ciudad. (23)

**VENDO** planta baja, a estrenar: tres habitaciones, salón comedor, patio grande; TODO PINTADO. 40.000 pesetas al dar el contrato; 50.000 ptas. entregas de llaves por Navidad; resto 2.400 ptas. cada mes. Informes en esta Administración. (36)

**VENDO** local y piso Para informes: Tel. 211379. (10)

**VENDO** piso, de particular a particular, Margarita Calmarí, 11. Tel. 212580 (mañanas). (12)

**JAUME**. Aragón, 18, 1º, B. Vendo piso 3º, baño y aseo, 3 dormitorios, calidad, 850 mil ptas. (15)

**VENDO** Pisos terminados, dos ascensores, apartamiento optativo, en Zona Club Tennis. Locales comerciales 320 m2 y 120 m2. en planta noble, 380 m2. en planta independiente, propio para restaurante, esquina dos calles, en zona Son Armadans. Aticos terminados tres y cuatro dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos junto Plaza Rosellón. Pisos en construcción inmejorable situación en Marqués de la Cenia **PERELLO** Zanoguera, 14, 1º. Telf. 212540.

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Ofrecen Empleo

(5176) SE NECESITA matrimonio, (cocinero-a, camarero-o) Tel 232257 (10)

(5227) PRECISAMOS Secretaría Experiencia trabajos oficina Edad mínima 18 años. Avda. Conde Sallent 47. Entlo Izquierda (15)

(3327) SE NECESITA administrativo libre servicio militar con experiencia en ficheros de almacén y conocimientos contabilidad. Sueldo según aptitudes. Archiduque Luis Salvador 96 (22)

(3327) SE NECESITA dependiente joven que sepa dibujar para tienda de muebles. Presentarse: Archiduque Luis Salvador 96 (16)

(5483) GRUAS SEMPERE. Balmes, 17. Necesita mecánico con carnet de 1ª. (10)

GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 199'50 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Exclusivas. Burgo Apartado. 1.219. Barcelona

(5444) SE DESEA matrimonio para posaderos, sin hijos y con informes. Razón: Cataluña, 29, 9º. De 10 a 1 y de 5 a 7. (23)

(5647) DESEO emplear para ayudar en casa, señorita o señora joven en Inglaterra para familia muy conocida. Llamar Sr. Carlos, por las tardes de 5 a 7 horas. Teléfono 237642. (29)

(5642) SE NECESITA lavacoches. Garaje PARIS, R. Esclaramunda, núm 20. (10)

## (4780) FABRICA DE CERVEZA PRECISA VENDEDORES

### SE OFRECE:

- Buena retribución, con sueldo, comisiones y dietas.
- Formar parte de la plantilla fija.
- Formación a cargo de la Empresa.

### SE EXIGE:

- Carnet de conducir de 1ª clase.
  - Buena presencia.
  - Edad máxima 33 años.
  - Experiencia de autoventa.
- Reserva absoluta para colocados. Presentarse en: Protectora, 33 Sr. Amengual.

## RESTAURANTE 1.ª CATEGORIA

en Palma de Mallorca, de 150 a 200 plazas. Precisa:  
 1er. Chef de Cocina (categoría internacional) Escribir al Apartado de Correos núm. 874 de Palma de Mallorca. Imprescindible enviar "Curriculum Vitae" y condiciones.

## (5597) HOTEL DE LUJO

Precisa recepcionista, buena presencia hablando inglés, francés, alemán. - Inútil sin condiciones requeridas. Teléfono 233740.

## (5575) PRECISAMOS

lampista oficial 1ª, inútil sin buenas referencias. - Dirigirse a: CONSERVOTEL, calle San Rafael, 329. Tel. 227303.

## (5588) SE NECESITA

TECNICO EN T.V. CON CARNET DE CONDUCIR. - Presentarse mañanas en: TELE - ESTADIO calle Fco. Martí Mora, 80.

## (5369) BOTONES

SE NECESITA.  
 HOTEL CONSTELACION.  
 TELEFONO: 230246.

## (5533) SE NECESITA JOVEN

con informes, libre Servicio Militar, para trabajos administrativos en almacén de repuestos. - Presentarse de 10 a 13 en Transportes Salas Simó, S. A. (Distribuidor Camsa). Gran Vía Asima, s-n. Polígono Industrial "La Victoria"

## (5229) ADMINISTRATIVO

Necesita empresa constructora. Preferible Profesor Mercantil.  
 Teléfono 214901 - Horas oficina.

## (5400) TOCINERIAS PLAZA-MERGED

Se precisan:  
**DEPENDIENTAS**  
 Presentarse en: Héroes de Manacor, 41.

## (4971) OLIVER MATEU

Precisa: Señorita Estenotipista-Mecanógrafa. Llamar al 210640 de 6'30 a 7'30 tardes.

## (5550) MOZOS DE ALMACEN

PRECISAMOS EN:  
**ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ**  
 Jaime III, 106 - 118.

## (5577) OLIVER MATEU

Busca secretaria auxiliar para dirección general. Imprescindible francés y preferible con conocimientos de inglés y alemán. Llamar al 210640, tardes.

## (4985) ICARIA

PRECISA:  
**DEPENDIENTES o DEPENDIENTAS.**  
 Presentarse en la Central; Avda Juan March, 31 - Sr. Romaguera.

## (9629) SE PRECISAN DOS SECRETARIAS

- Edad mínima 17 años.
  - Mecanografía, correspondencia y cálculo elemental.
  - Sueldo inicial del orden de las 60.000 pesetas.
  - Sábados tarde libres.
- Cuida esta selección el Dpto. de Psicología de



calle Ramón Berenguer III, 44, 2º. Tl. 254666. Solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su "curriculum vitae".

## (2627) IMPORTANTE EMPRESA

Necesita auxiliar administrativo, servicio militar cumplido y edad máxima 30 años. Informes: Aragón, 95. - Palma.

## (5062) INDUSTRIA DE CARPINTERIA

SOLICITA un Oficial 1ª maquinista y un Oficial 2ª maquinista. - Dirigirse a: calle Homero, 23. - Telf. 270663.

## (5154) SE PRECISA

DEPENDIENTAS españolas con idiomas o extranjeras.  
 APRENDIZAS 14 años.  
 Informes: LUIS JOYERO, calle Colón, 9-15.

## (5494) HOTEL 1.ª-A

Abierto todo el año, precisa telefonista con idiomas; subgobernanta; camareras; mujeres de limpieza y un botones. Telf. 236046 - Presentarse con informes.

## (5513) IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA

Precisa ADMINISTRATIVO con conocimientos de SEGUROS SOCIALES. Informes: Avda. Argentina, 105, 1º. Palma.

## (5615) RELACIONES PUBLICAS IMPRESCINDIBLE:

- Mínimo 30 años
- Mallorquín o varios años de residencia en Mallorca.
- Buena relación en Organismos oficiales.

### PREFERIBLE:

- Idiomas.
- Experiencia.
- Gran don de gentes.
- Toda o media jornada.

**SUELDO INTERESANTE.**  
 ESCRIBIR: Adjuntando Curriculum Vitae a Publicidad LANZA (referencia 5616) Avenida Jaime III, 153, Palma.

## (5593) CALDEREROS 1.ª - SOLDADORES 1.ª

48 ptas. hora. - Presentarse de 5 a 7 en: General Riera, 178, 8º, 2º.

## (5596) SE NECESITA

SEÑORITA PARA OFICINA.  
 JORNADA COMPLETA.  
 Presentarse: Estudio General, 24.

## (5634) ESTABLECIMIENTOS BARCELO, S. A.

PRECISA:  
**DEPENDIENTE - A.**  
 Botones Oficina Administrativa. Oficiales FONTANEROS CALEFACTORES y Aprendices.

## (3630) SOLRIZA, S.A.

SOLICITA REPRESENTANTES PARA PALMA Y PROVINCIAS

Exigimos, estén introducidos en perfumerías, buena presencia, estudios a nivel bachiller, posean coche propio y conocimiento de ventas.

Ofrecemos: sueldo dietas, comisiones y otros emolumentos. Posible mejorar por ser Empresa en expansión.

Interesados presentarse por la mañana en: Avenida Alejandro Rosselló, 17, 1º

## (5641) SE NECESITA

LAVACOCHE. CON CARNET CONDUCIR SEGUNDA. - PRESENTARSE EN: A V I S. Paseo Marítimo, 133.

## (5635) IMPORTANTE INDUSTRIA SILLERIA

Y MUEBLES METALICOS FACIL VENTA EN HOTELES, BARES Y CENTROS  
**ENSEÑANZA PRECISA URGENTE REPRESENTANTES**

### EXIGE:

- ◆ DEDICACION ABSOLUTA.
- ◆ BUENA PRESENCIA.
- ◆ COOPERACION Y DISCIPLINA.
- ◆ CARNET 2º (PREFERIBLE VEHICULO)
- ◆ LIBRE SERVICIO MILITAR.

### OFRECE:

- ◆ FORMACION A NIVEL.
- ◆ SUELDO Y COMISIONES.
- ◆ DIETAS Y KILOMETRAJE.

Presentarse laborables de 8h. a 10h. tarde, calle Matías Montero, núm. 2 - Palma. (Preguntar: SR. GONZALEZ).

## (5648) IMPORTANTE EMPRESA

precisa auxiliar oficina, preferencia si conoce material eléctrico. Sueldo a convenir. Informes: Margarita Caimari, 9.

## (5640) SE NECESITAN

Dependiente para perfumería, preferible con idiomas y que conozca el artículo. Mozo de almacén con carnet de conducir de Segunda.

Encargado de almacén.

## Perfumería SANS

GATER, 21.

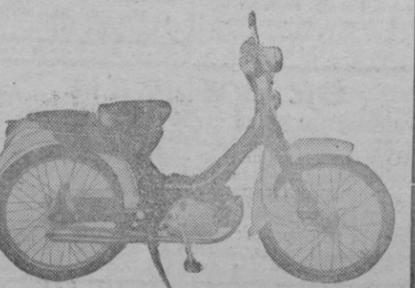
## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

PARABRISAS. Como siempre los mejores y mejor precio y además instalados en el acto. CASA MUS. Honderos, 57 (18)

ALQUILER motos Lambretta calle General Riera, número 58 Tel 250929 FRAU (11)

## CICLOMOTOR HONDA



HONDA. Velomotor de cuatro tiempos. Sin mezcla de aceite. Embrague automático. Sin carnet de conducir ni matriculación. Seguro silencioso, cómodo, limpio, elegante y eficiente.  
 Pero... venga a probarlo. Venta y servicio oficial:

CASA MUS - Honderos, 57.



DIARIO

# Balears

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
 TARDES DE 17 A 18'30 "

CASA MUS. SERVICIO OFICIAL OSSA LAMBRETTA. Ventas reparaciones cambios accesorios. revistones. Buen servicio y rápido. Honderos 57. Teléfono 221332 (19)

VESPA, PM. equipada, muy buen estado. Doctor Ferrán 63. Atico, 2ª. (42)

LAMBRETTA. LAMBRETTA. Todos los modelos y colores. Nuevas y usadas. Grandes facilidades pago. Servicio completo en FRAU General Riera. 58 (21)

VENDO Isomoto, buen estado. 2.500 ptas. Aragón, 451. (Carretera de Inca). (12)

## Camiones

ATENCION transportistas de agua potable. Carguen en dos minutos su camión de agua por el mínimo coste de 25 ptas. viaje. Caudal inagotable de 180.000 litros hora. En la calle de Bartolomé Torres, 133. Tl. 270892 (Palma). (38)

## Automóviles

GARAJE METROPOL vende, a elegir, Simca 1.000 GL (uno de ellos preparado); Seat 1.500; 124; 850 Coupé; 600 D; 1.400 C; 1.400 Especial; Renault R-10, R-8, 4-L; Gordini; Delfin; 4/4, etc.; Furgonetas Citroen y DKW. FACILIDADES. Gabriel Llabrés, 20. (42)

OCASION: Particular vende Simca 1.000 perfecto estado. Razón: Cap Cristóbal Real, 82-84. (13)

VENDO de particular a particular, buen estado, Citroen furgón, 2 HP., PM. 61.596. calle Luna, 55, b. (14)

OCASIONES, facilidades muy baratos, muy nuevos: Seat 124; 600-D; 850; Simca 1.000; R-10; R-8; Seat 1.500; Seat 1.400; Seat 600; Ondine A-UTOJANER Honderos, 51 (26)

## GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

OPORTUNIDADES, buenos precios, facilidades, toda prueba, garantizado motor. Seat 124; Varios Seats 700, D, tapados; Seat 850; R-8; R-10; Simca 1.000; Seat 1.500. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60 (30)

GANGAS: Dauphiné, PM. 17.500 ptas., toda prueba; Hillman, 3.000 ptas. AUTO. JANER, Honderos, 51 (13)

CASA DARDER. Fiat Seat, Rosselló y Cazador 44. Venta de automóviles procedentes cambio, variado, dos Coupés, un 1400-C un 1500 y un Austin (24)

GARAJE LA ISLA, calle Atrónato Obrero, 59. Compra coches al contado y cambia por nuevos (15)

GARAJE HASSO: Alquiler coches 250 ptas. más de 10 días, 125 ptas.; entregas domicilio; suplemento para -350 coupé; 124; 1.500; Simca, Morris; Dodge Dart. Vendemos 300-D de 30.000 y 35.000 pesetas. Teléfonos:

COMPRA VENTA coches Garaje ESPAROL: Aragón, 59. Teléfono 211619 (10)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIREI Buñola 2º 29. Teléfono 256418 (10)

PARA SU SEAT, engrases lavados, lavados motor, lavados interiores aspirador, cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Rosselló y Cazador 44 (22)

GARAJE SEGUI Alquiler coches 250 ptas. más de 10 días 125. Vende coches 1.500 motor Mercedes. admite cambio máximas facilidades mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda Los Pinos 38. Ca o Pastilla Miramar 16. Areñal. Telf. 260252 (38)

VENDO: Alfa Romeo; Peugeot 404; 4-4; 600; Dauphiné; Parnard; Seat 1.400-A; Camioneta Citroen; Ford viejo; Gordini; Renault muy viejo. Francisco Martí Mora, 19. (23)

VENDO Alfa Romeo; Fiat 1.100; Simca; varios 600. Francisco Martí Mora, 19. (12)

VENDO Peugeot 404 impecable. Francisco Martí Mora, 19. (10)

VENDO 600-D. calle Joaquín María Bover, 36. (10)

VENDO 4-L SUPER matriculada PM. 105.319 en muy buen estado, calle Eleonor Servera, 134. Cala Ratjada. (16)

SE VENDE 600-D magnífico estado. Tel. 227257. De 3 a 4. (12)

VENDO Opel Record por autentarme, PM. Informes: Talleres Burundi, calle Goethe, 58. Tel. 237511. (14)

COMPRA al contado, coches en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

## GARAJE AUTOMOVILES

EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.

### USADOS EN VENTA

- VARIOS 600-D.
  - VARIOS 850.
  - VARIOS SIMCAS.
  - GORDINI.
  - SEAT 1.400-C.
  - SEAT 1.500.
  - DODGE-DAR.
  - WOLKSWAGEN.
  - DOS AÑOS PLAZO.
- Abierto sábados tarde.

## coansa

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES  
 Capitán Salom, 31 - Teléfono 253333  
 Motores marinos Volvo, Penta Lanchas y botes de vela.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

SE ALQUILA habitación independiente, en Vivero. Informes: Cano; José Tous Ferrer, 54. (12)

OFREZCO habitación para una o dos personas, económica. Telf. 272563. (10)

SE CEDO habitación «caballeros» formal. Individual. Paseo Maneu, 13, 3º, 2ª. (10)

HABITACION 2 camas, caballeros. calle Rey Sancho, núm. 20, 1º, 2ª. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o dos amigos. Rafael Rodríguez Méndez, 23, 4º, A. (12)

ALQUILO habitación con sol, baño, dos señoritas. Precio razonable, buena situación, autobús. Tel. 234606. (14)

ALQUILO habitación con dos camas y cuarto de baños y otra con una cama. Teléfono no 252864. (16)

SE CEDO habitación doble, sol, jardín, teléfono, baño. Son Armadans: Terreno. Salud, 5. (12)

SE CEDERIA a viuda hasta con dos hijos, o bien 2 hermanas, habitación libre de alquiler. Telf. 253866. Sr. Moreno. (18)

### Música

ATENCIÓN: se vende guitarra de folk americana. Informes: Telf. 261012, preguntar por José María. (14)

### Fotografía

LABORATORIO FOTOGRAFICO. Aficionado, completo, vendo. Tel. 255578. (10)

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO LASTER - EN FOTOEX PRESS, Velázquez, 19 (15)

VENDO Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería. Olmos, 146, pral. (13)

COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería. Olmos, 146, pral. (13)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería. Olmos, 146, pral. (12)

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

### FOTOS CARNET

Entrega en 15 minutos. en Olmos, 146. (Frente churrería)

### Pérdidas

PERROS de caza perdidos. Han desaparecido de su domicilio, hace unos días, dos perros llamados «TOM» perdiguno de color marrón y «FAISAN» Setter de color blanco y marrón. Se gratificará bien a quien los entregue o devuelva a su dueño en calle Oporto, 27. Son Españolet. Palma. (46)

### Enseñanzas

LECCIONES inglés, a domicilio, profesor experto; precios moderados. Telefonar 233133; 8-10 noche. (12)

CLASES particulares de inglés, alemán y sueco. Llamen tardes: 226204. (10)

ALEMANA nativa necesita, IDIOMAS RAABL, de profesora tardes. Pl. Sta. Magdalena, 6. (11)

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario, clases particulares da profesor colegio religiosas. 210633. (12)

MAESTRO NACIONAL daría clases particulares, academias, colegios. Informes en esta Administración. (12)

OFRECESE joven títulos: Maestro Primera Enseñanza, Monitor Nacional Polideportivo, Entrenador atletismo. Tiziano, 142, primerero B. (15)

CLASES de inglés, profesor nativo. Tel. 210505. (10)

PROFESOR da clases particulares bachiller y certificado estudios. Teléfono: 213829 y 237290. (12)

INGLES intensivo, desde 300 ptas. Paseo Can Curt, 34, 3º, 2ª. Cerca Plaza García Orell. (15)

ESTENOPIA. Profesora diplomada, daría clases particulares, solo mañanas. Teléfono 215934, horas comercio. (12)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo. Alejandro Rosselló (Edificio Buaes). (10)

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO TEORIA. Estudie por método que prefiera con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos Pida folleto gratis a Instituto MOZART. Vergara, 1. BARCELONA. (32)

CLASES de francés, profesora nativa. Precios económicos. Mañanas de 9 a 2. Teléfono 251389. (14)

MAESTROS NACIONALES Jóvenes dan clases en enseñanza primaria y Bachillerato elemental. Llamar Teléfono 211400. (14)

SE NECESITA maestra 1ª en enseñanza, todo el día. Informes: Tel. 253657, de 14 a 15 horas. (16)

FRANCES. Nativa. Campaner 12, 1º, 2ª. (Plaza Weyler). (10)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-3º. (15)

ACADEMIA ALEMANA. Idiomas. Profesores nativos. Grupos reducidos. Precios económicos. Enseñanza rápida. Plaza Mayor, 45, Traduccion. (14)

CLASES Particulares: Bachillerato, Reválidas y Preuniversitario (Letras). Informes: San Miguel, 85, 4º, izquierda. (12)

COLEGIO, preciso maestros 1ª enseñanza. Informarán: Telf. 254876, tardes 1'30 a 3 noches 8'30 a 10. (16)

### ¡SU PORVENIR RESUELTO!

Aprenda peluquero o peluquera de SEÑORAS

### ACADEMIA «SOLRIZA»

Se admiten inscripciones apertura próximo curso. Lecciones, teórica y práctica por profesorado diplomado. - Avenida Alejandro Rosselló, 17, 1º - Palma de Mallorca.

### Academia Corte y Confección Sistema MARTI

DOÑA MICHELA ANDREU calle Uetam, 52, 6º, A. - Palma. Apertura de Curso, 1º Noviembre

### Radio y TV

REPARACIONES TV, Electrodomésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botia, número 12. Tel. 210690 (14)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542 (11)

CONFIEENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

MARCONI. Servicio oficial Radio, TV, y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304. (17)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

TELE - ESTADIO Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

### Náutica

CASA MUS. Fierabordas BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores STUART, COACH y CRESCENT. Embarcaciones ARCOA, TAYLOR, CRESCENT y COPINO. Visitenlos y vean nuestra extensa gama. Hondorós, 57. (26)

VENDO lancha, 20 palmos, motor gas-oil Barretros. Tel. 231476. Calvo Sotelo, 6. (Palma). (15)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Gárate Segura. Av. Alejandro Rosselló, 60. (21)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674 (15)

OCASION, vendo canoa «Orosco», 120 H.P.; Mercuri Sier, interior recorrido 25 horas. Verla en Comercial MALLORCA. Sr. Bosch. Teléfono 238749. (20)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollença. Tel. 245.

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollença. Tel. 245

COANSA. Motores Marinos «Volvo Pentax», Cruceros «Ortoneta», «EPE», La Raya, «Orosco». Calle Capitan Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

SE VENDE Lancha 30 palmos. Balanguera, 62, 1º. (10)

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

MOBILIARIO intacto, vendo dormitorio matrimonio, antiguo, nogal, colchones lana, 5.000,-; comedor, sillas, aparadora, 2.500,-; cama, ropero, tocador, butaca, 2.500,-. Misión, 60, 1º; tardes. (23)

SE VENDE SECADORA CROLLS y mesa comedor, estilo funcional. Teléfono 227900. (11)

VENDO Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería. Olmos, 146 - pral. (12)

LIQUIDACION de puertas persianas, vidrieras, tablas del Lirico. Pza. Pedre Garau, 39 (12)

PIANOS, importación, alemanes. CASA PERELLO; General Mola, 19. Palma. (10)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, vauanas, persianas, cocheceras, puertas castilianas y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (24)

VENDO o alquiler local 260 m² con 600 sótano con rampa. Tel. 233988. (13)

PARA SU FINCA. Vendo generador electricidad 1100 Watts. Marca americana. Telf. 233636 - 233298. (12)

TOCADISCOS y máquinas de millones para bares en AUTOMATODO. Tel. 254815. (11)

VENDO camas literas dobles con colchones. Verlas: Capitán Vila, 33, 2º, 2ª. (12)

SE VENDE magnetófono Philips tipo grande y cámara fotográfica Zenit 3-M. calle Eusebio Estada, 241, 2º, 2ª de 16 a 20 h. (22)

1.500 PTAS. Pelucas pelo natural, vende Peluquería Magdalena. San Jaime, 19. (10)

### VENDO

Título propiedad Luis Sitjar. Informes: Telf. 223378. Horas oficina.

## ALFOMBRAS

SE VENDEN DIRECTAMENTE DE FABRICA

Calle SOLDADO CIFRE GOMILA, N. 69. (SOLO MAÑANAS)

### COMPRE AL CONTADO

con un 20 % de descuento Electrodomésticos en general. Llame al teléfono 27 03 13.

### Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Telf. 215747 y 274889. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 50. (10)

COMPRO tejas usadas. Ofertas: Tel. 212321. (10)

### Varios

ALTA EMPRESA en organismos oficiales, licencia apertura establecimientos, tramitación rápida, GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MAS; Velázquez, 18, pral. Tel. 221733. (20)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, a domicilio. BENMA. Teléfono 250057. (10)

BLANQUEO, pinturas T U R, Casa PEPE. San Magín. Telf. 230034. (10)

FLORES BORNEO. Centros flor seca, desde 100 ptas. calle Soledad, 25. (11)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

TRAMITACION carnet de familia numerosa, Gestoría Administrativa de ANTONIO MATAS. Velázquez, 18 principal. (11)

INVERSION DE CAPITAL. Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 213202 (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavela, 21. Tel. 227353 (12)

TAPICERIA DE TEBE. Reparación en general, cortinajes, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 271323. (15)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1º SASTRERIA MARQUES. (19)

PINTOR empapelador presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253380-256031 (10)

MUEBLES DE FORMICA a medida para cocinas, entrega rápida, precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH. calle Femenias, 57. Palma. (16)

MAÑAJES NEFER, saunas, baños; masajes por señoras diplomadas. Calle Ericano, 17 (11)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores Mateo Enrique Liadó, 36. Teléfonos: 215747 211732 (11)

AMA DE CASA: ¿Gastos de colegio, desvelado su presupuesto? Aproveche sus horas libres ganando dinero distribuyendo los famosos productos de Avon Cosmetics. Llamar al Tel. 253535 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. (37)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Telf. 250057. (13)

CRISTALERIAS y escaparates, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

POR EL PRESENTE se hace saber que la PENSION VILLASOL sita en Torre-Nova (Magalluf) del término Municipal de Calviá, propiedad de la Compañía Hotelera Hispano Suiza de Turismo, S. A., ha sido adquirida por la Compañía Hotelera Playa Paguera, S. A. (40)

INTERESA conductor, con o sin coche, para recoger y acompañar niños colegio, mañana y tarde. Informes: Telf. 233732. (18)

CONSTRUCCION VICH. Reparaciones y obras nuevas, trabajos rápidos; presupuestos gratis. Tel. 255406. (12)

TAPICERO, trabajos a domicilio fundas, cortinajes. Razón, Tel. 223279. (10)

HOY, 32 páginas

# CABALA NIGHT CLUB

PRESENTARA DESDE

MIÉRCOLES DIA 15

## LOS MILLONARIOS

### ESCUELA DE SECRETARIADO TECNICO EMPRESARIAL SUPERIOR

DE LA ORGANIZACION DE ESCUELAS DEL MEDITERRANEO (O. D. E. M.)

DIRIGIDA POR LA COMPAÑIA DE JESUS

Clases especiales de: ESTENOPIA y MECANOGRAFIA GRUPOS REDUCIDOS PROFESORES DIPLOMADOS

DIRIGIDA ESPECIALMENTE A TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE DESEEN PROMOCIONARSE EN SUS EMPLEOS

INFORMACION: SECRETARIA DE LA ESCUELA: MONTESION, 58. - Telf. 22-52-48

## MUEBLES CASA SUÑER

LES OFRECE UNA OPORTUNIDAD PARA AMUEBLAR SU PISO, CHALET O RESIDENCIA. PRECIO SIN COMPETENCIA, COMEDORES, DORMITORIOS, TRESILLOS, MUEBLES AUXILIARES, Y CORTINAJES.

FABRICACION PROPIA

FACILIDADES A CONVENIR

CALLE LEON XIII, 34 - JUNTO A LA ESTACION

TELEFONO 72 - MANACOR

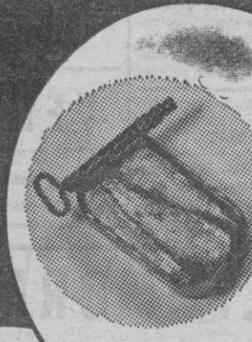
# DISPARAMOS ECONOMIA

# SPAR

## DERRIBA PRECIOS A TIRO LIMPIO



**SARDINAS EN ACEITE ANZUELO**  
LATA 1/4 **6<sup>25</sup>**



**TOMATE AL NATURAL EXTRA SPAR**  
BOTE 1/2 KILO **7<sup>50</sup>**



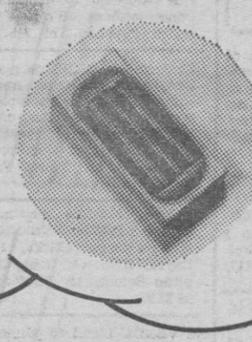
**ARROZ GRANZA ESPECIAL el TIGRE**  
Valencia BOLSA 1 KILO **16<sup>50</sup>**



**TOMATE AL NATURAL EXTRA SPAR**  
BOTE 1 KILO **14**



**ANCHOAS LA ESPADA**  
LATA 1/8 **10<sup>75</sup>**



**FRESAS EN ALMIBAR Lambies**  
¡exquisitas!  
LATA 1/2 KILO **15**



**ALCACHOFAS AL NATURAL**  
BOTE 1/2 KILO **16**



**SIDOL**  
FRASCO **22<sup>50</sup>**



**MEMBRILLO El Quijote**  
Auténtico de Puente Genil  
1/2 KILO **12**



**GINEBRA SECA RIVES**  
Estupenda para beberla sola  
Indicada para cuba libre y combinado **41**



**water-limp**  
BOLSA **13<sup>50</sup>**



**COÑAC 501 TERRY**  
Extraordinario sabor  
BOTELLA 3/4 **43**



**kik**  
LAVABRILLO  
¡limpia, encera y abrillanta!  
otro producto **SIDOL**  
**25**



250 ESTABLECIMIENTOS  
**SPAR**  
en Mallorca y Menorca a su servicio

Plazo duración de esta oferta:  
DEL 13 AL 26 DE OCTUBRE DE 1969

Adquiera estos productos en su **SPAR** más próximo